

Rapport final du comité d'étude sur notre sport régional

# Le hockeyeur canadien doit retourner aux bases

OTTAWA (UPC et TELBEC) — Dorénavant, il faudra mettre plus d'accent sur l'enseignement des aptitudes de base du hockey, comme le coup de patin et le contrôle de la rondelle, plutôt que sur une succession interminable de parties.

Telle est la portée des recommandations contenues dans le rapport final du comité d'étude du hockey au Canada, rendu public hier par l'honorable Gerald A. Regan, ministre responsable de la condition physique et du sport amateur.

pi?liifé "Le hockey constitue

le seul jeu où les plus jeunes sont forcés de jouer selon les mêmes règles que les joueurs de trente ans et plus", devait affirmer pour sa part le directeur exécutif du comité, Larry Regan, tout en ajoutant qu'avec ses 350 règles de jeu, le hockey constituait le sport le plus réglementé au Canada.

Le comité d'étude du hockey au Canada a été mis sur pied au mois de mai 1978, sous la présidence du juge John J. Urie, de la Cour fédérale du Canada, et son rapport intérimaire a été présenté le 8 mai 1979. Plu-

sieurs de ses recommandations ont été adoptées par divers organismes de hockey.

"Avec la coopération de l'Association canadienne de hockey amateur et des nombreux organismes intéressés à la mise en vigueur des recommandations de notre rapport intérimaire, aussi bien que celles du rapport final, je suis convaincu que le Canada pourra, grâce au développement de ses milliers de bénévoles, redonner au hockey sa place d'honneur comme sport national du pays", a dit le juge

Urie.

Dans les domaines des structures de l'organisation, le comité d'étude recommande que l'ACHA et ses filiales encouragent les nombreuses ligues et associations non affiliées du pays à se joindre à l'organisme national, pour profiter de ses services et de ses programmes. De plus, l'ACHA devrait encourager la participation des femmes et des néo-canadiens au hockey. Le comité suggère que l'on prenne des mesures pour réduire les coûts de participation, afin qu'un

plus grand nombre de jeunes issus de familles à revenus modiques puissent se permettre de jouer.

Dans le domaine des règlements, les recommandations visent à accélérer le jeu, à mettre plus d'accent sur la vitesse et l'attaque, et à réduire le jeu rude et les combats. Au chapitre de l'arbitrage, le comité d'étude recommande que les arbitres soient plus libres de l'influence exercée par les organisateurs locaux et les directeurs de ligues, et qu'ils

soient plus sévères dans l'application des règlements touchant la violence.

Au niveau national, le comité d'étude voit d'un bon oeil la formation d'une ligue universitaire à trois paliers, mais il ne voit pas le palier élite comme une "source d'alimentation" pour les futures équipes olympiques. Il voit plutôt dans cette ligue une solution de rechange au hockey junior majeur pour les joueurs d'élite qui veulent à la fois continuer à jouer du hockey de premier calibre et poursuivre leurs études.

## Green a un contrat très "inhabituel"

TORONTO (UPC) — David Green, le joueur le plus utile au cours de la dernière saison dans la Ligue canadienne de football, éprouve toujours des difficultés à renégocier son contrat avec les Alouettes de Montréal. Le commissaire du circuit, Jake Gaudra précisait hier que le contrat de Green avec les Alouettes était légal mais "très inhabituel". Ce contrat assure à Green la possibilité de renégocier son salaire s'il méritait le trophée Schenley. Par contre, il inclut également une clause qui stipule que si aucune entente n'intervient, Green, doit se contenter de son ancien salaire. "Cette clause est présente et légale", soulignait Gaudra en précisant qu'il n'avait jamais rien vu de semblable auparavant. Celui-ci, même s'il considère le document inhabituel, estime que les Alouettes ont négocié de bonne foi avec Green. Ce dernier gagne présentement \$35,000 par année et il désire une entente de cinq ans à raison de \$1 million.

### Racine-Hart

Le combat de Championnat canadien des boxeurs poids légers, qui opposera ce soir au Centre Paul-Sauvé le tenant du titre, le Québécois Gaétan Hart, à l'Ontarien Ralph Racine, sera d'une importance capitale pour l'avenir des deux pugilistes, le vainqueur pouvant avoir l'opportunité de se mesurer à Hilmer Kenty, le 20 juin au stade olympique.

Le champion du monde de l'AMB des super-moyens, l'Ougandais Ayub Kalule mettra son titre en jeu contre le Yougoslave Marjan Benes, le 12 juin à Randers, dans le Jutland.

### NBC confirme

Le réseau de télévision américain NBC a annoncé officiellement qu'il n'assurera pas la télévision des Jeux olympiques d'été de Moscou et que cette décision lui coûtera plus de 20 millions de dollars.

### Jeux olympiques

Le champion olympique de décathlon de 1968, l'Américain Bill Toomey, a exprimé l'avis que les jeux olympiques étaient morts, empoisonnés par la politique internationale.

Dans les milieux du Comité national olympique polonais, on ne montre guère d'enthousiasme pour l'appel des 18 comités olympiques européens visant à organiser les Jeux de Moscou sous la seule bannière olympique.

Le comité des athlètes pour la participation aux Jeux de Moscou, lancé en janvier par le perchiste Patrick Abada et le judoka Jean-Luc Rouge, organise lundi prochain, à l'INSEP, un vaste rassemblement des sportifs de haut niveau à la veille de la réunion du comité olympique français qui doit décider, ou non, de l'engagement de la France aux prochains jeux olympiques.

### Formalités réduites

Les formalités de douane et de police pour les passagers "olympiques" arrivant à Moscou par avion seront réduites.

# Le QUOTIDIEN sport

cahier B

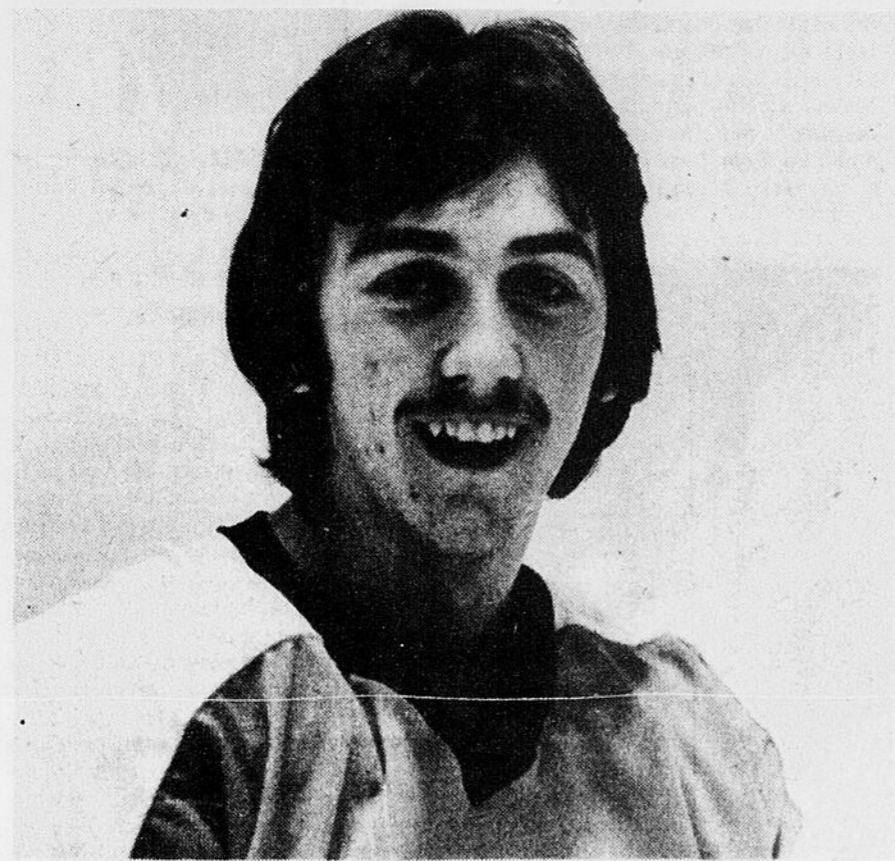
Mercredi 7 mai 1980



Daniel Turgeon des Saguenéens

## De cerbère à... lanceur au baseball!

par Serge Emond



Daniel Turgeon... (Photo Le Quotidien)

CHICOUTIMI — Gardien de but des Saguenéens junior majeurs de Chicoutimi, Daniel Turgeon s'est joint au personnel de lanceurs des Monarques de Chicoutimi, de la Ligue régionale de baseball. Turgeon a rejoint la formation dirigée par André Gaudreault au début du camp d'entraînement à la mi-avril et, à son avis, il n'éprouvera aucune difficulté à porter les couleurs des Monarques au cours de la prochaine campagne.

"Présentement, tout va très bien, débutait hier le cerbère des Saguenéens au cours d'un entretien téléphonique. Avec le camp d'entraînement que je connais, je ne pense pas avoir de problèmes à faire l'équipe".

"Je n'ai jamais vu un match de la Ligue régionale mais j'ai tout de même une bonne idée du calibre présenté puisque j'en ai discuté avec Normand Yacola. Celui-ci m'a dit que la Ligue présentait un jeu serré et un calibre intéressant".

Turgeon n'en est pas à ses premières armes sur un monticule.

L'an dernier il évoluait pour une formation junior de Ville-Emard. Bien plus, il défie les frappeurs adverses depuis ses débuts au baseball, en catégorie atome.

"Je lance depuis longtemps et je ne pense pas avoir de problèmes à Chicoutimi. Non, je ne le fais pas uniquement pour me garder en bonne condition physique. Je m'attends à une grosse saison des Monarques de Chicoutimi. Ce que j'ai vu depuis le début du camp d'entraînement est très prometteur".

De son côté, l'instructeur des Monarques, André Gaudreault, vante les mérites de Turgeon sans cependant lui permettre une place régulière au sein de la formation chicoutimienne.

"Il est très bon et je crois qu'il a de bonnes chances de faire le club... tout comme les neuf lanceurs qui s'entraînent avec nous présentement", débute Gaudreault.

"Ce qui a principalement impressionné Gaudreault depuis le début de l'entraînement, ce sont les qualités défensives de son nouveau venu. "C'est un lanceur défensif. Il ramasse tout ce qui se passe près de lui. C'est un peu un

cinquième homme dans le carré", précise le mentor chicoutimien en riant de bon coeur.

Par ailleurs, Gaudreault se retrouve avec un joli problème sur les bras. "Nous avons présentement 26 joueurs à l'entraînement et c'est un heureux problème."

Si on s'intéresse particulièrement aux artilleurs, la formation chicoutimienne semble en excellente santé. "Nous pourrions compter sur un bon groupe de lanceurs au cours de la saison, conclut Gaudreault. Il y a deux vétérans qui reviennent et en plus nous pouvons compter, depuis lundi, sur les services d'un lanceur de La Baie, un dénommé Deschênes. Présentement, tous nos lanceurs sont sur un même pied d'égalité. Depuis le début de l'entraînement, ils ne lancent que des balles rapides et ils ont bien hâte de lancer quelques balles à effet."

L'instructeur André Gaudreault devrait avoir une idée plus précise des talents de ses artilleurs à compter de la fin de semaine alors que s'amorcera l'entraînement extérieur de sa formation.

Concours hippique provincial

## Démystifier l'équitation

par Serge Emond

CHICOUTIMI — La troisième édition du concours hippique provincial de Chicoutimi sera présentée sur les terrains de l'école d'équitation du Saguenay les 23 et 24 août prochain. Les dirigeants de l'école ont annoncé la nouvelle, hier, lors d'une conférence d'informations qui se voulait en même temps une séance de sensibilisation au monde des chevaux.

Pour le directeur de l'école d'équitation du Saguenay, Claude Lagueux, la présentation d'un tel événement sportif se veut une suite logique aux objectifs poursuivis par l'école. "Nous voulons prouver que l'équitation est un sport accessible à tout le monde. Le concours hippique est un moyen de prouver qu'il y a quelque chose à faire dans ce domaine."

"A l'école d'équitation, poursuit

Lagueux, nous cherchons à effectuer une démystification et une popularisation du sport équestre. C'est ce que nous recherchons depuis le début et nous sommes en train de le faire. Nous entamons présentement la deuxième partie de cette popularisation de l'équitation et pour la première fois, cette année, nous avons les moyens techniques pour le faire".

Pour le directeur de l'école, le plus important de ces moyens techniques consiste en la formation d'une "banque" de chevaux. Cette "banque" qui devrait être mise en place sous peu, permettra aux jeunes qui n'ont pas les moyens de se procurer un cheval d'en louer un appartenant à l'école.

Ah oui, on n'a pas uniquement discuté des objectifs de l'école au cours de cette conférence de presse. On a parlé un petit peu de la compétition du mois d'août.

Ainsi, la direction de l'école s'est

assuré l'entière collaboration de la municipalité de Latéridière et de son maire Thomas Emond. Du côté des sous, le concours hippique reçoit l'appui des compagnies Steinberg et Rothmans.

Aux dires de Claude Lagueux, un tel événement apporte une aide économique importante à toute la région. Puisque 300 personnes étroitement reliées au monde des chevaux devront passer quelques jours dans la région.

Par ailleurs, les amateurs d'équitation de la région auront droit à une "répétition générale" de l'événement avec la présentation le 25 mai prochain du concours hippique régional.

En terminant, soulignons que les personnes présentes ont pu apprécier les talents du cheval McMaster et de sa cavalière Line Poisson. Un petit intermède très intéressant où on a appris une foule de petits trucs.



DEMONSTRATION — Aux guides du cheval McMaster, Line Poisson a donné un petit aperçu de son savoir-faire, hier, lors d'une conférence d'informations présentée à l'École d'équitation du Saguenay.

(Photo Yves Villeneuve)



ATHLETE DU MOIS — Gagnante de la section féminine du récent marathon de Boston, Jacqueline Garreau a été choisie, hier, l'athlète canadienne par excellence pour le mois d'avril.

(Laserphoto PC)

Leonard-Duran

## Face à face vendredi

MONTREAL (Telbec) — Sugar Ray Leonard et Roberto Duran se rencontreront une première fois au stade olympique de Montréal, vendredi le 9 mai. On ne s'attend pas à des échanges très vigoureux de la part du champion mondial des mi-moyens, non plus que de l'aspirant, mais on sait qu'il y aura de l'électricité dans l'air. Leonard et Duran ont été convoqués par la régie des installations olympiques, eux, de même que leur entourage (managers, avocats, conseillers techniques, etc.) afin qu'ils apposent leur signature en bas du contrat le plus fabuleux jamais signé par deux pugilistes du noble art.

On sait déjà que le champion mi-moyen mondial, Leonard, et l'ex-monarque des poids légers, Duran, doivent s'affronter, titre du premier à l'enjeu, le 20 juin prochain au stade olympique de Montréal. Vendredi de cette semaine, l'un et

l'autre réviseront une dernière fois les modalités de cette bataille épique... et y iront sûrement de leurs commentaires.

Depuis le coup de théâtre du 26 avril dernier, alors que Jean-Yves Perron, directeur de l'exploitation à la régie des installations olympiques, s'entendait avec Mike Trainer — l'avocat de Ray Leonard — Montréal polarise l'attention des amateurs de sport à travers le monde. Las Vegas, Houston et la Nouvelle-Orléans ont tenté, mais en vain, d'obtenir le combat. Mais en milieu de la boxe, on ne sait jamais ce qui peut survenir d'un jour à l'autre. Voilà pourquoi est attendue avec impatience la minute où les deux adversaires éventuels ratifieront le contrat préparé par leurs conseillers respectifs. Geste symbolique sans doute, mais qui ne manque jamais de faire monter la tension, de créer le climat propre à la bataille.

# le rapido



**LAURENT MONTUORO** — Une médaille d'or et deux d'argent au cours du championnat provincial des bouts-de-choux.

## Crosse pour garçons et filles

Tous les jeunes, garçons et filles de 8 à 20 ans, intéressés à pratiquer le sport de la crosse pendant la saison estivale, sont invités à se rendre à l'amphithéâtre sportif le Plateau du parc de Chi-

coutimi, tous les soirs de cette semaine. Depuis lundi dernier et ce jusqu'à vendredi prochain le 9 mai, entre 18h00 et 21h00, trois personnes sont sur place pour recevoir les inscriptions. Pour des informations supplémentaires, on peut rejoindre **Réginald Boudianne** à 543-5951, ou encore le bureau du Service des loisirs de Chicoutimi à 545-9550 (local 278).

## Des folies pour Folly Verte

Pour sa part, le conducteur **Dominique Tremblay** s'est permis quelques folies aux guides de **Folly Verte** dans la troisième épreuve de dimanche dernier avec une victoire en 2.09.3. Encore là, les parieurs qui ont eu du flair en misant 7-6 pour l'exacta se sont retrouvés avec l'intéressante somme de \$219.1 en poche. En parlant de **Tremblay**, il a récolté une deuxième victoire dans la sixième épreuve aux guides de "A Faire Attention". Ceux qui ont misé sur ce cheval ont vu que le mille amblé en 2.11.2 retournait \$33.50 sur le nez ce qui aide à payer les cerises dans le verre d'eau. En compagnie de **Bye Bye Summer** il a formé un exacta de \$79.80...

## Programme de la Base plein air

La Base plein air St-Gédéon informe la population régionale que sa programmation estivale est actuellement disponible. À l'intérieur de celle-ci, les adolescents et les adultes trouveront des informations sur les activités suivantes: initiation à la voile, perfectionnement à la voile, voile camping, voile croisière, planche à voile, chasse galerie, vacances Piéouagami et location de bateaux. D'ailleurs les intéressés peuvent se procurer le dépliant en question dans tous les magasins de sport de la région ainsi qu'aux différents bureaux

des Services des loisirs. On peut également contacter la Base plein air St-Gédéon à 345-2607.



**CHRISTINE VEILLETTE** — Fort satisfaite de la victoire de ses nageurs au cours du week-end.

## Un titre pour le club Chicoutimi

D'aucuns se demandent qui pourra arrêter réellement la progression des nageurs du club Chicoutimi au cours de la présente saison? Surtout suite à leur victoire convaincante de dimanche dernier, lors du championnat provincial bouts-de-chou pour l'Est du Québec. Les jeunes dirigés par **Christine Veillette** ont inscrit le grand titre en accumulant 245.5, 64 de plus que le club de Ste-Foy au second rang. Sept-Îles (128), Montmagny (17), Baie-Comeau, (60), Select de Québec (57), Juvaqua d'Alma (42.5), Beluga de La Baie (40), Joke de Jonquières (38), les Eclairs de Chicoutimi (35), Hauterive (32), Ouaniches d'Arvida (25) et Kamido de Dolbeau (12) ont suivi dans l'ordre.

## Olympiades du Saguenay

Pour une deuxième année consecutive, les Olympiades du Saguenay, réservées aux personnes handicapées de la région, se dérouleront à Jonquières, le samedi 24 mai prochain. Cette année, le tout est sous la supervision du projet CARDI dont le responsable est **Reynald Vachon**, et à cet effet, plus de 450 formulaires ont été distribués à toutes les associations du Saguenay. Trois choix d'épreuves sont au programme: le tir à l'arc, la natation et l'athlétisme. Et il faut noter que la date limite pour les inscriptions a été fixée au vendredi 9 mai prochain. Pour des informations supplémentaires, on peut communiquer avec les numéros suivants: 547-6761 ou 547-6249.



**LEON JEAN**.... Il est venu brouiller les cartes en compagnie de **Chuckie Paige** dans la huitième course de dimanche dernier avec une deuxième position.

## Le club du Fjord est actif

Le club de voile du Fjord de Ville de La Baie a prévu une programmation fort intéressante pour la saison estivale. Le but principal de ce programme vise à regrouper d'abord tous les navigateurs lors des courses, des courses-croisières et des croisières sur le Saguenay et le St-Laurent. Voilà pourquoi les dirigeants comptent sur la participation de tous et chacun. La première activité est prévue pour le dimanche 25 mai et pour l'occasion ce sera la course des membres de la presse régionale, le triangle de La Baie. Le tout se poursuivra par la suite jusqu'au 20 septembre avec la soirée de fin de saison des activités. Au total, le programme du club de voile du Fjord comprend 32 jours d'activités, sans compter la croisière sur le fleuve.

## Pari-double lucratif

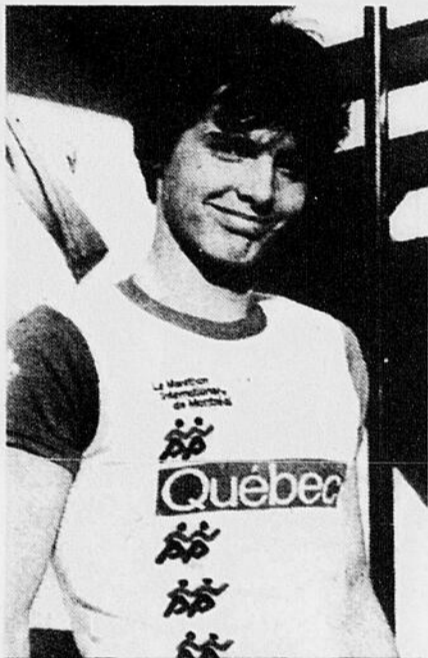
Le moins que l'on puisse dire c'est que le pari-double de dimanche dernier à la piste Pré Vert était pour le moins lucratif alors que la combinaison 6-6 retournait \$224.60 pour une mise de deux dollars. Dans la première course de la journée, la victoire est revenue à **Galop D'Or**, du jockey **Roger Perron** alors que dans la seconde course, un mille en 2.13.4 de **White Exclusive**, dirigé par **Jean-Marie Potvin** a retourné \$35.70 sur le nez.

## Repêchage junior

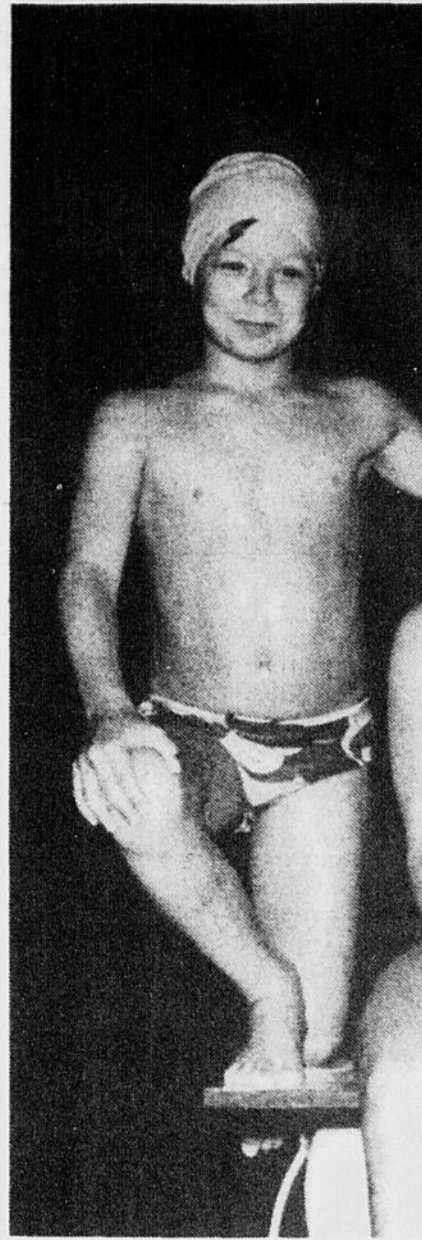
Cinq joueurs libres ont trouvé preneurs lundi dernier lors d'une réunion générale de la Ligue de baseball junior régionale. Comme prévu, **Carl Bouchard**, du secteur Nord de Chicoutimi, a été le premier élu. Ce lanceur droitier porte maintenant les couleurs de La Baie. Par ailleurs, Arvida a retenu les services du troisième-but de St-Félicien **Mario Dumas** et Jonquières a arrêté son choix sur le voltigeur **Daniel Fortin**, du secteur Nord. Enfin, **Guy Girard**, un troisième-but, appartient maintenant à Alma tandis que **Pierre Bouchard**, un voltigeur, traverse le pont Dubuc et se joint aux Monarques de Chicoutimi. Seule la formation de Kenogami n'a pu profiter de cette séance de repêchage. La raison? Il n'y avait tout simplement plus de joueurs disponibles.

## Souscription pour André Bouchard

La souscription populaire mise sur pied pour venir en aide au jeune marathonnier **André Bouchard**, de Chicoutimi, qui participera au Marathon international de Paris le 18 mai prochain, ne rencontre pas, semble-t-il, les objectifs prévus jusqu'à maintenant. **Bouchard**, on s'en souviendra, avait mérité cette participation (voyage d'avion seulement), suite à sa première place sur le plan junior, enregistrée lors du dernier Marathon international de Montréal en septembre 1979. Ceux et celles qui veulent contribuer financièrement à cette participation du jeune **Bouchard** au Marathon de Paris, peuvent rejoindre **Roger Tremblay**, de CKPB, ou encore **Denis Bouchard**, du Journal de Québec.



**ANDRÉ BOUCHARD** — Une campagne de financement qui piétine.



**EVANS MOREAU** — Quatre médailles d'or au cours du championnat provincial bouts-de-choux.

## Lehouillier et Moreau en évidence

Le championnat provincial bouts-de-chou pour l'Est du Québec, présenté à Chicoutimi au cours du week-end, aura permis à deux jeunes nageurs de la région de s'illustrer dans leurs catégories respectives. C'est le cas d'une part pour **Stéphanie Lehouillier**, du club Chicoutimi, qui a récolté quatre médailles d'or dans la catégorie des filles neuf ans, alors que d'autre part, chez les garçons huit ans, **Evans Moreau**, du club Joke de Jonquières, a également inscrit quatre médailles d'or. Dans cette même catégorie, **Laurent Montuoro**, du club Chicoutimi, a remporté une médaille d'or et deux d'argent. Parmi les autres médaillés régionaux, on note, chez les garçons sept ans et moins, **Frédéric Thériault**, du club Juvaqua d'Alma, et **Gino Tremblay**, des Eclairs de Chicoutimi, avec à leurs dossiers une médaille d'or et une autre de bronze respectivement chacun.

## Autre gain de Saucier

L'impayable **André Saucier** a de nouveau trouvé le moyen de connaître la victoire alors qu'il a mené de main de maître **Ernie Angus** au fil d'arrivée en 2.11.1 dans la cinquième épreuve pour un billet de \$15.40 pour une mise de \$2.

## Un titre pour les visiteurs

Pour une des rares fois dans l'histoire de neuf ans du Saguenay Super Cashspiel, le titre principal de la classe "A", a échappé à une équipe de la région. C'est ainsi que l'expérimenté **Ross Milmine**, de Portneuf, qui a terminé au troisième rang de sa section lors du dernier championnat provincial de curling masculin tenu à Baie-Comeau, s'est sauvé avec le titre et la bourse principale de \$566, en ayant raison de la formation de **Cliff Black**, de la Base de Bagotville, en finale. **Alain Julien**, troisième, **Alain Savard**, deuxième et **David Christopher**, lead, complétaient le quatuor vainqueur. L'an dernier, c'est le quatuor dirigé par **André Desjardins**, du club Kenogami, qui avait remporté le titre principal. La région a néanmoins remporté deux victoires dans ce Super Cashspiel, celles de **Yvon Laprise**, du club Kenogami, dans la classe "B", et de **Jean-Paul Painchaud**, d'Alma, dans la classe "D".



**ROSS MILMINE** — Une première victoire au Saguenay Super Cashspiel. (Photo Léonard Arsenaault)

## 500 milles d'Indianapolis

# Spike Gehlhausen favori de la foule

INDIANAPOLIS (UPI) — Plusieurs conducteurs et ingénieurs travaillent depuis dimanche à leurs bolides sur le tracé du Indianapolis Motor Speedway mais quelques-uns d'entre eux tournent déjà à 190 milles à l'heure.

**Spike Gehlhausen**, un favori de la foule natif de Speedway, Indiana, a tourné l'ovale de 2 1/2 milles à 189.235 milles à l'heure, la plus haute vitesse atteinte au cours des deux derniers jours d'entraînement en vue de la 64ème reprise des 500 milles qui sera présentée dimanche le 25 mai.

Trois autres pilotes ont roulé à 180 milles à l'heure et plus. Il s'agit de **Tom Bagley** (187), **Tom Richmond** (186) et **Jerry Sneva** (182).

Le bolide numéro cinq sera piloté par le vétéran **Al Unser** et il était le premier à réaliser quelques essais dès dimanche dernier. Mais ce furent des essais de mot à l'intérieur de son abri puisqu'il n'a affronté la piste que le lendemain.

**Bagley** a suivi de près **Unser** à son arrivée à la piste et il a piloté le bolide numéro 70 ou le nom de **Gordon Johncock** apparaissait sur le cockpit.

"Ce n'était pas ma voiture. C'était seulement pour connaître l'état de la piste. Je

ne croyais jamais être aussi rapide. Mais dès demain, le véritable entraînement débutera", de dire **Bagley**.

**Bagley** dit que les mécaniciens de l'équipe **Patrick** lui ont mentionné que sa propre voiture sera prête pour lundi prochain.

"J'espère que ce sont pas des paroles en l'air parce que moi, je suis prêt à conduire", ajoutait-il.

Jusqu'à présent 43 voitures ont subi l'inspection initiale de la USAC.

Un total de 99 bolides doivent prendre le départ pour cette classique nouvelle.

D'autre part, quelques voitures de l'écurie **Penske** arriveront lundi, incluant la voiture du champion de l'an dernier, **Rick Mears**. Ce bolide a été inspecté dimanche et **Mears** a fait sa première présence sur la piste lundi.

Une douzaine de conducteurs ont fait leur apparition sur la piste pour les entraînements préparatoires de cette semaine. On compte parmi ce nombre la recrue par excellence de l'an dernier, **Howdy Holmes**. Les vétérans **Billy Vukovich**, **Gordon Johncock** et **Larry Cannon** sont arrivés en début de semaine.



**CHAMPION DEFENDANT** — Vainqueur des 500 milles d'Indianapolis l'an dernier, **Rick Mears** a débuté cette semaine son entraînement en vue de la défense de son titre. (Laserphoto PA)

**Lehouillier et Moreau en évidence**

Le Championnat provincial bouts-de-chou pour l'Est du Québec, présenté à Chicoutimi au cours du week-end, aura permis à deux jeunes nageurs de la région de s'illustrer dans leurs catégories respectives.

C'est le cas d'une part pour **Stéphanie Lehouillier**, du club Chicoutimi, qui a récolté quatre médailles d'or dans la catégorie des filles neuf ans, alors que d'autre part, chez les garçons huit ans, **Evans Moreau**, du club Joke de Jonquières, a également inscrit quatre médailles d'or.

Dans cette même catégorie, **Laurent Montuoro**, du club Chicoutimi, a remporté une médaille d'or et deux d'argent.

Parmi les autres médaillés régionaux, on note, chez les garçons sept ans et moins, **Frédéric Thériault**, du club Juvaqua d'Alma, et **Gino Tremblay**, des Eclairs de Chicoutimi, avec à leurs dossiers une médaille d'or et une autre de bronze respectivement chacun.

**OFFRE SPÉCIALE DE FIN DE SEMAINE**

**\$14.95 par jour**

**N'importe quelle voiture. Un, deux ou trois jours.**

- Toute voiture disponible. Les premiers arrivés sont les premiers servis
- Pas de nombre de jours minimum
- Incluant 200 kilomètres par jour
- En vedette: les voitures économiques de General Motors
- Offre de durée limitée

Réervations: 549-3888

**TILDEN**

Une dépense bien pensée.

Notre associé aux États-Unis est National Car Rental

**D. BOURBEAU INTERNATIONAL LTEE**  
coin boul. St-Paul, Route 170, Chicoutimi, Tel.: 549-8830

DATE	6H00 A 10H00	10H00 A 14H00	14H00 A 18H00	18H00 A 23H00
7				
8				
9				
10				

TRES BON BON PASSABLE MAUVAIS

## sport éclair

### Tactiques dilatoires

Le président des Flames d'Atlanta **Bob Kent** a dit qu'il était assez étonné des tactiques dilatoires utilisées par l'agent d'affaires de la vedette de cinéma **Glen Ford**. Il a précisé que **Lloyd Zeiderman** avait demandé un délai de quelques jours avant de décider s'il recommanderait ou non à son client de faire l'acquisition du club de la Ligue nationale de hockey. Il a ajouté que le temps pourrait alors jouer en faveur du groupe de Calgary qui aurait offert 14 millions de dollars à **Tom Cousins** pour le transfert des Flames. **Bob Kent** a ajouté que **Zeiderman** avait indiqué qu'il mettrait fin aux négociations si **Tom Cousins** ne peut lui accorder ce nouveau délai.

### Joueurs de la semaine

Le joueur de champ intérieur des Cubs de Chicago, **Lenny Randle**, a été choisi comme le joueur de la semaine dans la Ligue nationale de baseball pour avoir obtenu une moyenne de .609. Dans la Ligue américaine, le titre est revenu à **Reggie Jackson**, des Yankees de New York pour avoir claqué trois circuits et obtenu une moyenne de .479.

### Joueurs du mois

La Ligue américaine de baseball a désigné hier ses meilleurs joueurs pour le mois d'avril. Le titre du meilleur joueur est allé à **Lamar Johnson** des White Sox de Chicago, qui a obtenu

une moyenne de .381 avec 17 points produits. Celui de meilleur lanceur a été attribué à **Dave Stieb**, des Blue Jays de Toronto, qui a remporté trois victoires, contre aucun revers, et obtenu une moyenne d'un point mérité virgule 09 par match.

### Salaire Jones

Le receveur de passes recrue **Johnny (Lam) Jones** a signé avec les Jets de New York un contrat qui fera de lui le receveur le mieux payé de la Ligue nationale de football en 1980. Des sources proches de la direction ont indiqué que **Jones** avait signé six contrats d'un an totalisant deux millions de dollars, soit 333,333 dollars par saison. En 1979, l'ailier rapproché **Russ Francis**, des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, avait été le receveur le mieux payé avec 202,333 dollars. **Jones** touchera près du double de ce que la recrue **Ottis Anderson** avait obtenu l'an dernier des Cards de St. Louis, soit 152,857 dollars.

### Finances-Packers

L'entraîneur des Packers de Green Bay, **Bart Starr**, a admis devant les actionnaires du club qu'il avait été fort déçu des résultats sportifs de son équipe en 1979 mais ajoute que les performances financières avaient été nettement meilleures. Il a précisé que les revenus indirects ainsi que les droits de télévision avaient été à l'origine des profits nets record de 1,845,265 dollars. En 1978, la saison s'était terminée avec des profits nets de 1,520,903 dollars.

### Compétition provinciale

## Résurrection de la "Coccinelle" grâce au Bug-In

par Claude Lussier

CHICOUTIMI — Véritable passion pour les Californiens, le sport du Dune Buggy tentera une première percée sérieuse dans la région alors que prendra lieu un Super-Bug-In provincial les 17 et 18 mai prochain sur le terrain du Centre Georges-Vézina, à Chicoutimi.

La responsabilité de cette manifestation sportive d'envergure provinciale revient au club les Southaut, un club formé depuis octobre 1978, qui a pour but de regrouper tous les adeptes du Dune Buggy et de véhicules à mécanique Volkswagen.

Après plus d'un an et demi, le club a participé à de nombreuses activités telles que courses en solo à St-Ambroise, montée de pentes à Tadoussac et à Ste-Monique et le défi contre les 4x4 à La Baie. C'est à l'issue de ces diverses expériences que les dirigeants du club ont songé à une formule qui regrouperait plusieurs de ces activités à l'intérieur d'un même week-end.

Au cours de cette fin de semaine, les amateurs retrouveront une exposition de véhicules, des courses en solo (hommes et femmes), course de dune buggies en groupe, accélération sur sable selon le système ET, courses de Odyssey de Honda, parade du samedi soir dans les rues de la ville.

L'organisation de cette compétition apparaît aussi bien rodée qu'un moteur de VW et le président Marc Laflamme est entouré de plusieurs bénévoles qui sont aussi passionnés que leurs confrères de la Californie.

Pour aider les amateurs de sport régionaux qui sont peu familiers avec le Dune Buggy, Hervé Tremblay apporte plusieurs explications pertinentes qui sont reproduites à l'intérieur d'un programme-souvenir fort bien étoffé.

Le Dune Buggy a pour origine la Californie où on a mis à profit les grandes qualités de la défunte Coccinelle pour des fins hors route. Même si au départ la VW est déjà plus que douée pour sortir des sentiers battus, il ne reste que relativement peu de travail pour en faire un incontournable Buggy lorsque défectue de sa carrosserie.

Une fois la construction terminée, son poids varie entre 850 et 1,100 livres et son moteur développe 60 HP sur les roues motrices en condition d'origine.

Peu encombrant et peu polluant, dû à sa petite cylindrée, il en demeure un moyen de transport rapide, sécuritaire et très respectueux de l'environnement et pour le porte-monnaie.

Le Dune Buggy, s'il est bien pratiqué et bien équipé devient un véhicule très versatile: chasse, pêche, baignade, compétition et un des meilleurs passe-partout au monde, outrepassant la moto dans le sable en pente ou dans la boue d'une façon spectaculaire avec la plus grande sécurité.

Alors que plusieurs concurrents de Montréal et Québec ont laissé connaître leur intention d'être de la partie les 17 et 18 mai prochain, le président Marc Laflamme entend faire de Chicoutimi la ville-reine du Dune Buggy, au cours des prochaines années. Ca promet!

## Bonne représentation du club Win-Gym

ALMA — Malgré le fait que la plupart des gymnastes québécois qui participeront aux prochains championnats canadiens de gymnastique soient membres des clubs Gymnix, Imco ou Salto de Québec, il n'en demeure pas moins que le club Win-Gym de Pointe-Claire sera également bien représenté dans le cadre de ces épreuves nationales prévues du 16 au 18 mai à Alma.



**pierre felice**

Et parmi la délégation de ce club montréalais, trois noms devraient surtout retenir l'attention.

Tout d'abord la jeune Karin Edson, qui compétitionnera dans la catégorie novice. Du haut de ses quatre pieds et sept pouces, la gymnaste de douze ans seulement vient de se classer au deuxième rang lors des championnats provinciaux qui avaient lieu au Peps de l'Université Laval de Québec, en avril dernier. Résultat surprenant, d'après les experts, surtout dû au fait qu'elle en est à sa première année chez les novices.

L'athlète de Baie d'Urfe était l'an dernier championne benjamine québécoise, deuxième catégorie, aux barres asymétriques, à la poutre d'équilibre et au sol.

Toujours dans la catégorie novice, Stacy Clark, 11 ans, de Beaconsfield en banlieue de Montréal, sera également au Creps d'Alma. La dynamique gymnaste d'à peine quatre pieds et un pouce, était l'an dernier championne benjamine première catégorie. Elle s'est surtout

faite remarquer par ses performances sur la poutre d'équilibre et au saut de cheval.

Enfin, Jennifer Lymer évoluera dans la catégorie junior. Cette athlète de 13 ans, qui fréquente l'école secondaire MacDonald de Baie d'Urfe, s'est classée deuxième aux compétitions invitations du club Alma en début d'année.

Ces trois gymnastes évoluent sous la direction de Anna et Joseph Holka, depuis quelques années déjà.

### Hommage à Laval Tremblay

Véritable succès que cette soirée des bénévoles organisée vendredi dernier et ce, à l'intention de tous ceux et celles qui fournissent énergie et temps pour la réussite des prochains championnats canadiens de gymnastique et de tremplines à Alma. On notait plus de 350 personnes à cette occasion et le comité organisateur a profité de l'occasion pour souligner la contribution d'un homme d'affaires du milieu, Laval Tremblay. Et au nom des 450 bénévoles de l'organisation, le coordonnateur Claude Quellet a remis une photo souvenir à Laval Tremblay...

Une délégation du comité organisateur Alma 80 se rendra à Montréal demain pour assister à une conférence de presse organisée conjointement par la Fédération québécoise de gymnastique et le Comité organisateur almatois.

A cette occasion, on dévoilera officiellement le nom des membres de l'équipe du Québec qui participera aux championnats canadiens à compter du 16 mai prochain au Creps d'Alma. De leur côté, les délégués d'Alma profiteront de l'occasion pour dresser le bilan sommaire de l'organisation. Le tout a lieu à la salle terrasse de la brasserie Molson à Montréal...



**KARIN EDSON**

Ozzie Smith et Dave Winfield des Padres

## Jerry Coleman les voit dans sa soupe...

NEW YORK (UPI) — Quatre courtes semaines ont suffi pour convaincre Jerry Coleman que le lunatique Ozzie Smith est le meilleur joueur d'arrêt-court qu'il ait vu au cours de sa carrière.

Si cela semble un peu prétentieux, le nouvel instructeur des Padres de San Diego a un autre de ses porte-couleurs à proposer.

Coleman, qui a évolué sur six formations des Yankees de New York championnes du monde, soutient que Dave

Winfield aurait eu sa place sur n'importe laquelle de ces équipes.

Smith a attiré passablement l'attention récemment, lorsqu'il a placé une annonce dans un journal pour un emploi à temps partiel et qu'il en a accepté un parce que son salaire ne lui permettait pas de vivre décemment. Présentement, Smith montre une moyenne offensive encore inférieure à sa moyenne en carrière de .234. Cependant, Coleman vante surtout son travail défensif.

"Ozzie Smith est peut-être l'un des meilleurs joueurs d'arrêt-court qui aient existé," soutient Coleman qui a retrouvé l'uniforme pour la première fois en 23 ans. Au cours des huit dernières années, il agissait à titre d'annonceur aux parties radiodiffusées et télédiffusées des Padres.

"Je parle principalement de son habilité à attraper les balles et à réussir les jeux difficiles", poursuit cet ancien joueur de deuxième but qui, avec Phil Rizzuto, a déjà formé l'une des meilleures paires pour le double retrait dans le baseball majeur.

"J'ai vu les Reese, Rizzuto, Marion, Aparicio, Bélanger, Concepcion et Bowa. En ce qui concerne l'habilité à attraper la balle, Smith les vaut tous. Pour l'instant il manque encore d'expérience mais il apprend à être un frappeur plus sélectif. En plus, c'est un joueur capable de voler entre 40 et 60 buts par saison n'importe où."

Le prédécesseur de Coleman à la barre des Padres, Roger Craig a déjà avancé que Dave Winfield est le joueur numéro un de la Ligue nationale de baseball. Même si le joueur étoile des Padres éprouve certaines difficultés en ce début de saison, Coleman se dit d'accord avec Craig.

"Il aurait pu jouer sur toutes les grandes équipes dont j'ai fait partie, soutient Coleman. Il peut tout faire, frapper, courir, lancer et je n'ai pas à parler de sa puissance avec les 118 points qu'il a produits l'an dernier et ses 34 circuits. Aussi puissantes étaient ces équipes des Yankees, toutes auraient

dû faire de la place pour Winfield". Au cours de sa carrière active, Coleman était reconnu pour dire ce qu'il pensait. Il n'a pas changé, si on fait exception des quelques rides qu'il a récoltées au cours de son premier mois à la tête des Padres.

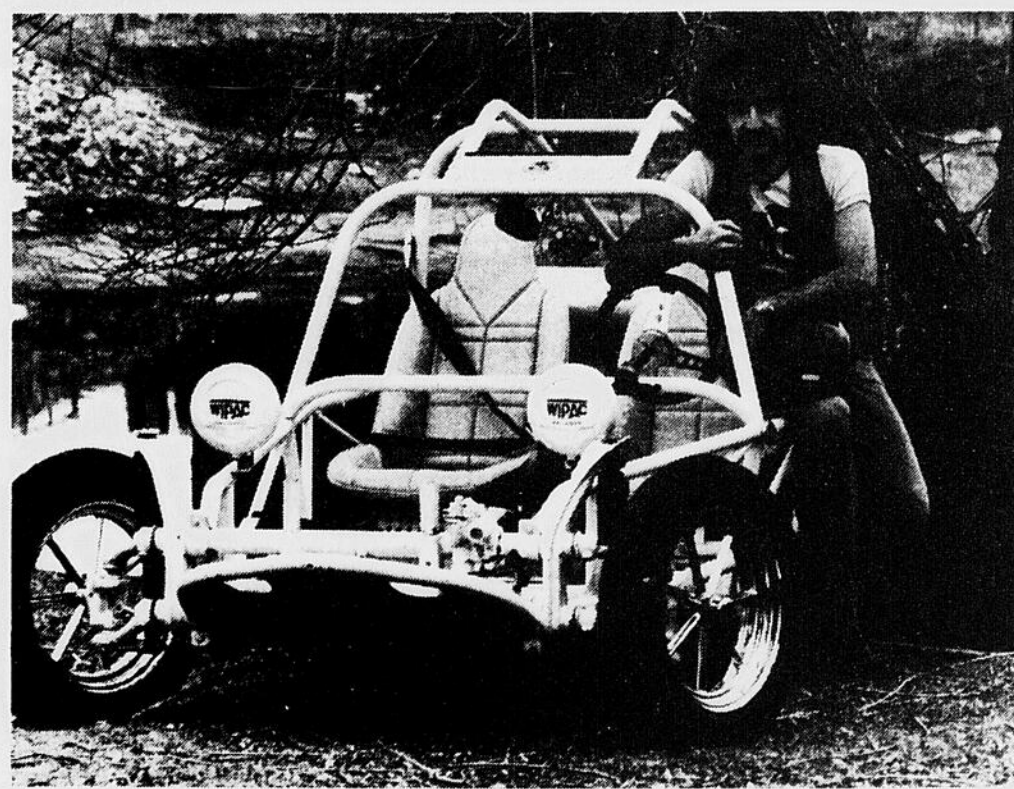
"C'est totalement différent, reconnaît-il. Sur la galerie de presse, vous décrivez une histoire, faites une peinture verbale de ce qui se passe sur le terrain. Comme gérant, vous êtes plus singulier et prenez tout ce qui passe".

"Lorsque vous décrivez un match, si un joueur de l'équipe adverse réussit un bon jeu défensif ou frappe en temps opportun, vous l'appréciez et en faites part à vos auditeurs. Comme gérant, vous êtes assis sur le banc et maudissez le même joueur".

Tous les nouveaux gérants font des erreurs et Coleman ne craint pas d'admettre qu'il a fait sa bonne part. "Certainement que j'en ai commises, soutient-il. J'ai pris certaines décisions que maintenant je regrette. Tout ce que j'espère, c'est de garder ces erreurs au strict minimum."

L'an dernier, les Padres ont terminé au cinquième rang de la division Ouest, à 22 matches du premier rang. Présentement, ils occupent le quatrième échelon, à 5½ matches de la première place et ils ont vu une série de cinq gains consécutifs arrêtée dimanche par les Mets de New York.

Comme joueur, Coleman était toujours prêt à collaborer avec les gens de la presse. Cela est toujours vrai, que les Padres gagnent ou perdent.



DUNE BUGGY — Voilà un type de Dune Buggy qui sera apprécié par les amateurs de cette discipline lors du Bug-In provincial qui aura lieu les 17 et 18 mai prochain au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi. Il est la propriété de Hervé Tremblay.

### CENTRE RASOIR FINE LAME

20% DE RABAIS - COUTEAUX ET CISEAUX - JUSQU'AU 10 MAI

**HENCKELS**

**VICTORINOX**

**HENCKELS**

**MAMAN MÉRITE UN VRAI CADEAU!**

**SABATIER**

**HENCKELS**

**WISSER**

**CENTRE du RASOIR FINE LAME** 14 boutiques

**PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI TEL.: 545-2474**

VENTE AIGUISAGE DE COUTEAUX ET CISEAUX  
VENTE ET RÉPARATION DE RASOIRS, SÉCHOIRS, FERS À FRISER

Cette semaine, la Mercerie Cartier, vous fait une offre exceptionnelle. En effet, nous avons fait une sélection de 125 complets que nous vous laissons à des bas prix exceptionnels, pour:

\$89<sup>95</sup> ou \$99<sup>95</sup>

Sachez en profiter!

Profitez de notre plan de crédit rotatif Cartier

**MERCERIES**

# Cartier

PLAN MISE DE COTE

PLACE DU ROYAUME — 549-5631

VOS CONSEILLERS

Gilbert Dohée,

Armand Rousseau,

Jean-Marc Gaudreault

Galerie Charlesbourg Québec

Place Laurier Ste-Foy

Galerie Chagnon Lévis

Galerie Ste-Anne Québec

TeleCheck

Cartier

Jocelyn Girard, dynamophile

# Seul dans un sport ingrat et inconnu

Bien cachée à l'arrière de l'ancien collège St-Edouard de La Baie se trouve une vieille porte blanche qui semble sortie tout droit d'un bouquin de Louis Hémon.

Débarassée de ses poignées, cette porte donne accès à un court escalier de bois qui nous entraîne au sous-sol d'une aile de l'ancien collège. Au bas de cet escalier, un petit local mal éclairé est envahi par une forte odeur d'antiphlogistine et, comme pour briser tout le pittoresque du décor, par une musique disco!

Soudain, une voix autoritaire brise le rythme de la pièce musicale.

"Qu'essaies-tu de faire là? Tu vois bien que ces poids ne sont pas faits pour ce genre de barre." L'homme qui s'exprime ainsi porte un survêtement comme on en a tant vu lors des compétitions d'haltérophilie des derniers Jeux olympiques. Très imposant, il s'adresse à un jeune homme sous les regards attentifs de trois adolescents. Il a pour nom Jocelyn Girard. Depuis maintenant deux décennies il pratique en solitaire son sport favori. Jocelyn Girard est dynamophile.

"Entres, installe-toi à ton aise. On va jaser pendant que je m'entraîne", lance Girard en recouvrant ses grosses cuisses d'une poudre blanche.

"Même si la dynamophilie est un sport reconnu aux Etats-Unis et dans le reste du monde, c'est très peu connu au Saguenay-Lac-Saint-Jean. En fait, lorsque j'abandonnerai la compétition, il n'y en aura plus du tout dans la

région."

Bien que cela semble étrange, Girard souligne qu'il n'a jamais été attiré par l'haltérophilie. "Je n'ai jamais fait d'haltérophilie parce que ce sport ne m'a jamais intéressé. D'ailleurs, l'haltérophilie est maintenant en baisse. Bientôt, ce sport sera supplanté par la dynamophilie."

**Texte: Serge Emond  
Photos: Réal Tremblay**

Invité à tracer la différence entre les deux sports, Girard souligne que l'haltérophilie compte particulièrement sur une bonne technique pour se distinguer. "Par contre, le dynamophile, lui, ne peut compter que sur sa force."

"Pour ma part, j'effectue des tours de force depuis une vingtaine d'années. Au début, j'ai pu profiter des conseils de Jack Bacon, un homme très fort qui est décédé il y a environ quinze ans.

Nous nous entraînons alors dans un garage. Par la suite, j'ai poursuivi mon entraînement dans ma chambre et finalement j'ai ouvert des gymnases. Au cours de ces premières années, je profitais de l'aide que m'apportaient des gens comme Pierre Lépine et Bertrand Bouchard."

"Mais, depuis une dizaine d'années, poursuit Girard, je m'entraîne tout seul. Je ne le ferai plus pendant dix ans. Si je dure encore dix mois, ce sera beau."



"Au fil des années, ma situation a empiré. Il y a quinze ans, je pouvais profiter d'un beau local au Palais municipal de La Baie. Maintenant, je m'entraîne dans un sous-sol. Si c'est satisfaisant? Il n'y a même pas de douches ou

de toilettes... D'ailleurs, je dois quitter sous peu ce local. On ne veut plus me le louer. La ville de La Baie songe, semble-t-il à me redonner mon premier local au Palais municipal. Mais, je ne l'attends plus."

Depuis de nombreuses années, Jocelyn Girard mène une lutte solitaire. Depuis vingt ans, il fait fi de sa solitude pour aller au bout de ses possibilités. "C'est décourageant d'être toujours seul.

La dynamophilie est un sport tellement difficile, c'en est exceptionnel. Tu dois toujours donner ton plein rendement, même lorsque tu t'entraînes. Si tu peux lever 600 livres, tu ne peux te permettre de te contenter d'un petit 300 livres à l'entraînement. Souvent, j'ai eu envie de tout lâcher. Ça prend du coeur, du coeur en tabac..."

"La dynamophilie est le sport le plus ingrat qui soit, poursuit Girard en retournant à ses haltères. Tu es toujours seul dans ton sous-sol à forcer. Lorsque tu brises un record, tu est le seul à le savoir. Dire que lorsque quelqu'un marque un but, il y a 16,000 personnes qui s'énervent..."

Cette solitude est l'un des éléments qui incitent Girard à avancer qu'il accrochera sous peu ses haltères. "Pendant des années, j'ai persévéré parce que j'aimais ça. Maintenant, je ne suis plus capable de le faire.

C'est trop difficile. Les standards sont beaucoup plus élevés aujourd'hui. Ça demande plus de travail. En plus, tu ne peux pas te permettre de manquer une séance d'entraînement. Si tu le

fais, tu t'en aperçois pendant deux semaines."

L'idée de retraite apparaît à plusieurs reprises dans la conversation de Jocelyn Girard. Au problème de la solitude, celui-ci ajoute d'autres points pour expliquer son intention. Un de ces points: l'argent.

"La dynamophilie est un sport très coûteux. Parce que ce n'est pas un sport olympique, on ne peut profiter de subventions ou de d'autres formes d'aides. On doit donc payer de notre poche.

C'est un problème qui existe depuis que je pratique ce sport et c'est aussi pour cela que je suis découragé. Un gars vient qu'il en a assez de toujours payer.

Par exemple, un leveur qui vient de Québec pour participer à une compétition au Saguenay-Lac-Saint-Jean doit déboursé plus de \$100. Pourquoi? Pour une médaille ou un trophée!

Pour ma part, j'en ai des tas de trophées à la maison. En veux-tu, je vais t'en vendre."

Au cours des dernières années, Jocelyn Girard avoue qu'il a vu passer un grand nombre de personnes à son gymnase. Cependant, pas un n'y est demeuré bien longtemps. "Des centaines de gars ont passé ici, aucun n'est resté. Le sport est tout simplement trop exigeant. En plus de demander un effort toujours constant, la dynamophilie est souvent la cause de mauvaises blessures. Pour ma part, je souffre de maux de dos d'une façon presque permanente."

"Je considère que j'ai fait mon bon bout de chemin. Il est mal-

heureux qu'il n'y ait personne pour prendre la relève, poursuit Jocelyn Girard en buvant du lait au chocolat à même la pinte.

Lors de la compétition présentée samedi dernier à l'école Ste-Cécile de La Baie, Girard a porté son propre record canadien de la catégorie des 275 livres à 1,800 livres. Mais, avant de pouvoir prétendre à une telle marque, celui-ci a dû suivre avec attention un entraînement sérieux de plus de deux mois, à raison de quatre heures intensives par jour.

S'il entend quitter sous peu la compétition active, Girard espère demeurer dans ce domaine et faire profiter les jeunes de son expérience.

"Ce qui est certain, c'est que je devrai pratiquer un autre sport. Je force depuis l'âge de 14 ans. Si j'arrête toutes mes activités, mon médecin m'a averti que je risquais la crise cardiaque."

"A ma retraite, conclut Girard, j'aimerais me consacrer aux jeunes comme je le fais actuellement pour une fille de La Baie, Manon Gagnon. Je désire que mes records tiennent le coup pendant longtemps. C'est un peu ce qui m'a fait avancer au cours des dernières années.

Dans cinq ans, en accompagnant mes élèves à une compétition, j'aimerais bien constater que mon nom a toujours sa place."

A ces mots, Jocelyn Girard retrouve son monde bien particulier. Un monde d'haltères, de poudre blanche... et de solitude.



## En trois ans, le club Albatros a fait sa marque

Quand on parle de judo dans le Haut du Lac, on fait toujours référence au club Albatros de Mistassini. Cette discipline existe dans le secteur depuis très longtemps, mais ce n'est qu'en septembre 1977 que ce club a vu le jour grâce à Laurien Lévesque. Depuis ce temps, ce club a fait sa marque au plan régional, provincial et même national.

### Cinq ceintures noires

Depuis sa fondation, cinq membres du club Albatros ont accédé au grade de ceinture noire, ce sont Michel Simard, Larry Besson, Jasmin Parent, Gérald Belley et Patrice Gauthier. L'entraîneur en chef du club, Laurien Lévesque possède ce grade depuis quatre ans. Deux autres membres devraient obtenir ce grade l'an prochain, soit Jean-Benoît Bouchard et Luc Briand.

Contrairement à ce que l'on voyait dans le passé, à Mistassini, on n'essaie pas de garder le contrôle sur le passage de la ceinture noire. Quand un judoka est prêt, il peut se présenter à l'examen.

Depuis les trois dernières années, le club Albatros a fait sentir sa présence dans toutes les compétitions régionales. On retrouvait ce club souvent dans les deux premières positions. On peut dire sans se tromper que le club



**raymond  
bluteau**

Albatros est le deuxième de la région derrière le club Judoka de Jonquière.

### Bilan de la dernière saison

Le nombre de membres a été sensiblement le même que l'an dernier, soit environ 50 personnes. Les adultes semblent apporter moins d'intérêt à ce sport que les

jeunes. Cela est peut-être dû au fait que ce sport de combat est très exigeant.

Au niveau de la compétition, le club a été présent à toutes les compétitions régionales, ainsi qu'à quelques compétitions provinciales. Le junior Larry Besson a bien fait au niveau provincial avec une 2<sup>ème</sup> position au Championnat du Québec, et une 3<sup>ème</sup> position au "Québec Open". A la même compétition, le junior Jasmin Parent a terminé au troisième rang. Lors du Championnat de Division, Johanne Bluteau a terminé en tête en catégorie junior et Carol Dufour a obtenu une troisième position chez les espoirs.

L'entraîneur du club Albatros, Laurien Lévesque, pratique le judo depuis déjà dix ans. Il s'occupe d'entraînement et d'enseignement depuis cinq ans et il a l'intention de diminuer ses activités l'an prochain. Il donnera plus de responsabilités aux autres ceintures noires du club et il s'occupera surtout de superviser le fonctionnement du club.

Larry Besson qui s'entraîne avec le club depuis plusieurs années devrait prendre normalement la relève et s'occuper de l'entraînement du groupe de compétition. Ce

judoka qui avait remporté en 1978 une médaille d'argent au championnat canadien espoir passera son deuxième dan le premier juin prochain.

Avec cette relève qu'il a su former, Laurien Lévesque espère que le judo fonctionnera encore longtemps dans le secteur.

### Marathon d'Ottawa

La 6<sup>ème</sup> édition du Marathon de la Capitale Nationale sera présentée à Ottawa, dimanche prochain. En effet, ce marathon dont certains disent qu'il est un des mieux organisés en Amérique du Nord devrait attirer entre 5,500 et 6,000 coureurs. La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean devrait être représentée par au moins une centaine de coureurs. L'an dernier, Jérôme Drayton de Toronto avait terminé en tête en 2h18.05, tandis que Patrick Montuoro de Chicoutimi avait réussi le meilleur temps chez les Québécois en 2h27.21 et une douzième position. Yvon Paré de Jonquière avait terminé au 19<sup>ème</sup> rang en 2h51.24 et Hermann Beaulieu de Dolbeau avait complété la distance en 2h51.33 au 199<sup>ème</sup> rang.

## Un Choquette moins motivé

Les observateurs les mieux avertis le considèrent comme l'un de nos plus brillants gymnastes canadiens et on mentionne notamment qu'il est en progression constante depuis 1974.

Ces mêmes observateurs vont même jusqu'à affirmer que le gymnaste montrealais devrait être au sommet de sa condition physique lors des championnats canadiens de gymnastique prévus du 16 au 18 mai à Alma, et qu'il pourrait éventuellement atteindre ses plus hautes performances à cette occasion.

Pourtant, le principal intéressé n'abonde pas tellement dans le même sens, bien qu'il anticipe une performance plus qu'intéressante au pays des Jeannois.

"Je m'entraîne présentement comme si les championnats canadiens constituaient la sélection olympique, mais un peu moins fort", nous avouait Choquette, suite aux épreuves du cham-



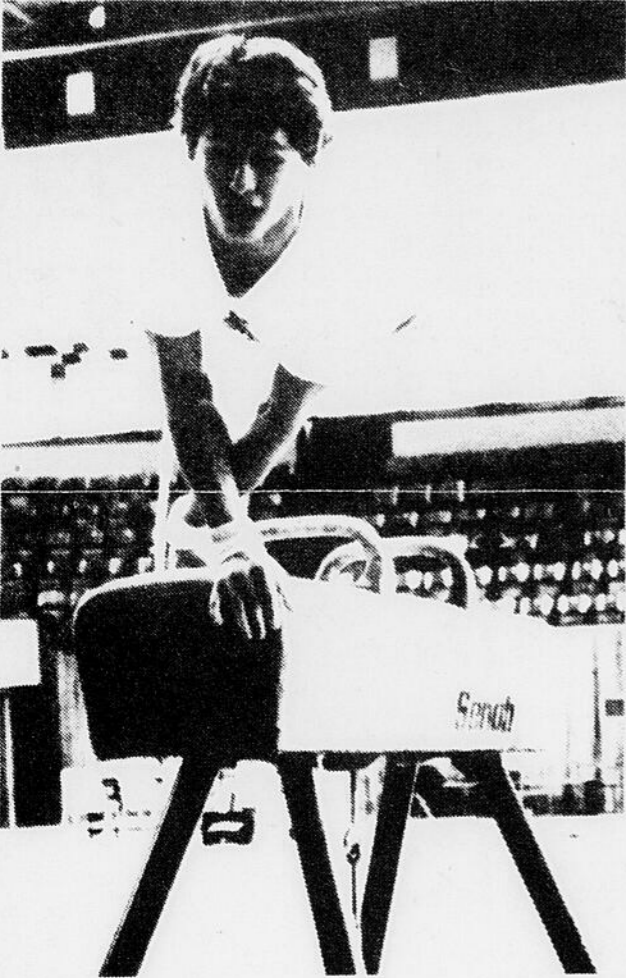
Pierre Fellice

**CHAMPIONNATS CANADIENS DE GYMNASTIQUE**

piennat provincial. "En temps normal, je devrais présentement poursuivre un entraînement de quatre heures par jour, six jours par semaine. Mais étant donné ce boycottage des Jeux olympiques, j'ai réduit cet entraînement à trois heures quotidiennement".

"C'est un peu décourageant tout ce qui se passe actuellement au sujet des Jeux de Moscou", poursuit-il. "La motivation devient du même coup beaucoup moins forte, non seulement pour moi mais également pour tous les gymnastes québécois et canadiens".

Agé de 24 ans, Jean Choquette fait partie de



Jean Choquette

l'équipe canadienne de gymnastique depuis 1976, et sa participation aux Jeux de Moscou aurait signifié beaucoup pour lui. "C'aurait été l'occasion rêvée de pouvoir me classer parmi les 25 meilleurs au monde", se contente-t-il de mentionner.

Feuille de route intéressante

Le protégé d'André Simard montre par ailleurs une feuille de route très intéressante au fil des années et il fera bon, au CREPS d'Alma, de visionner de près la lutte qu'il pourra livrer à la principale tête d'affiche nationale, Philip Delesalle.

Quelques notes sur cette feuille de route: médaille de bronze au cheval d'arçon, lors des Jeux panaméricains de 1979 à Puerto Rico; deuxième lors de la première sélection en vue des Jeux de Moscou, à Toronto en février dernier; médaille de bronze aux championnats canadiens de 1979 à Winnipeg; voilà autant de faits d'armes dans cette carrière de Jean Choquette, laquelle a débuté il y a douze ans.

"Philip Delesalle constituera définitivement le gars à vaincre aux championnats canadiens", note d'autre part Choquette.

Puis s'attardant sur sa propre préparation en vue de ces championnats nationaux, il devait ajouter: "C'est surtout au niveau des exercices imposés que j'ai diminué mon entraînement, compte tenu surtout qu'après les championnats canadiens, ils disparaîtront pour faire place à un nouveau programme. Ma routine par contre a été améliorée de beaucoup, de sorte que je pense être en mesure d'en mettre plein la vue aux spectateurs, surtout aux barres fixes et aux barres parallèles".

Malgré le fait qu'il ne pourra participer aux Jeux de Moscou, Jean Choquette n'entend pas se décourager pour autant. "On dit que Philip Delesalle pourrait abandonner après les championnats canadiens, mais ce ne sera pas mon cas. D'ailleurs, je ne vois pas pourquoi j'abandonnerais puisque ça va bien. J'essaierai les nouveaux exercices imposés, après une bonne période de vacances, et si tout fonctionne bien, je poursuivrai encore pour quelques années", devait-il conclure.

Mars Coco laisse entrevoir des possibilités

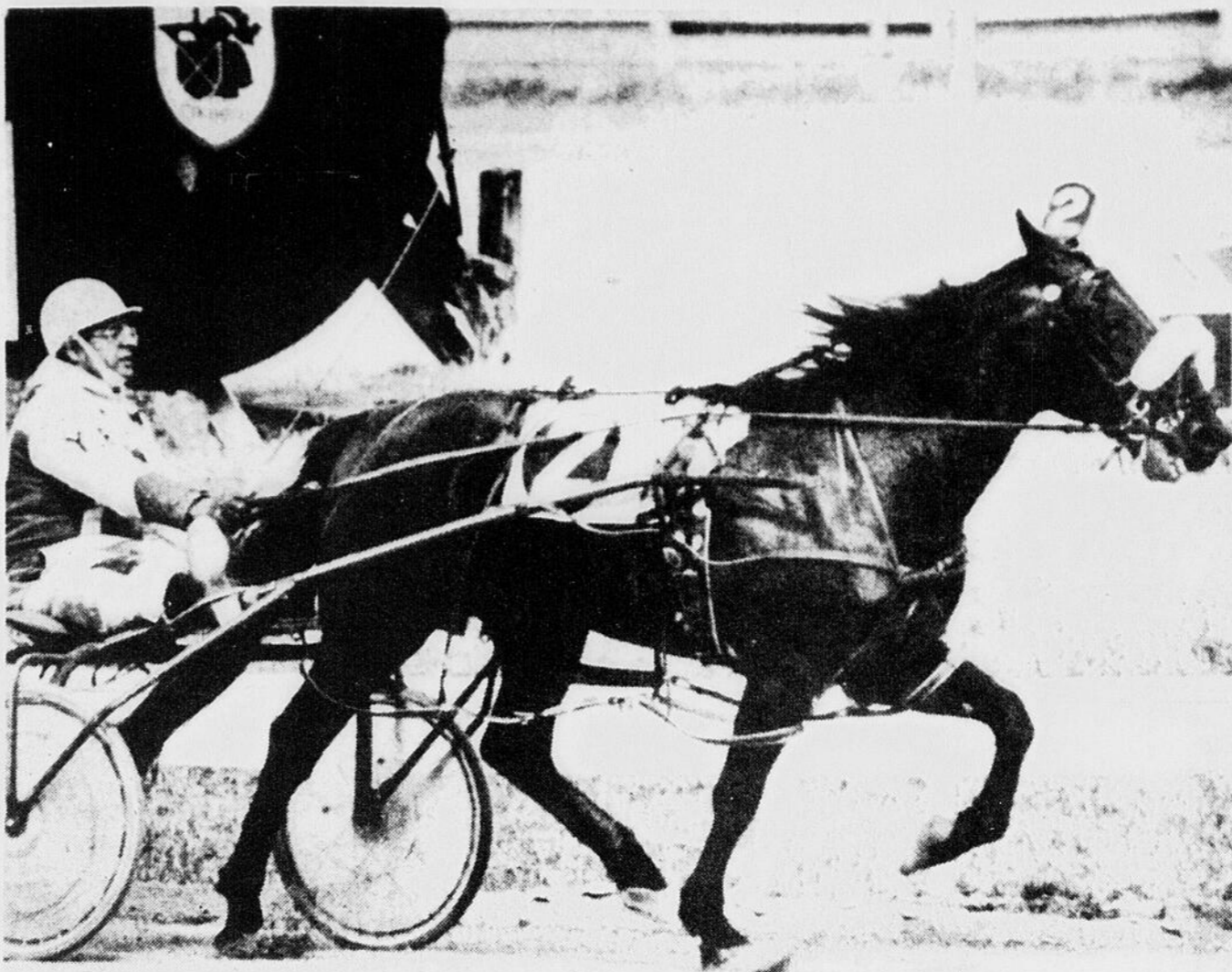
## McMango rate le record de Ren Fil Gil

par Claude Lussier

JONQUIERE — Vous excuserez le retard mais vaut mieux tard que jamais. Comme dirait Joe Clark: "Ce n'est pas mon faute". Toujours est-il que j'aimerais vous entretenir du programme de courses attelées présenté dimanche dernier à l'hippodrome de Pré Vert, principalement d'une course bien particulière!

Sans contredire le fait dominant de ce programme dominical la déconfiture de McMango dans la neuvième épreuve de la journée alors qu'il tentait de remporter un huitième gain consécutif, une marque établie par Ren Fil Girl l'an dernier.

De héros à zéro! Cette maxime tirée du jargon sportif s'applique même aux chevaux. McMango s'en est rendu compte à ses dépens. Etabli favori dans cette neuvième course, l'ambleur de Raymonde Côté, de Jonquière, a vu sa série victorieuse prendre fin d'une façon plutôt abrupte lorsqu'au trois quart de mille il brisa son allure pour terminer bon dernier.



MARS COCO — Piloté par Yvon Boivin, Mars Coco a remporté une intéressante victoire dans la neuvième course du programme de dimanche dernier à Pré Vert. Il

a ainsi mis un terme à la série victorieuse de McMango. (Photo Leonard Arsenau)

McMango a brisé son allure lorsque son conducteur, Denis Pilote, lui demande d'accélérer son rythme en lui assenant quelques coups de fouet sur les flancs. A croire que McMango était déjà au bout de son rouleau!

De plus, le favori avait drôlement ouvert les pelles au demi-mille lorsqu'il remonta le peloton assez rapidement merci.

Toujours est-il que c'est Marc Coco que revient l'honneur d'avoir mis fin au règne de McMango avec un mille en 2:06.1. Piloté par Yvon Boivin, Marc Coco a laissé entrevoir d'intéressantes possibilités.

De l'avis de plusieurs observateurs: même si McMango n'avait pas cassé avant d'entreprendre le dernier droit, il n'aurait jamais été en mesure de remonter. Marc Coco dirigé par Gaby Corneau, Highland Son a terminé l'épreuve tel que prévu en deuxième position et la quinella 2-1 retourna \$20.70 pour un billet de \$2. Marc Coco rapportait \$7.40 sur le nez.

La présence de Genuinne Risk n'est pas assurée

## Peu de juments ont gagné le Preakness

LOUISVILLE, Kentucky (UPI) — Les roses étaient toujours suspendues au cou de Genuinne Risk, cette pouliche qui a arraché les honneurs du Derby du Kentucky, que déjà on parlait déjà d'une autre piste où une "femelle" n'avait jamais gagné.

Debout au milieu de la stalle de la nouvelle championne, son entraîneur, Leroy Jolley, admettait qu'il considérait la possibilité de prendre part à la balance des compétitions s'inscrivant dans le cadre de la triple couronne le Preakness et le Belmont.

"Nous devons voir comment la situation se présente", de dire Jolley qui est devenu le 11ème entraîneur à avoir entraîné deux vainqueurs du Kentucky, l'autre étant Foolish Pleasure en 1975. "Notre idée sur la participation au Preakness se fera jeudi ou vendredi", a-t-il ajouté.

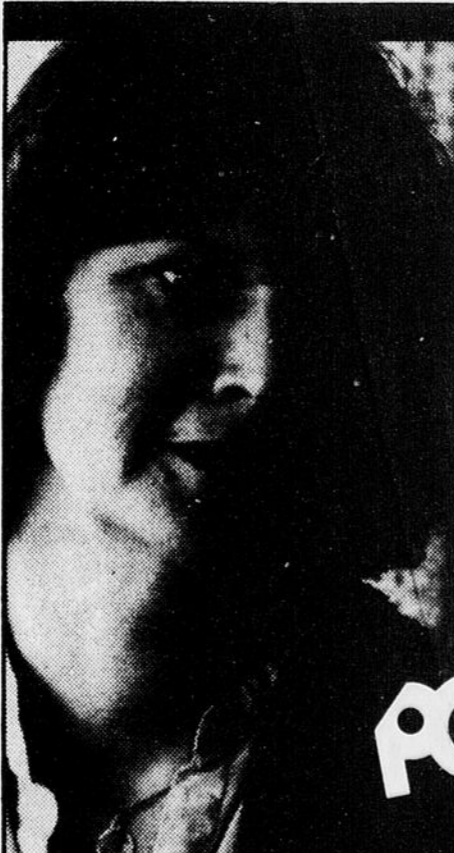
"Nous allons la ramener à New York et la laisser reprendre des forces", de poursuivre Jolley. Notons que seulement 51 pouliches ont pris le départ du Preakness et quatre seulement ont gagné. Si Genuinne Risk se présente au Preakness dont le tracé représente 1 3/16



GENUINNE RISK... a causé toute une surprise en remportant le Derby du Kentucky samedi dernier. (Photolaser PA-Louisville)

de mille les cotes seront beaucoup plus basses à son endroit. Jusqu'à présent, seul Jaklin Klugman, troisième au Kentucky, prendra définitivement le départ à Baltimore.

Rockhill Native, qui a terminé cinquième et était favori des parieurs, devrait prendre le départ au Preakness mais une décision finale sera prise dans les prochains jours.



Madeleine Goulet (Saint-Coeur-de-Marie)

### « Une protection pour les miens. . . »

"J'ai souscrit à L'Assurance Populaire Desjardins parce que je n'avais pas d'assurance et que... je la trouvais moins dispendieuse que les autres... Entre femmes, on a comparé les montants... Je leur disais que la mienne était plus avantageuse et moins chère... L'Assurance Populaire Desjardins, c'est bon pour moi, pour toutes les femmes qui n'ont pas de revenu... c'est une protection pour les nôtres..."

**L'assurance POPULAIRE desjardins**

LA ASSURANCE-VIE DESJARDINS L'AVANCE VOTRE BIEN LA SALVEGARDE LA PROTECTION DE VOTRE PATRIMOINE

"Il y a quelque chose qui l'a ralenti au cours de la course de samedi. Je ne sais pas quoi mais je le trouverai", a mentionné son entraîneur Herb Stevens.

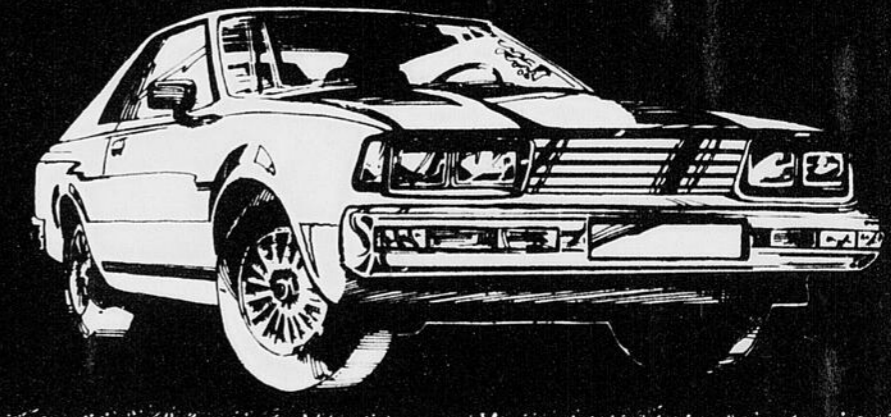
Plugged Nickle, septième, sera probablement au départ au Preakness tout comme

Pimlico General et Manger Chick Lang. Il sera rejoint probablement par Colonel Moran.

Autre participant possible mais qui n'a pas pris le départ au Kentucky, Codex qui a gagné les derbys de Santa Anita et Hollywood.

"J'aimerais bien écrire une page d'histoire avec Genuinne Risk. Mais seulement si elle a une chance de gagner. Sinon, elle demeurera à New York", de commenter Diana Firestone, l'un des deux propriétaires du vainqueur du Derby du Kentucky.

## CHEZ FIRESTONE, L'ENTRETIEN C'EST BIEN PLUS QUE DES BONS PRIX.



Personne ne tient à dépenser plus qu'il ne devrait pour l'entretien de sa voiture. Et c'est pourquoi on compare les prix.

Mais, chez Firestone, l'entretien auto, c'est bien plus que des bons prix. Cela veut dire des mécaniciens qualifiés qui prennent le temps de vous expliquer ce qu'il faut à votre voiture et pourquoi. Et aussi des pièces de confiance, comme Champion, Moog et Monroe.

Donc, chez Firestone, l'entretien auto, c'est bien plus que des bons prix... c'est un excellent rapport qualité/prix.

### RÉGLAGE DU TRAIN AVANT

Pas de supplément de prix pour voitures avec climatiseur, ni pour réglage des barres de torsion. Réglage des angles de chasse et de carrossage, de convergence et de divergence. Réglage du boîtier de direction et centrage du volant. Notre équilibrage dynamique à haute vitesse des deux roues avant éliminera les oscillations et vibrations.

FAITES VÉRIFIER LE RÉGLAGE DU TRAIN AVANT TOUTS LES 12 000 km.

**\$1295**

LA PLUPART DES VOITURES

NOUS POSONS DES PIÈCES

MOOG

### HUILE, FILTRE ET GRAISSAGE

A un prix très avantageux. Jusqu'à 5 litres d'huile. Nous n'employons que des pièces et lubrifiants de marque. Main-d'œuvre comprise.

ON RECOMMANDE LE CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE, ET LE GRAISSAGE TOUTS LES 1 000 km.

**\$895**

LA PLUPART DES VOITURES ET CAMIONNETTES

NOUS UTILISONS DES PRODUITS

TEXACO

ou d'autres produits de qualité

### MISE AU POINT

Chez Firestone, une mise au point, cela veut dire installation de contacts d'allumage neufs, d'un condensateur neuf et d'un rotor neuf. Plus le réglage du calage de l'allumage et du carburateur. Plus le graissage de la soupape de réchauffage du moteur.

Plus la vérification des pièces suivantes: chapeau d'allumeur, tuyau du système de refroidissement, câbles de bougies, bobine, soupape de recyclage des gaz du carter, filtre à air et filtre catalytique d'essence.

Et n'oubliez pas que nous posons

NOUS POSONS DES PIÈCES

CHAMPION

MOOG

FAITES VÉRIFIER LE RÉGLAGE DU TRAIN AVANT TOUTS LES 12 000 km.

### FREINS

ENTRETIEN DES FREINS À TAMBOUR (2 roues)

Garantie proportionnelle de 48 000 kilomètres. Pose de garnitures neuves. Rectification des tambours. Regravage des roulements externes des roues avant. Rectification des garnitures selon les tambours. Inspection des cylindres de roues, du maître cylindre des pièces et canalisations de freins.

**\$3995**

LA PLUPART DES VOITURES

### ENTRETIEN DES FREINS AVANT À DISQUE

Garantie proportionnelle de 48 000 kilomètres. Pose de plaquettes neuves de freins à disque. Regravage des roulements externes des roues avant. Inspection des disques avant. Inspection des joints d'éclaircie des roues avant. Maître cylindre, pièces et canalisations de freins.

**\$6395**

LA PLUPART DES VOITURES

### BATTERIE SANS ENTRETIEN

Les batteries Firestone Long Life donnent la puissance qu'il faut pour les démarrages par temps froid. "Sans entretien" signifie: pas d'eau à ajouter dans les conditions normales d'utilisation, réduction de la formation de gaz et de la décharge spontanée, élimination presque totale du sulfatage.

**\$5395**

LA PLUPART DES VOITURES

LONG LIFE 36

GRUPE 24

### AMORTISSEURS MONROE

Nous offrons la gamme Monroe du Gripper de prix économique à l'amortisseur de taille standard qui répond aux spécifications de l'équipement d'origine, ou les déplace, jusqu'à nos nouveaux

MONROE GRIPPER

**\$1295**

L'un

MONROE MATIC

**\$1995**

L'un

MONTAGE SANS FRAIS

MONROE

PROFITEZ DU CREDIT FIRESTONE OU

MASTERCARD

AMERICAN EXPRESS

CHARGEBLANK

VISA

Magasins Firestone

993, BOUL. TALBOT

CHICOUTIMI

(VOISIN DE CHEZ McDONALD)

TEL.: 545-7211

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi

8h00 à 17h30

samedi, 9h30 à 12h00

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE MODE DE PAIEMENT À 90 JOURS.

APPELÉZ POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS.



# MARGARINE MOLLE

“MONARCH”  
FORMAT 1 LIVRE

# .75

FEVES VERTES COUPEES “PROVIGO” BOITE 14 ONCES	<b>.35</b>	FARINE “PROVIGO” SAC 2.5 KILOGRAMMES	<b>1.42</b>
RAGOUT “CORDON BLEU” SAVEURS ASSORTIES BOITE 19 ONCES	<b>1.34</b>	TARTINAGE FREDDY NOIX DE COCO OU A L'ERABLE FORMAT 425 GRAMMES	<b>1.09</b>
SAUCE HOT CHICKEN “PROVIGO” BOITE 14 ONCES	<b>.39</b>	PIZZA SUPREME SURGELEE “MCCAIN” 5 POUCES DIAMETRE - BOITE DE 4	<b>2.41</b>
MOUTARDE “PROVIGO” JARRE 24 ONCES	<b>.69</b>	GATEAU YOGOURT “PEPPERIDGE FARM” SURGELE - FORMAT 12.75 ONCES	<b>1.53</b>
SOUPE AUX LEGUMES “PROVIGO” BOITE 10 ONCES	<b>.29</b>	PATE A PAIN BLANC - SURGELEE “RHODES” FORMAT 5 x 16 ONCES	<b>2.00</b>
MELANGE A GATEAUX ASST. “DUCAN HINES” BOITE 19 ONCES	<b>1.03</b>	NOURRITURE CHATS SAVEURS ASSORTIES “MLLE MEW” BOITE 6 ONCES	<b>.33</b>
<b>ROTI DE GROUPE</b>		<b>ROTI DE POINTE</b>	
DE BOEUF LA LIVRE	<b>2.09</b>	DE SURLONGE DE BOEUF - LA LB	<b>2.69</b>

PANSEMENTS “BAND-AID” BOITE DE 60	<b>1.68</b>	EAU DE JAVEL “JAVEX” CONTENANT 128 ONCES	<b>1.45</b>
HUILE POUR BEBES “JOHNSON” BOUTEILLE 250 MILLILITRES	<b>2.29</b>	DETERGENT EN POUDRE LINGE VAISSELLE OU SERVIETTE RATINE “BREEZE” BOITE 2.6 LITRES	<b>2.07</b>
SHAMPOOING POUR BEBES “JOHNSON” BOUTEILLE 225 MILLILITRES	<b>1.74</b>	AMPOULES ELECTRIQUES “PROVIGO” 40-60-100 WATTS CARTON DE 2	<b>.59</b>
ALCOOL A FRICTION “PROVIGO” BOUTEILLE 16 ONCES	<b>.79</b>	PATE “SWANSON” BOEUF-DINDE OU POULET, SURGELE - BOITE 8 ONCES	<b>.67</b>
DENTIFRICE “PEPSODENT” TUBE 50 MILLILITRES	<b>.81</b>	ORANGES SUNKIST DE CALIFORNIE	
RINCE-BOUCHE “LISTERMINT” BOUTEILLE 500 MILLILITRES	<b>1.90</b>	NAVEL GROSSEUR 113 12 POUR	<b>1.39</b>
PAPIER DE TOILETTE “WHITE SWAN” COULEURS ASST. - PQT. 4 ROULEAUX	<b>1.47</b>		

## BIFTECK DE RONDE

DE BOEUF  
LA LIVRE

# 2.09

## CELERI FRAIS DE FLORIDE GROSSEUR 24 LE PIED

# .59

SMOKED MEAT  
“COORSH”  
4 PAQUETS DE  
57 GRAMMES
 **2.09** |

CRETONS FRAIS  
“MAISON”  
CONTENANT  
400 GRAMMES
 **1.69** |

POIRES BARTLETT  
DU CHILI  
GROSSEUR 135  
LA LIVRE
 **.59** |

BROCOLI FRAIS  
“ETATS-UNIS”  
GROSSEUR 14  
CHACUN
 **1.09** |

PARFAIT DESSERT  
“COORSH”  
ASSORTIS  
FORMAT 375 GRAMMES
 **.69** |

RADIS  
FRAIS  
DES ETATS-UNIS  
CELLO 6 ONCES
 **.29** |

# LIQUEURS "TOTAL-COLA"

CAISSE DE 24  
CANETTES 10 ONCES

# 4.79

# DETERGENT LIQUIDE

"MIR", CARTON  
2 X 750 MILLILITRES

# 1.25

## MELASSE "GRANDMA"

CARTON  
1 KILOGRAMME

# .89

## GATEAUX SURGELES

"PEPPERIDGE FARM"  
ASST., 13 ONCES

# .99

## CHAISE TYROLIENNE

NO 96018  
CHACUNE



# 17.88

## CHAISE PROMOTIONNELLE

NO  
96004  
CHACUNE



# 6.88

## GATEAUX "VACHON" JOS LOUIS ou

chassons aux fraises,  
boîte de 6.

# 1.29

## BISCUITS SUCRES "McCORMICK"

Sandwichs,  
format 300 grammes.

# .99

## PAIN DE VIANDE "CORDON BLEU"

Boîte  
12 onces.

# 1.15

## BARRES DE CHOCOLAT "ROWNTREE"

Assorties,  
format familial, 4 rég.

# 1.17

## BONBONNIERE AUX CERISES

"LOWNEY", marachino,  
boîte 300 grammes.

# 1.88

## BISCUITS CRAQUELINS

"PROVIGO",  
format 8 onces.

# .75

## ALIMENTS POUR BEBES "HEINZ"

Tamisé, asst.,  
jarre 4 1/2 onces.

# .29

## ALIMENTS POUR BEBES "HEINZ"

Junior, asst.,  
jarre 7 1/2 onces.

# .41

## JUS DE TOMATES "LIBBY'S"

Fantaisie, ZIP-TOP,  
boîte 10 onces.

# .31

## CHAMPIGNONS "SLACK'S"

Tranchés,  
boîte 5 onces.

# .65

**CONCOURS**

# 70000

# HIBACHIS

**DU PRINTEMPS**

**DU 14 AVRIL AU 6 JUIN 1980**

Du 14 avril au 6 juin 1980, votre épicerie de toujours fête le retour du printemps et donne à sa clientèle la chance de gagner l'un des 7000 hibachis doubles, 10" x 17".

**COMMENT PARTICIPER**

C'est simple, chaque achat dans l'une ou l'autre des 280 PROVIBEC de la Province de Québec vous donne une chance de gagner. Les règlements de ce concours sont disponibles dans tous les PROVIBEC.

Les tirages auront lieu les 19 et 26 avril, les 3, 10, 17, 24 et 31 mai et le 6 juin.

Participez souvent!




# provibec



## mon marché

Une mine de renseignements pour le consommateur

Demandez  
"Mon Marché"  
à votre épicerier

Participez à notre plan  
**CERTIFICATS  
DE NOEL**

**1980**

EN VENTE  
EN TOUT TEMPS A:

# \$1.00

chacun  
**VOTRE ARGENT EST  
DEPOSE EN FIDUCIE**

**POUR PLUS D'INFORMATIONS  
VOYEZ VOTRE EPICIER  
PROVIBEC**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI, LE 10 MAI 1980. LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

## bipèderies

Le MLCP vient de publier une brochure très intéressante et instructive qui sera distribuée à tous les postes d'accueil des ZEC et disponible également au bureau du ministère à Jonquières. On parle souvent du manque d'éducation du public en raison d'un manque d'information. Voilà une source où l'on peut puiser des renseignements pratiques, comme sur la conservation de la faune, l'équilibre de la nature, l'activité humaine au sein de la nature sauvage, la liberté liée à ses responsabilités face à la nature, le rôle des agents de conservation et la collaboration des usagers, des pêcheurs avec les biologistes.

On a aussi une brochure traitant de l'ours, intitulée "Admirez-le à distance". Elle fait comprendre que l'on a rien à craindre de Martin si on ne lui pile pas sur le pied ou plutôt sur les pattes et qu'il est dangereux de s'amuser à le nourrir.

Ceux qui ont suivi le cours de maniement d'armes à feu à l'automne dernier ou avant, et qui n'auraient pas encore reçu leur certificat de chasseur, ne devraient plus attendre et rapporter le fait en s'adressant à Bertrand Maltais, responsable de l'Éducation et de la Sécurité au MLCP à Jonquières, au numéro: 547-6711. Si vous retardez, vous risquez de ne pas avoir votre certificat à l'automne. Tant qu'à ceux qui ont suivi le cours cet hiver ou dernièrement, attendez patiemment.

C'est probablement la dernière fois que je donne des renseignements sur les cours de maniement d'armes, car ceux qui ne prendront pas note que les cours se terminent en mai, n'auront qu'à s'en prendre à eux-mêmes. Je me demande ce qui serait arrivé si depuis le mois de février je n'avais pas informé régulièrement à chaque semaine, les endroits où se donnaient les cours, car j'ai été le seul à le faire dans la région.

Donc à l'intention de ceux que la chose intéresse, voici les détails. Alma, dernier cours le 17 mai. Inscription: 662-3326. Tant qu'aux autres endroits, pour le savoir communiquez comme suit. Chicoutimi: 543-7665; Jonquières: 547-2111; Ville de La Baie: 544-3271; St-Jérôme: 349-2275; Roberval: 275-2014.

La pêche bat son plein avec la température idéale dont nous jouissons qui a favorisé un départ hâtif des glaces, y compris le lac St-Jean. La ZEC La Lievre sera ouverte en fin de semaine, tandis que celles Mars-Moulin et Rivière-aux-Rats le sera la semaine prochaine, et finalement les ZEC Chauvin, Boiteuse, Martin-Valin et La Boiteuse, il faudra attendre jusqu'au 23 mai... c'est "toff" hein?

Lors du congrès de l'Association forestière régionale, la centaine de personnes qui ont assisté au panel sur l'accessibilité à la forêt en ont eu plein les oreilles sur les ZEC. On y a appris entre autres, qu'il y avait encore beaucoup de chemin à faire pour parvenir à faire l'éducation du public.

Les feux de forêt ont commencé à faire des ravages en raison du temps sec qui nous a gâtés. La négligence ou l'imprudence est responsable de la majorité des incendies en forêt. Encore là, c'est une question de savoir faire.

Le comité de liaison des ZEC s'est fait hara kiri pour être remplacé par la Fédération des SACERF Saguenay-Lac-Saint-Jean afin d'éviter le chevauchement des regroupements régionaux.

## plein air, chasse et pêche

# Accessibilité d'un lot de villégiature

Avec l'annonce de la démocratisation de l'accessibilité à la forêt, on avait alors l'impression qu'il serait très facile d'obtenir enfin un emplacement pour se bâtir un chalet en forêt.

Mais, il en a été tout autrement, car depuis l'abolition des clubs privés, sauf exception, aucun bail n'a été accordé. Par contre, très prochainement, ceux qui aspirent avoir un lot, un petit coin en pleine nature, pourront enfin réaliser leur rêve, mais en nombre très limité cette année.

### Politique générale

Depuis le déclubage, on a commencé à faire l'inventaire des quelques 3.000 terrains occupés par les ex-membres de clubs privés, (travail qui sera terminé cet été), afin de régulariser leur situation. On mesure l'emplacement qu'ils occupaient et ensuite on émet un bail, car dans le temps des clubs privés, d'une façon générale, le MTCP accor-



**benoit dugal**

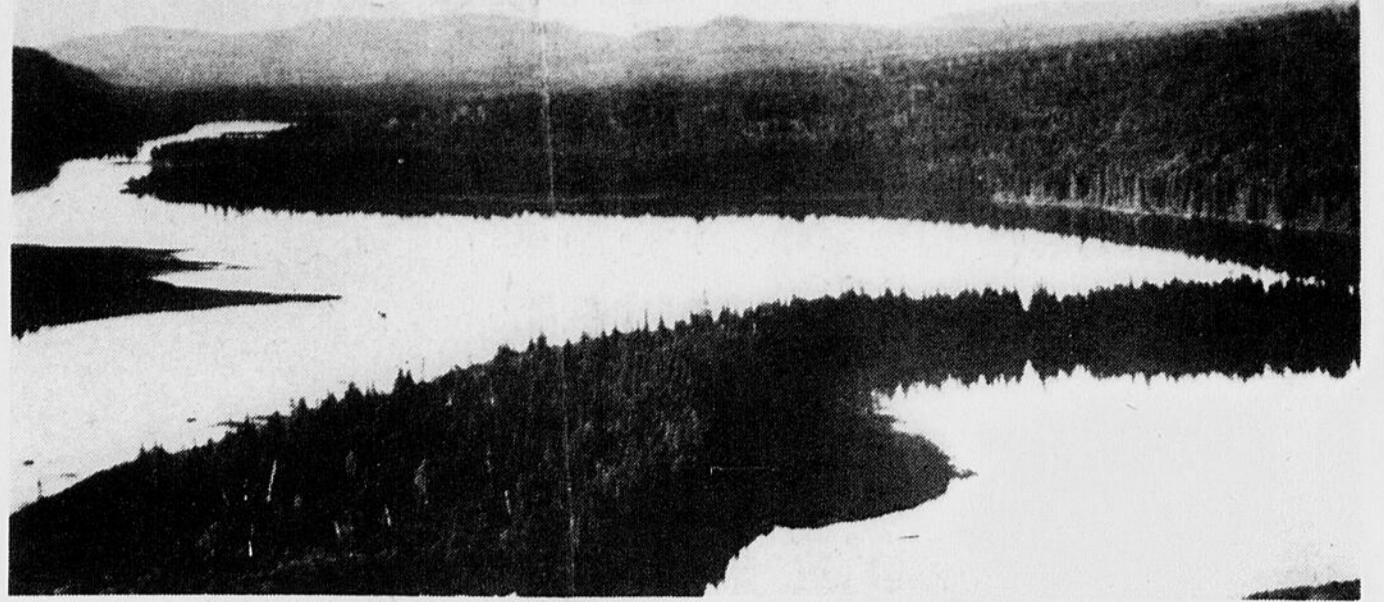
daît la permission aux membres de se bâtir un chalet ou... une cabane, là où on voulait et on avait aucun droit à payer, sauf la cotisation annuelle au club.

C'est justement pour mettre de l'ordre dans la localisation des chalets, que le ministère de l'Énergie et des Ressources "MER" (Terres et Forêts), à partir de normes très sévères, sélectionne les plans d'eau et détermine ou limite le nombre de lots selon des critères écologiques.

Ensuite on demande l'avis technique des biologistes du MLCP qui considèrent le facteur de reproductivité d'un lac, de sorte qu'un lac reconnu comme étant propice au frai, sera protégé, tandis qu'un autre qui a plutôt une fonction transitoire ou le poisson ne fait que séjourner temporairement, sera considéré comme étant moins vulnérable pour la survie de la truite par exemple.

Finalement, les gestionnaires de ZEC sont consultés pour qu'ils désignent ou suggèrent des plans d'eau qu'ils jugent conformes à leurs plans de développement pour fin de villégiature, mais qui concordent avec les prémisses mentionnées plus haut.

Ainsi, on étudie actuellement des plans d'aménagement d'une vingtaine de plans d'eau répartis sur la dizaine de ZEC de notre région, et sur la table on achève présentement les plans pour au moins deux lacs où on prévoit la possibilité d'aménager de 25 à 30 lots chacun dans un premier temps, et



**FEU VERT** — Nombreux sont les lacs du genre que l'on voit ci-dessus qui n'attendent que le feu vert pour que

l'on aménage quelques lots en bordure, mais à la condition de conserver les arbres.

deux de ces lacs seraient Doumik sur la ZEC Martin-Valin et Brébeuf sur la ZEC du même nom.

### La première phase

On ne peut pas évidemment s'attendre que la mise en oeuvre du programme démarre en grande de cette année. D'ailleurs tout le monde sait qu'avec le gouvernement, rien ne va vite, sauf le déclubage.

Donc cette année, il y aura probablement quelques secteurs où l'on pourra offrir des lots, et ce dès le mois de juin. Mais veuillez remarquer que j'écris **PROBABLEMENT** et c'est pourquoi je vous suggère de ne pas communiquer inutilement avec le ministère, car on ne vous en dira pas plus que je le fais actuellement. Dès que la décision sera prise, on la fera connaître par des annonces dans les journaux pour offrir des lots qui seront attribués par tirage au sort si la demande dépasse l'offre. Il est possible aussi que le choix du terrain se fasse par tirage au sort, à moins que l'on décide du principe, premier arrivé, premier servi.

Dans un premier temps cependant, on fera connaître très bientôt l'offre d'une centaine de lots localisés dans le secteur du lac St-Jean qui sont situés hors ZEC.

### Demandes particulières

Je connais des gens qui ne se soucient guère d'attendre la réalisation des plans d'aménagement communautaire, d'autant plus qu'ils n'y sont pas intéressés parce qu'ils ont déjà arrêté leur choix sur un site qu'ils ont découvert, soit près d'un ami déjà construit, soit près d'un lac solitaire, de sorte

qu'ils ne veulent pas être contraints de s'installer dans un secteur achalandé.

Même si les renseignements que j'ai obtenus de plusieurs fonctionnaires qui travaillent sur ce dossier diffèrent quelque peu les uns des autres, un fait est sûr, c'est que l'on est réticent à prime abord à accorder un bail pour un lot sélectif, et le MLCP n'est pas plus disposé non plus à fournir un avis technique pour favoriser l'attribution d'un bail pour les demandes spécifiques. On ne refuse pas catégoriquement, mais la filière à suivre est compliquée et demande beaucoup de patience pour ne pas dire de la ténacité.

Donc même avec la démocratisation de l'accessibilité au patrimoine, il est encore plus difficile de pouvoir obtenir un lot pour se bâtir un chalet en forêt que dans le temps des clubs privés, non seulement sur les ZEC, mais surtout sur les territoires libres.

Je ne puis faire autrement que d'être en accord avec cette politique rigide, car elle mettra fin à l'ère des installations de fortunes, souvent anarchiques, qui affectaient l'environnement. Mais je me demande s'il serait possible d'aller un peu plus vite, afin de satisfaire à la demande pressante des gens qui veulent s'installer sur les ZEC et qui confèrent par leur présence un sentiment d'appartenance et en feront autant de gardiens. C'est pourquoi je ne vois pas pourquoi on forcerait tout le monde à se concentrer dans des endroits désignés, car ce n'est pas l'espace qui manque, et je vois mal qu'on rende aussi difficile l'accès à des endroits isolés, en autant que ça ne nuise pas à la faune et à l'écologie, si ceux qui préfèrent s'isoler sont prêts à payer le coût des infrastructures d'accès.

# VOUS TROUVEREZ DE TOUT pour le printemps

Quincaillerie, service d'entrepôt, grain de semence, produit de pelouse et jardin.

**GAMME COMPLETE DES HERBICIDES, INSECTICIDES ET FONGICIDES**

Tous les engrais chimiques disponibles 7-7-7. **\$395**

## ANTI-ROUILLE

GALLON  
PINT  
DEMIARD  
AÉROSOL

Pour combattre la rouille en donnant au métal, acier, fer, tôle galvanisée, son allure de neuf. Disponible aux couleurs suivantes: vert moyen, rouge feu, orange international, brun marine, noir mat, peinte, aluminium vert, rouge vif, orange, super blanc, noir lustré, jaune vif.

## Saisons fleuries

**3310 SUPER LATEX EXTÉRIEUR \$15.49**

**300 EMAIL ALKYDE SEMI-LUSTRE INTÉRIEUR \$16.49**

**3610 SUPER LATEX VELOUTE INTÉRIEUR \$15.49**

### Tondeuse MTD

20 pouces, modèle (118177500) moteur 2 temps, "Iron Horse"

**\$134<sup>95</sup>**

### NOUVEAU! PEINTURE INSECTICIDE

UNE IDÉE QUI S'ÉTEND... DONC ARTILIN C'EST...

PRODUIT EXCLUSIF ET REVOLUTIONNAIRE... PEINTURE DE QUALITÉ, DURABLE, DÉCORATIVE... ACTION INSECTICIDE DE LONGUE DURÉE... CONTRÔLE LES INSECTES VOLANTS ET RAMPANTS... UTILISATION ET ENTRETIEN FACILES...

ALORS PEINTURE POUR PEINTURE... JE PEINS ARTILIN!...

Super blanc mat, Latex **\$24<sup>95</sup>**

**CCS**

CONSULTEZ DES SPECIALISTES

## CHAÎNE COOPERATIVE DU SAGUENAY

379, boul. Lamarche — Chicoutimi — Tél.: 549-1366

Maintenant 100 victoires dans la Ligue américaine

# Ferguson Jenkins ou l'art de lancer

ARLINGTON, TEXAS (AP) — Ferguson Jenkins, le droittier de six pieds, cinq pouces, 210 livres, qui a été applaudi à tout rompre samedi après avoir remporté sa 100ième victoire dans la Ligue américaine de baseball, a mentionné qu'il avait une autre ambition, qui ne s'était pas encore réalisée.

"J'aimerais lancer dans la Série mondiale, a dit celui qui est originaire de Chatham en Ontario. Mais à 36 ans, je ne sais pas si je ferais l'affaire. Je serais

probablement aussi nerveux qu'une recrue. Je n'ai jamais eu cette chance."

La victoire de 3-2 de Jenkins et des Rangers du Texas contre les Orioles de Baltimore a fait de lui le quatrième lanceur de l'histoire à remporter 100 victoires ou plus autant dans la ligue Américaine que dans la ligue Nationale. Les trois autres sont Cy Young, Jim Bunning et Gaylord Perry.

"C'est là une performance qui a été réalisée par peu d'hommes, a dit Jenkins après ce match où il a effectué

huit retraits sur des prises et n'a donné aucun but sur balles. C'est tout un honneur.

Le vétéran de 41 ans, Perry, qui est devenu un coéquipier de Jenkins a été l'un des premiers à aller le féliciter.

### Une grande performance

"C'est formidable de l'avoir vu atteindre ce plateau, a dit Perry. Il est un lanceur de très fort calibre. Plusieurs équipes ne croyaient plus en ses talents et l'ont abandonné, mais il lance encore de façon superbe."

Les Rangers ont connu un bon début de saison, mais Jenkins n'a pas fait fureur à cause de son manque de précision lors de ses premiers matches. Mais il pense s'être retrouvé et que l'équipe a de bonnes chances de lutter pour le championnat.

"Je regarde en arrière et je sais que souvent j'ai connu de mauvais débuts de saison, a dit Jenkins. Je me souviens même d'un mois d'avril où je n'avais pas remporté une seule victoire."

Jim Sundberg, qui était derrière le marbre quand Jenkins a remporté sa première victoire dans la ligue Américaine après avoir été obtenu des Cubs de Chicago, était derrière

le marbre pour la 100ième victoire samedi.

"Sa balle rapide n'est peut-être pas aussi forte, je devrais peut-être dire aussi constante, a admis Sundberg. Mais samedi, il était très précis, sa glissante était excellente et sa rapide était bonne. Je dirais qu'il est sur le chemin du retour."

Jenkins a remporté 149 victoires dans la ligue Nationale, presque toujours pour les Cubs. Il a remporté 20 victoires ou plus six saisons consécutives.

Il a connu sept saisons de 20 victoires, une de moins que Jim Palmer, le meneur dans ce domaine chez les lanceurs encore actifs des majeures.

A dix reprises, il a effectué 10 retraits dans un match et il a connu deux matches de 14 retraits. Il a 47 blanchissages à son actif et ses 2,778 retraits le placent au neuvième rang de tous les temps. Il ne lui en manque que 32 pour rejoindre Cy Young.

Son prochain but?

"Mon prochain but est d'atteindre le cap des 250 victoires", dit-il.

Cela ne devrait pas mettre trop de temps à se produire, puisqu'il en compte déjà 249.

## à la barrière

### Piste de Jonquière

#### COURSE NO 1

- 1- Bud Reed
- 2- Chuckie Page
- 3- Duslys Dallas
- 4- Killarney Bird
- 5- Jeppers Minbar

- 5- Fougeux
- 6- Kash Quota
- 7- Meddy Test
- 8- Benjamins Tryng

- R. Tremblay
- R. Marquis
- B. Tremblay
- M. Darveau

#### COURSE NO 2

- 1- Windbreaker
- 2- Arvida Grade
- 3- Dino Angus
- 4- Panjomi Jim
- 5- Darnleys Delight
- 6- Jesta Angus
- 7- Lisa Jo
- 8- Farm Stacy

- 1- Baron Apollo
- 2- Spinners Vanity
- 3- Donbryn Dale
- 4- New Oxford
- 5- Dia Hi
- 6- F.W. Dum
- 7- Marvin Moe

- Cl. Tremblay
- G. Corneau
- Y. Belanger
- R. Marquis
- Co. Tremblay
- R. Chabot
- R. Lambert

#### COURSE NO 3

- 1- Miss Ida Angus
- 2- Gr Lus
- 3- Jolie Colomate
- 4- Early Coffee
- 5- Andy Laird
- 6- Lenco Ford
- 7- Ferdinando
- 8- Born to Conquer

- 1- Florida Golf
- 2- Chatfield Pace
- 3- Noble Kate
- 4- Nicks Pride
- 5- Claybrook Amber
- 6- Harveys Eileen
- 7- Tru Vicky Hall

- R. Marquis
- D. Tremblay
- Y. Belanger
- G. Corneau
- G. Cornel
- M. Darveau
- M. Darveau

#### COURSE NO 4

- 1- Moon Master
- 2- Mandy Miss
- 3- Jaro Rum
- 4- Chant de Mars
- 5- Man of Affairs

- 1- Florida Golf
- 2- King Trim
- 3- Ren Fil Gari
- 4- Perpetua
- 6- Willas Marrie

- Y. Belanger
- R. Laporte
- M. Martel
- Co. Tremblay
- Y. Belanger

#### COURSE NO 5

- 1- Miss Show Dream
- 2- Glencoe Mike
- 3- St Louis Spirit
- 4- Douane Colomate

- 1- Classical Gas
- 2- Brad Drummond
- 3- Lantana Blue Chip
- 4- Spud Finnigan
- 5- Steaker Duke
- 6- Mountain Banker
- 7- Encore Bunter
- 8- Bye Bye Del
- 9- El Tony Lobell

- Co. Tremblay
- G. Corneau
- J. M. Potevin
- G. Corneau
- D. Tremblay
- Y. Belanger
- Co. Tremblay

## baseball

### Ligue nationale

Section est	G	P	MOY.	DF.
Pittsburgh	13	7	650	—
Chicago	11	8	579	1 1/2



Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Philadelphia	10	10	500	3
St-Louis	10	12	455	4
Montreal	9	13	429	5
New York	8	14	364	6

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Houston	16	7	696	—
Los Angeles	14	9	609	2
Cincinnati	15	10	600	2
San Diego	11	12	479	5
Atlanta	8	14	364	7 1/2
San Francisco	8	17	320	9

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Montréal	10	10	500	3
Philadelphie	7	13	429	5
New York	3	17	364	11
Cincinnati	2	18	320	12
St-Louis	9	11	455	4
San Francisco	5	15	364	8

## hockey

### Ligue nationale

Série M	MGP	P	CP
Philadelphie	3	2	17
Minnesota	3	1	9

Série N	MGP	P	CP
Ny Islanders	3	3	13
Buffalo	2	2	6

Série N	MGP	P	CP
Ny Islanders	3	3	13
Buffalo	2	2	6

Série N	MGP	P	CP
Ny Islanders	3	3	13
Buffalo	2	2	6

Série N	MGP	P	CP
Ny Islanders	3	3	13
Buffalo	2	2	6

Série N	MGP	P	CP
Ny Islanders	3	3	13
Buffalo	2	2	6

### Mardi

Section est	G	P	MOY.	DF.
Houston vs Montréal				
San Diego vs Chicago				
Atlanta vs Philadelphie				
Los Angeles vs Pittsburgh				
Cincinnati vs New York				
San Francisco vs St-Louis				

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
San Francisco vs St-Louis				
Houston vs Montréal				
San Diego vs Chicago				
Atlanta vs Philadelphie				
Los Angeles vs Pittsburgh				
Cincinnati vs New York				

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Reitz, Stl	22	76	6	30
Smith, LA	22	86	14	31
Martin, Chi	19	74	14	26
Buckner, Chi	18	72	8	25
Hendrick, Stl	22	81	16	28
Garner, Pgh	20	70	9	24
Foote, Chi	16	57	9	19
Templeton, Stl	22	86	18	32
Cedeno, Htn	20	73	17	24
Cruz Htn	23	83	17	27

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Stearns, NY	11	11	500	3
Knights, Cin	7	13	429	5

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
LeFlore, Mil	3	17	364	8
Moreno, Pgh	3	17	320	9
Templeton, Stl	3	17	320	9
Griffey, Cin	3	17	320	9
12 à égalité avec				

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Schmidt, Philadelphie	8	14	364	7 1/2
Luzinski, Philadelphie	7	13	429	5

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Garvey, Los Angeles	20	70	600	2
Cruz, Houston	19	69	585	3

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Minnesota à Baltimore				
Chicago à Milwaukee				
Kansas City à Chicago				
Boston au Texas				
Toronto à California				
Cleveland à Oakland				
Detroit à Seattle				

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Staub, Tex	14	51	8	21
Summers, Det	19	57	13	23
Cooper, Mil	17	67	9	25
Molinaro, Chi	19	52	11	19
Fisk, Bos	18	61	13	22
Oglvie, Mil	19	68	16	24
Perez, Bos	22	88	16	31
Molitor, Mil	18	75	14	26
Bochte, Sea	25	88	12	30
Beil, Tex	22	88	16	30

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Doubles: Garcia, Toronto	10	10	500	3
Triples: Griffin, Toronto	3	17	364	8
Wilson, Kansas City	3	17	320	9
Minnesota, 3				
Powell, Minnesota, 3				
Circuits: Velez, Toronto	7	21	636	10
Jackson, New York	8	24	720	12
Rudi, California	6	18	540	9
Smalley, Minnesota, 6				
Points produits: Velez, Toronto	20	70	600	2
Beil, Texas	20	70	600	2
Oliver, Texas	20	70	600	2
Parrish, Detroit	19	69	585	3
Johnson, Chicago	19	69	585	3
Henderson, Oakland	9	27	810	12
Wills, Texas	9	27	810	12
Wilson, Kansas City	7	21	636	10
Lanceurs (3 décisions): Honeycutt, Seattle	5-0	1,000	2,55	John, New York
4-0	1,000	2,30	Corbett, Minnesota	
3-0	1,000	2,70	Norris, Oakland	
3-0	1,000	0,56		
Retraits: Redfern, Minnesota	33	100	330	5
Guidry, New York	27	81	270	9
Matlack, Texas	27	81	270	9

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Cornwall	1	1	0	3
Peterborough	1	1	0	3
Regina	2	2	0	6

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Cornwall	5	5	15	15

Section ouest	G	P	MOY.	DF.
Peterborough vs Cornwall				
Mercredi				
Peterborough vs Regina				
Judi				
Regina vs Cornwall				
Vendredi				
Cornwall vs Peterborough				
Dimanche				
Match final à Regina				

## FETONS LA REINE DU FOYER

A l'occasion de la Fête des Mères, profitez de l'offre spéciale Gibson. Avec l'achat d'un lave-vaisselle, recevez gratuitement un superbe service de couverts en acier inoxydable de 42 morceaux.

GC-541. Lave-vaisselle mobile. Un appareil des plus avancés à un prix des plus avantageux. Trois programmes: Rincage attende - Lavage normal - Plats et casseroles. Compartiment pour raccords d'eau et d'électricité. Cuve finition porcelaine. Trois niveaux de lavage. Broyeur d'aliments mous. Egalement disponible en version à encastrer, pour installation permanente, modèle GU-541.

GC-761. Lave-vaisselle deluxe mobile pour une vaisselle étincillante de propreté. Cinq programmes: Rincage attende - Lavage simple - Lavage normal - Plats et casseroles - Cycle hygiénique. Compartiment pour raccords d'eau et d'électricité. Cuve finition porcelaine. Trois niveaux de lavage. Broyeur d'aliments mous. Egalement disponible en version à encastrer, pour installation permanente, modèle GU-541.

GU-761. Lave-vaisselle deluxe encastré pour une vaisselle étincillante de propreté. Cinq programmes: Rincage attende - Lavage simple - Lavage normal - Plats et casseroles - Cycle hygiénique. Compartiment pour raccords d'eau et d'électricité. Cuve finition porcelaine. Trois niveaux de lavage. Broyeur d'aliments mous.

GU-541. Lave-vaisselle encastré. Un appareil des plus efficaces à un prix des plus avantageux. Trois programmes: Rincage attende - Lavage simple - Plats et casseroles. Compartiment pour raccords d'eau et d'électricité. Cuve finition porcelaine. Trois niveaux de lavage. Broyeur d'aliments mous.

**Gibson**

Claude Chrétien  
485, boul. Harvey  
Jonquière

DISPONIBLE EGALEMENT  
Centre de distribution  
du meuble au consommateur  
20, Price, Kénogami  
(Ancien local Canadian Tire)

# Kinney

## SOLDE-ÉTOILE ATHLÉTIQUE

4 JOURS SEULEMENT du mercredi 7 mai au samedi 10 mai

### CHAUSSURES ATHLÉTIQUES KINNEY

Pour dames, hommes ou garçons. Empeigne confortable en nylon avec garniture contrastante en suède et en vinyle, col coussiné, semelle intérieure rembourrée et support de cambure. Semelle antidérapante. En beige ou bleu marine pour hommes et garçons, et en bleu pâle pour dames.

Pointures pour hommes, de 7 à 12  
Économisez \$4.99  
Prix normal Kinney \$19.99

Pointures pour garçons, de 1 à 6  
Économisez \$3.99  
Prix normal Kinney \$18.99

Pointures pour dames, de 5 à 10  
Économisez \$4.99  
Prix normal Kinney \$19.99

Maintenant **\$15.00** seulement

## Chaussures Kinney

Mode et beauté pour tous

PLACE DU ROYAUME  
545-3513

# mode

Même si la tradition demeure

## Les mariages se font de moins en moins nombreux



**RADIEUSE** — La mariée ne peut être que radieuse avec cette robe de la collection Haute couture avec corsage en dentelle ivoire et jupe ample, à volants incrustés de dentelle.

PARIS (AFP) — Moins de 7 mariages annuels pour mille habitants. On se marie de moins en moins en France. La chute libre du nombre des mariages a été amorcée en 1974 et se poursuit depuis, mais n'a pas accéléré sa trajectoire. En fait, le nombre des mariages célébrés chaque année en France se situe autour de 370.000 et ce depuis six ans. Auparavant, on avait noté une forte hausse: une "pointe" en 1972 avec 416.000 mariages pour une population de moins de 52 millions d'habitants (contre 53 millions et demi en 1979), 406.000 en 1971, 400.000 en 1973.

Dans le même temps le nombre des divorces progresse: 80.000 divorces prévus en 1980 contre 49.000 en 1972 et seulement 34.000 en 1950.

Autres temps, autres moeurs. Un changement d'attitude à l'égard du mariage, et par conséquent du divorce marque en effet l'évolution de notre société. Le mariage se désacralise de plus en plus, la notion de divorce est passée de la catégorie de la "déviance" à celle de la "normalité".

Nouveau phénomène: la cohabitation juvénile. Si celle-ci retarde le mariage, en contrepartie

elle permet d'éviter également un certain nombre de divorces. C'est ce qui a permis de constater récemment (statistique mars 1980) une légère augmentation du nombre des naissances sans pour autant qu'on enregistre une progression de celui des mariages. Les jeunes sont en effet de plus en plus partisans du "mariage à l'essai", traduit par les sociologues en "cohabitation juvénile", courant perçu depuis 1973. Jusqu'en 1976 les conceptions pré-nuptiales entraînaient des mariages forcés (27% des mariages en 1972). Depuis, la contraception a permis d'éviter ces mariages forcés qui se terminaient souvent par un divorce, à plus ou moins longue échéance. Quant aux naissances hors mariages, on ne considère plus qu'elles doivent entraîner obligatoirement une régularisation de la situation.

Si l'on se marie moins, en France, quand on le fait c'est, en revanche, dans la plus pure tradition. Les jeunes filles les plus affranchies, celles qu'on rencontre quotidiennement en jean, tee-shirt et baskets, exigent pour la circonstance une robe blanche, avec traîne, voile et couronne de fleurs. Les parents,

quand ils sont de situation modeste, doivent parfois s'endetter pour satisfaire les caprices d'une jeune épousee devenue subitement, et pour le temps d'une cérémonie, une véritable femme-objet.

On se marie beaucoup au printemps. Avril, mai, juin, sont les mois de prédilection pour convoier en justes noces. Les interdits religieux qui réduisaient autrefois à l'extrême les mariages pendant le carême et l'aveugement sont levés. Ainsi le mois de mai, autrefois "mois de Marie" réputé pour porter malheur aux époux qui avaient enfreint la loi divine, est devenu l'un des mois de prédilection pour les mariages. Mois de "loisirs" type avec ses nombreux jours de congés pour cause de fêtes civiles ou religieuses.



**CHIGNON** — Chignon épuré et rubans de boucles pour la coiffure douce que propose Alexandre aux mariées de l'An 80.

### Industrie optique

## Lunettes 80: accessoires d'élégance

PARIS (AFP) — Le SILMO 80 ou Salon international de la lunetterie, de l'optique oculaire et du matériel d'opticien se tiendra à Lyon du 8 au 12 mai prochain. Il réunira 250 exposants venus de tous les pays du globe proposer leurs dernières nouveautés en matière de montures notamment.

La lunette française est à l'avant-garde du marché mondial en raison de la haute technicité de son industrie des verres, notamment, et du style non encore égalé de ses créateurs. Elle vient au troisième rang, après les Etats-Unis et la RFA mais la concurrence s'annonce très forte, principalement avec les importations d'Extrême-Orient.

Pendant très longtemps, l'industrie optique a eu pour seul but la correction, l'amélioration et la protection de la vue. C'est seulement au cours des trois dernières décennies que l'aspect esthétique a été pris en considération et ce toujours davantage.

Les lunettes, autrefois considérées comme des sortes de prothèses, sont devenues au fil des années des accessoires d'élégance. Non seulement on les porte sans rechigner quand elles sont nécessaires en raison d'une insuffisance visuelle permanente ou d'une diminution de la vision due au vieillissement, mais même parfois pour le plaisir de mettre sur son nez ces gadgets à la mode qui font le regard langoureux, énigmatique ou mystérieux et habillent le visage le plus banal. En 1980, 15% des 19 millions de Français porteurs de lunettes pourraient s'en passer, affirment les spécialistes. Ce ne sont pas les opticiens qui s'en plaindront.

Aujourd'hui, les lunettes sont traitées comme tout autre produit de la mode, c'est-à-dire qu'elles tiennent compte de l'évolution des styles de vie, des comportements et des tenues vestimentaires. Les lunettes de soleil ont pris, grâce aux stylistes, les formes les plus sophistiquées, mais il n'est pas jusqu'aux simples lunettes correctrices qui ne soient désormais ornées de sigles connus, d'arabesques, de strass et d'incrustations variées.

Un adulte sur deux environ porte des lunettes correctrices dont une très forte proportion se trouve dans les tranches d'âge les plus élevées (à partir de 40 ans). Il se vend en France environ 7 millions de montures correctrices par an.



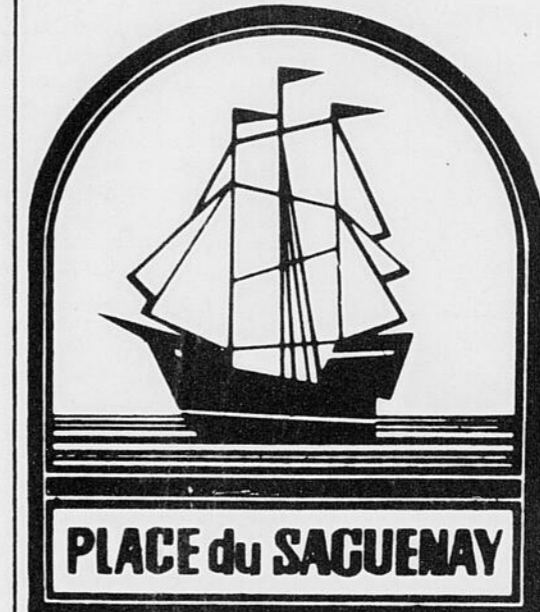
**LIGNES HARMONIEUSES** — Une ligne harmonieuse projetée sur un visage, avec cette monture en métal or ou argent garni ne peut que rehausser la beauté des yeux.

Association des Marchands de Place du Saguenay

### Promotion Vacances

GAGNEZ

CETTE SPLENDEIDE MINI-COBRA MOTORISEE



VALEUR: \$1,500.00

TIRAGE 28 JUIN 1980

COMPLETEZ CE COUPON ET DEPOSEZ-LE A PLACE DU SAGUENAY

### PROMOTION VACANCES PLACE DU SAGUENAY

NOM .....  
 ADRESSE .....  
 VILLE .....  
 TEL: .....

Concours approuvé par la Régie des Loteries et Courses du Québec et tous les droits en vertu de cette loi ont été acquittés.

SCOO-DOO-LI-DOO  
 S'EN VIENT

# Première journée gratuite

SPECIAL FIN DE SEMAINE  
 Minimum: location 3 jours

Chicoutimi, 78 rue Price ouest, 545-8320 • Aéroport de Bagotville, 677-2720  
 Alma, 500 rue Collard, 668-6711 • Jonquière, 161 rue Nelson, 547-7766

# le référendum

## Population divisée Les partisans des 2 comités "se partagent" un immeuble

QUEBEC (PC) — Une maison de Vanier, une modeste ville de banlieue, est en train d'acquiescer une notoriété peu commune dans la région de Québec.

L'histoire a commencé en avril, lorsque le Comité du Non du comté de Vanier a loué le sous-sol de l'immeuble, rue Pierre-Bertrand, pour en faire sa permanence pendant la campagne référendaire. Les partisans du Non ont placardé les vitrines du local de collants proclamant leurs couleurs.

Ceci n'a pas eu l'heur de plaire à une des locataires de l'immeuble, Mme Simone Dufour, une partisane du Oui. Mme Dufour a répliqué en décorant le garde-fou de son balcon d'une immense banderole marquée Oui.

Les permanents du Non ont tenté de faire enlever la banderole qui assombrissait l'entrée de leur local. Ils ont même recouru sans succès aux services du propriétaire de l'immeuble pour ce faire.

C'est un autre locataire de l'immeuble qui s'est porté au secours du comité en offrant à son tour son garde-fou pour qu'une immense banderole marquée "C'est Non" puisse être affichée.

Un autre locataire a répliqué en affichant un immense Oui et la semaine dernière, le dernier locataire a décoré le dernier balcon disponible d'un Non, confir-

mant ainsi que les résidents de l'immeuble sont divisés 2 contre 2 à l'occasion du référendum.

L'affaire a atteint une envergure régionale lorsqu'un quotidien, le Journal de Québec, a abondamment fait état des péripéties référendaires de l'immeuble.

### Population

Dans la région de Québec, comme partout ailleurs au Québec, la population est abondamment divisée face à la question référendaire.

La région compte 16 circonscriptions électorales et 605.347 électeurs, qui sont francophones à plus de 95 pour cent selon le recensement de l'automne 1979. C'est environ 15 pour cent de l'électorat du Québec et on comprend aisément l'intérêt que portent à la région les deux organisations qui se font la lutte pour le scrutin du 20 mai.

Le chef du Oui, le premier ministre René Lévesque, a confirmé à l'émission des brefs que son action de la campagne porterait surtout dans les régions à grands bassins de population, et dans les banlieues des deux grands centres de Québec et de Montréal.

M. Lévesque a ouvert la lutte dans le comté de Chauveau le 20 avril et il a depuis multiplié les visites dans la capitale du Québec.

Son vis-à-vis, le chef du Non, Claude Ryan, a lui aussi dépensé une bonne

partie de ses énergies dans la région, tenant des assemblées publiques et serrant des mains dans des centres commerciaux.

Quant au premier ministre canadien, il a réservé une de ses interventions pour la région de Québec, ce soir.

### "Tannés"

Pour le seul député libéral de la ville de Québec, un ardent défenseur de la cause du Non, M. Jean-Claude Rivest, les gens de la région commencent à être "tannés" du débat référendaire.

"On a de plus en plus le sentiment que tout a été dit et que le débat n'apporte rien de nouveau", a dit le député de Jean-Talon.

M. Rivest croit que le nombre d'indécis est très bas dans la région mais explique que tous les efforts seront mis de l'avant pour amener ces indécis dans le camp du Non.

M. Rivest a l'impression qu'à l'issue du débat sur la question référendaire à l'Assemblée nationale, le Non était carrément en arrière par rapport au Oui.

"Mais la côte est en train d'être remontée", estime le député. Ce changement a commencé à la mi-avril, alors que 1.700 femmes se sont réunies au Château Frontenac pour le brunch des Yvette.

M. Rivest rappelle avec fierté que c'est

grâce à l'initiative de deux militantes de son comté qu'est né le mouvement des Yvette.

Enfin, le député de Jean-Talon a l'intention de faire en sorte que l'accent soit mis plus sur les questions régionales au cours des derniers jours avant le 20 mai.

"Seule la question des chantiers navals de Lauzon a été amenée sur le tapis", a dit M. Rivest. Il a rappelé qu'avec plus de 35.000 fonctionnaires, la région de Québec présentait des particularités dont il faut tenir compte au référendum.

## Pour un barbier de Moncton Les Canadiens manquent de patriotisme

MONCTON (PC) —

"N'allez surtout pas penser que le référendum changera quelque chose. C'est un problème de politiciens qui veulent tout avoir et ne rien donner et, après, il faudra quand même s'asseoir à la même table et se parler afin d'arriver à une nouvelle constitution".

C'est ainsi que s'exprime Alfred Melanson. Le verbe, facile, le geste rapide, les yeux brillant de conviction il élabore sa propre théorie sur les enjeux du référendum en puisant à même son expérience personnelle et les conversations qu'il tient tous les jours avec les clients qui visitent son "salon de barbier" de la rue Main, à Moncton, au Nouveau-Brunswick.



UNE MAISON DIVISÉE — Quand le comité du Non a aménagé dans cette maison de Ville Vanier, le mois dernier, une locataire, Mme Simone Dufour, une partisane de l'autre camp, a répliqué en décorant le garde-fou de son balcon d'une immense banderole marquée "OUI". Depuis, tous les locataires de l'immeuble se sont prononcés et ils sont divisés à deux contre deux à l'occasion du référendum.

(PC Laserphoto)

"Si la constitution ne fait pas l'affaire, explique-t-il en allumant une cigarette pour marquer une pause dans sa journée, changeons-la". Bondissant sur ses pieds il ajoute aussitôt "qu'on ne va pas briser un pays, changer sa population pour ça".

Rompu aux discussions animées, M. Melanson précise "que chacun devra mettre de l'eau dans son vin", car "personne n'a à gagner de la séparation du pays". Ainsi, dit-il avec certitude, "tout le monde peut s'entendre, il suffit

de se parler". Cependant, à son avis, la parole appartient pour le moment aux Québécois et les politiciens des autres provinces "ne doivent pas s'en mêler". Car, pour ce coiffeur pour homme, certains d'entre eux, comme Peter Lougheed de l'Alberta, "sont aussi extrémistes que René Lévesque".

Mais, M. Melanson ne s'arrête pas là. Selon lui, les Canadiens doivent une bonne part de leurs problèmes actuels à leur manque de patriotisme. Sans en prendre

conscience, élabore-t-il plus avant, ils vivent dans un grand pays aux ressources inépuisables, "où il y a assez de place pour tous". Aussi, signale-t-il "que les Américains ont cinq fois plus de problèmes que nous, mais pourtant ils sont fiers".

Dans un monde de géants, pourquoi rapetisser notre pays? demande M. Melanson, devenu songeur pour un instant, en soulignant que, d'après lui, le référendum "réflecte un manque de confiance des jeunes en leur avenir".

Conséquemment, il déplore "que l'on perd notre temps depuis 10 ans avec des choses aussi peu constructives". Avec les taux de chômage et aussi élevés qu'il le sont actuellement, "alors que l'on ne devrait même pas en avoir", les politiciens auraient dû s'attaquer à ces problèmes, affirme-t-il. Grâce à une situation économique meilleure, "qui permettrait à tout le monde de travailler", M. Melanson pense que la population ne se pencherait même pas sur des problèmes qu'il juge fabriqués de toute pièce par les politiciens.

Pour favoriser la consultation  
Pour recueillir de l'information  
Pour accélérer les prises de décisions  
Pour encourager la participation  
Pour échanger des opinions  
Pour planifier des réunions  
Pour coordonner des plans d'action  
Pour compléter vos réunions...  
Pour bien d'autres raisons

**La Conférence téléphonique, une solution-action avec l'interurbain.**

Demandez notre brochure. Elle vous rappellera comment planifier, présider et tirer le maximum d'une conférence téléphonique. Composez 1-800-267-8333 ou postez ce coupon à:

Hélène Tellier  
**Conférence téléphonique**  
Bell Canada  
2020, rue University, 7<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H3A 2A5

Vous qui recherchez constamment des moyens d'action efficaces et économiques, essayez la conférence téléphonique. Faites le 0 et demandez le service de conférence de Bell Canada.

### Conférence téléphonique

Réseau téléphonique transcanadien

nom \_\_\_\_\_  
titre \_\_\_\_\_  
compagnie \_\_\_\_\_  
genre d'entreprise \_\_\_\_\_  
adresse \_\_\_\_\_  
ville \_\_\_\_\_ province \_\_\_\_\_  
code postal \_\_\_\_\_ téléphone \_\_\_\_\_  
(0-705905) indicateur régional

**Bell**  
1380

**boiteau lumineux**  
*Embellit la lumière*

**À l'occasion de la Fête des Mères offrez-lui cette jardinière suspendue, elle en sera comblée.**

Cette jardinière de polyéthylène blanc est disponible garnie ou non garnie. Sous sa coupole d'un diamètre de 11 1/2", une ampoule discrète illumine les plantes. Ampoule en sus. Quantité limitée.

92205 - (non garnie)  
**SPECIAL \$34<sup>95</sup>**

**place du royaume**



# le référendum

Un discours qui n'a pas plu

## Le ministre Bérubé est chahuté

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Énergie et des Ressources, M. Yves Bérubé, a prononcé hier à Québec devant l'Association des manufacturiers de bois de sciage un discours dont la saveur référendaire n'a visiblement pas plu aux délégués.

A peine avait-il commencé à illustrer la thèse des deux nations distinctes qu'une trentaine de congressistes quittaient lentement la salle après avoir manifesté bryamment avec leurs ustensiles.

Ce chahut de courte durée n'a pas empêché M. Bérubé de poursuivre son allocution comme il l'entendait, mais une fois qu'il fut terminé, le vice-président de l'association, M. Réal Sureau, le remercia de façon non équivoque.

« Nous aurions préféré entendre un discours à consonnance plutôt économique », a-t-il lancé au ministre, sous les applaudissements nourris de l'auditoire composé de plus de 700 convives.

M. Sureau a cependant souligné qu'il avait été informé d'avance des propos référendaires du ministre Bérubé, ajoutant que son organisme avait trop de respect pour ses conférenciers pour leur imposer un thème de discours.

M. Sureau a observé que personnellement il ne pouvait réconcilier dans l'option gouvernementale le désir d'association avec l'idée de détruire.

### Comme en Rhodésie

M. Bérubé a comparé la situation des Québécois à celle des Noirs en Rhodésie.

« Il n'y a eu aucun problème tant que les Noirs ont accepté de servir l'élite blanche. »

« Chez nous, il y a aussi deux paliers, un économique, dirigé par les Anglais, et l'autre, celui de la main-d'œuvre, occupé par les francophones », a-t-il dit.

Selon lui, nous avions avant 1964 notre part des investissements cana-

diens, soit aux environs de \$26 p.c., mais dès 1968, cette part des investissements canadiens a chuté à 19 p.c. et c'est ainsi que, per capita, cette portion est devenue plus importante dans les provinces maritimes qu'au Québec.

M. Bérubé explique ainsi la tendance de plus en plus marquée de l'État québécois à intervenir directement dans le secteur des investissements, à s'immiscer de plus en plus dans l'économie depuis 1970.

Il a observé que le Québec se retrouvait bon dernier au rang des provinces pour ce qui est des detentes fédérales créatrices d'emplois.

De 1961 à 1977, le Québec n'a retiré par capita que \$355 à ce chapitre, comparativement à \$981 pour la Nouvelle-Écosse, la province qui a retiré le plus.

### Chevauchements

M. Bérubé a par ailleurs tenté de démontrer aux industriels du sciage qu'ils n'avaient rien à ga-

gner à maintenir en place un régime dans lequel le chevauchement des programmes retarde ou bloque la mise en place des politiques québécoises de développement de l'industrie forestière.

Il a cité l'exemple du programme de modernisation de l'industrie des pâtes et papiers auquel la participation d'Ottawa n'a été acquise qu'après plus d'un an et demi d'ardues négociations, juste à la veille de l'élection fédérale de mai 1979.

Par contre, le plan de développement de l'industrie du sciage du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie a été concrétisé « sans tapage » parce que le Québec avait toute la juridiction nécessaire (contrairement au secteur des pâtes et papiers).

### Ryan tout nu

M. Bérubé a abordé enfin l'aspect négociation de la nouvelle entente

proposée entre Québec et Ottawa, en soulignant la nécessité de donner un mandat fort, au moins 55 p.c., au gouvernement québécois. Alors là, le fédéral ne pourra refuser de négocier, affirme-t-il.

Il a ridiculisé le chef du « non » qui propose, a-t-il dit, une nouvelle technique de négociation, en ne demandant rien, en adoptant la manière gentille, polie, et en misant sur la pitié.

Pour lui, c'est la technique qui consiste à aller « négocier tout nu ».

Le ministre de l'Énergie et des Ressources a fait appel à la fierté des Québécois à l'occasion du vote historique du 20 mai prochain.

« Le confort matériel nous aurait-il à ce point endormi que nous ne serions plus capable de nous lever debout tout ensemble? Ce ne seront pas les Anglophones qui feront la lutte à notre place. »



DISCOURS REFERENDAIRE — Les membres de l'Association des manufacturiers de bois de sciage n'ont guère apprécié, hier, le discours à saveur référendaire prononcé par le ministre Yves Bérubé. Ils auraient préféré un exposé à consonnance plutôt économique.

## Dix-sept anciens députés de l'UN adhèrent au OUI

par NORMAN DELISLE.

QUEBEC (PC) — Dix-sept anciens députés de l'Union nationale, dont six anciens ministres, ont officiellement adhéré au « oui » mardi, en présence du premier ministre du Québec, M. René Lévesque.

« C'est par fidélité aux convictions et aux objectifs fondamentaux qui ont toujours été la raison d'être de notre parti, que nous avons pris la décision de constituer un Regroupement des Unionnistes pour le oui », a affirmé leur porte-parole, Mme Madeleine Barette, vice-présidente du Conseil exécutif national de l'Union nationale de 1977 jusqu'à récemment.

La liste des adhérents comprend, outre les 17 ex-députés, une centaine de noms d'organismes, de permanents et d'anciens candidats du parti.

On y retrouve notamment les noms de MM. Yves Prévost, François Gagnon, Fernand Lizotte, Armand Maltais, François-Eugène Mathieu et Gérard Thibault, tous d'anciens ministres sous les gouvernements unionnistes.

La liste comprend également les noms de M. André Bellerose, chef de cabinet de M. Rodrigue Biron et directeur du parti jusqu'en octobre dernier, et de Mlle Louise Bertrand, fille de l'ancien premier ministre et sœur du député de Vanier Jean-François Bertrand.

### Plainte contre le OUI

SEPT-ÎLES (PC) — Le Cercle de presse de Sept-Îles a déposé une plainte auprès du Conseil de presse du Québec contre le Regroupement national pour le OUI.

L'organisme soutient que les organisateurs de la tournée du premier ministre ont refusé de permettre à la presse locale de rencontrer M. Lévesque, lors de son passage à Sept-Îles, le 22 avril dernier.

A cette occasion, M. Lévesque aurait accordé des entrevues aux seuls représentants à Sept-Îles des stations de télévision de la rive sud du Saint-Laurent, à savoir Radio-Canada et Télé-Capitale.

### Histoire

Dans la déclaration conjointe, ces anciens unionnistes s'appuient sur l'histoire de leur parti pour justifier leur adhésion au « oui ».

L'Union nationale fondée par Maurice Duplessis a toujours été un parti foncièrement québécois, pas une succursale d'un parti fédéral, a dit Mme Barette.

Cédant aux exigences de M. Duplessis, Ottawa a fini par remettre au Québec en 1954 la déductibilité des impôts, ce que Mme Barette a décrit comme « la première victoire de la solidarité québécoise ».

C'est un ancien premier ministre unionniste, M. Daniel Johnson, qui, en 1965, a mis de l'avant le concept d'égalité des Québécois face aux Anglo-Canadiens.

Mme Barette a invité les unionnistes de souche à se joindre au parapluie du « oui ». « C'est là qu'ils

trouveront l'union véritablement nationale », a-t-elle dit.

Le chef jusqu'à tout récemment de cette formation, le député de Lotbinière, M. Rodrigue Biron, a soutenu pour sa part que « chaque fois que l'Union nationale s'est éloignée de la lutte autonome de Duplessis, le peuple québécois lui a donné une leçon, comme à l'élection de 1973 ».

A cette élection, le parti n'avait recueilli que cinq pour cent des suffrages et n'avait fait élire aucun député.

Quant au premier ministre, M. René Lévesque, il a rappelé qu'à titre d'ancien libéral, il avait eu souvent avec les ténors unionnistes « des accrochages virils ».

« Mais ce n'est jamais arrivé lorsqu'il a été question de défendre l'identité nationale », a-t-il dit.

M. Lévesque a rappelé

que d'autres anciens unionnistes qui ont adhéré depuis au Parti Québécois, militent eux aussi pour le « oui ». Il a nommé l'ancien ministre Robert Lussier et l'ancien vice-président de la Chambre Raynald Fréchette.

« Lorsque l'Union nationale s'est éloigné de ses racines, le peuple québécois s'est éloigné d'elle », a dit M. Lévesque. Mais quand vous avez retrouvé vos racines, il y a toujours eu identité entre l'Union nationale et le peuple ».

M. Lévesque a rappelé les grands moments du parti, notamment lorsque Maurice Duplessis a donné un drapeau au Québec en 1948.

Il a souligné que le référendum se situait au-dessus des lignes traditionnelles de partisanes et a rendu hommage à ces anciens unionnistes qui, selon lui, ont compris ce message.

Le Regroupement

pour le **OUI**

Regroupement du Foyer Delage  
Rencontre M. André Bédard

**VOUS AUSSI**  
Formez votre regroupement pour le oui  
**DANS VOTRE MILIEU  
DE TRAVAIL, FAMILIAL,  
LOISIRS ET AUTRES.**

Faites parvenir votre application comme responsable avec la liste de membres adhérents de votre milieu à...

**Comité Régional pour le OUI**

72, Jacques-Cartier Chicoutimi 545-0871

**OUI**

Pour un mandat de négociateur  
une nouvelle entente  
d'Égal à Égal

Jean-C. Quintal, 344, Marguerite-Tellier, apt 3, Chicoutimi, P.Q. Agent officiel, regroupement national pour le OUI.

**Nous n'irons plus au bois...  
Gare aux feux d'herbe!**

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SAGUENAY LAC-ST-JEAN

**« Une bonne assurance... »**

« Je trouve que c'est une bonne assurance... elle a une couverture suffisante... La Caisse, c'est des gens de notre monde... Tous ceux qui travaillent devraient avoir ce plan-là... De plus, elle est raisonnable pour le prix... Tout se fait automatiquement, on n'a pas besoin de s'occuper de ça... Pour un gars comme moi, c'est toujours les avantages qui comptent... »

**L'assurance POPULAIRE desjardins**

Paul-Émile Roy (Arvida)

LA ASSURANCE-VIE desjardins LA SAUVEGARDE LA COMPAGNIE d'ASSURANCE SUR LA VIE

**Radial Uniroyal P-métrique: le pneu pour voitures au régime!**

C'EST ÇA ÉCONOMISER L'ÉNERGIE ? J'AI GRAND BESOIN D'UN "P-MÉTRIQUE".

**Radial P-métrique "avare d'énergie"**

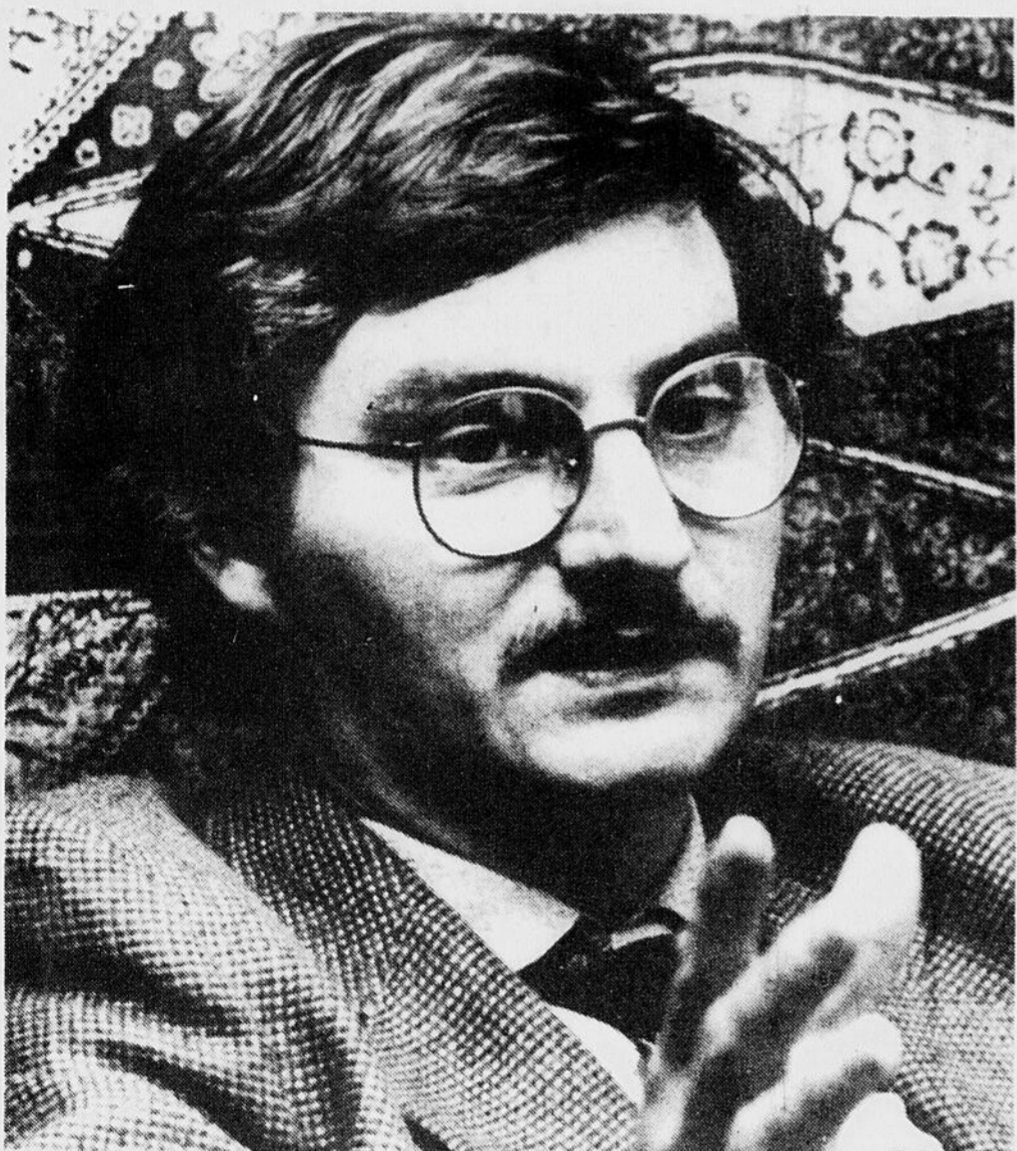
Appartient à la génération des pneus radiaux ceinturés d'acier pour les années 80. Conçu et étudié de façon à diminuer la consommation d'essence. Le type de caoutchouc utilisé, et sa construction même, permettent d'accroître la pression, donc de diminuer la résistance au roulement — sans que ce soit au détriment du confort. « Avare d'énergie », ce pneu est tout aussi élégant que fonctionnel. Semelle à dessin distinctif, et flanc blanc plus large. Monté en équipement standard sur bien des voitures de modèle 1980.

**\$82<sup>75</sup>** Grandeur flanc blanc  
P185-80R13 Chacun, pose comprise.

**UNIROYAL CENTRES UNIROYAL**  
Pneus et services par excellence.

...votre centre Uniroyal à 1133, Boul. Talbot, Chicoutimi, Tel: 549-5656  
Heures: lundi-vendredi, 8h15-17h30, samedi, 8h15-12h00

# le référendum



LE PRÉSIDENT du comité des avocats pour le OUI est d'avis qu'il faut forcer les autres provinces à négocier.

Selon Me Serge Ménard

## Il faut montrer que le Québec est sérieux et prêt à partir

MONTREAL (PC) — C'est pour une raison "négative" que le président du Comité des avocats pour le OUI, Me Serge Ménard, va appuyer la souveraineté-association au référendum du 20 mai, comme environ 750 de ses collègues qui, jusqu'à présent, ont adhéré publiquement à son comité.

"Je suis convaincu que si on vote Non ou si le OUI n'est pas nettement majoritaire chez les Canadiens français, il n'y aura pas de révision constitutionnelle fondamentale pour très longtemps", explique le jeune avocat de 38 ans, bien connu pour sa défense des Cossette-Trudel.

Pour forcer les autres provinces à négocier, il faut montrer que "le Québec est vraiment sérieux et qu'il est prêt à partir", a-t-il expliqué au cours d'une entrevue, à son bureau situé au 19e étage de l'édifice au cours d'une entrevue, à son bureau situé au 19e étage de l'édifice de la Banque Nationale, Place d'Armes.

Voter OUI, c'est la seule façon de donner au Parti Québécois l'appui nécessaire pour faire non pas une "révision de détails, la retouche du présent système" mais

un changement profond, soutient-il.

### L'indépendance?

Si les provinces anglophones refusent de négocier, ce ne sera pas immédiatement l'indépendance, mais une préparation qui permettra, un jour, de réaliser l'indépendance, "d'une façon qui nous coûtera le moins cher possible".

Un refus de négocier amènerait les Québécois à se sentir humiliés et ils l'interpréteraient comme une preuve de plus de leur état d'infériorité.

Les velleités québécoises de souveraineté, explique-t-il, sont un peu comme celle de fils de richard, à qui le père refuse sa juste part et qui veut quitter le château paternel. "Il ne partira peut-être pas tout de suite, mais il va commencer à se préparer, à y penser".

Dans ce long entretien, Me Ménard tente de nuancer sa pensée, choisissant avec prudence ses termes. Il donne l'impression d'un Québécois qui, bien que souverainiste, ne souhaite pas rompre brutalement les liens avec le reste du pays. "Mes idées sont encore en gestation, j'ai des

attachements sentimentaux des deux côtés".

Il exprime son option souverainiste-associé avec beaucoup de circonspection, prenant bien garde de choquer. Il parle d'ailleurs des Canadiens français, non pas des Québécois, "qui ont d'ailleurs une opinion nuancée, qui rejettent les extrêmes (le statu quo et l'indépendance)". Comme un peu tout le monde au Québec — les sondages en témoignent —, il admire tout autant Trudeau que Levesque.

### L'expérience de la Marine

Cette idée d'un statut d'Etat pour le Québec a commencé à germer dans la tête du jeune criminaliste au moment où, rédacteur en chef du controversé "Quartier latin" des étudiants de l'Université de Montréal, il faisait partie du corps d'officiers de réserve de la Marine, entre 1958 et 1967.

A cette époque, il a pu sentir "un sentiment de profonde injustice" à l'égard des francophones. Un jour, raconte-t-il, il a été convoqué au bureau d'un officier anglophone, qui l'avait fait venir pour tenter de

comprendre pourquoi les Québécois connaissent mal l'anglais.

Il s'imaginait que tous les Québécois maîtrisaient l'anglais. "Il pensait qu'on faisait semblant de ne pas comprendre parce qu'on était paresseux".

En fait, il est "profondément d'accord avec ce que propose le Livre Blanc", le problème du Québec dans la Confédération "c'est d'être toujours en minorité". Plus on étudie l'histoire, plus on se convainc de la justesse des revendications des partisans de la souveraineté-association, estime-t-il.

Chaque fois qu'il y a eu un conflit entre les anglophones du reste du Canada et les francophones du Québec, "les plus forts l'ont emporté".

En fait, on a manqué "un rendez-vous historique" au moment du peuplement de l'Ouest, que selon lui, n'ont pu réaliser les Canadiens français, tant en raison de l'opposition des anglophones, qui ne voulaient pas voir de francophones dans cette région du pays, que des Canadiens anglais, qui ne voulaient pas que les leurs partent du Québec.

"Les Canadiens français hors Québec sont

voués à une situation d'infériorité très nette, dans le reste du Canada, à la disparition à plus ou moins long terme. Et c'est dans la mesure où le Québec exerce une pression très forte que les anglophones du reste du pays font des concessions à leur minorité française, mais qui ne sont "qu'une partie de ce que la minorité anglophone a au Québec".

### Nouveau régime

Pour Me Ménard, la nouvelle union entre deux pays souverains devrait être chapeautée par une constitution, qui protégerait les droits fondamentaux. Il est d'accord avec son ancien professeur, le premier ministre Trudeau, qui soutient qu'un régime fédéral est "une meilleure garantie contre l'établissement d'un régime totalitaire", ajoutant toutefois que la Russie a un régime fédéral.

Le fédéralisme serait un bon régime si au Canada "nous étions trois ou quatre groupes, dont aucun ne pourrait constituer la majorité absolue" et si les Canadiens français étaient représentés de façon équitable. C'est, dit-il, ce qu'a tenté de faire le premier ministre Trudeau en allant à Ottawa.

Selon des Ontariens

## Un OUI salubre pour le Canada

TORONTO (PC) — Un groupe d'éminents citoyens de la province d'Ontario est d'avis qu'un vote pour le OUI lors du référendum serait salubre pour le Canada. En effet, estime le groupe de 62 comprenant des écrivains, des chefs syndicaux, des

membres du clergé et des artistes, un vote affirmatif pourrait déboucher sur des négociations d'égal à égal entre les deux parties.

Le groupe — parmi lequel figurent notamment l'écrivain Margaret Atwood, le coureur olympique Bruce Kidd et

le Rév. Thomas Anthony, directeur du Programme mondial de l'Eglise anglicane du Canada — a fait coïncider la publication de son communiqué avec le début du débat à la législature provinciale ontarienne sur le référendum québécois.

La déclaration, intitulée: "Un appel au Canada anglais" dit notamment que "le résultat d'un vote négatif se traduirait par le prolongement de la crise du statut qui entre le Québec et le reste du Canada, une situation que nous connaissons depuis trop longtemps déjà et qui ne se dissipera pas simplement en refusant de reconnaître son existence.

Le porte-prole du groupe, M. Mel Watkins, professeur d'économie politique à l'Université de Toronto, soutient que si le statut du Québec n'est pas modifié, "nous risquons véritablement un éclatement du Canada".

"Un vote pour le OUI obligerait le reste du Canada à admettre finalement qu'il doit y avoir des négociations véritables avec le Québec", de conclure le professeur Watkins.

## Une question de "balance"

PRINCE GEORGE, C.-B. (PC) — Pour M. Jean-Luc Pepin, ministre fédéral des Transports, l'unité canadienne est "une question de balance".

C'est ainsi, a-t-il déclaré, lundi, que certaines régions qui sont aujourd'hui prospères peuvent avoir besoin d'aide demain, tout comme des régions naguère prospères ont actuellement besoin d'aide.

Le plus grand ennemi du pays est donc le régionalisme, a affirmé celui qui a déjà été coprésident de la Commission d'enquête sur l'unité canadienne, il y a quelques années.

M. Pepin a cité en exemple les problèmes économiques actuels de l'Ontario, faisant remarquer que cette région, qui a contribué au développement de l'Ouest, a aujourd'hui besoin de ces provinces.

M. Pepin a dit que les forts sentiments régionalistes qu'il a rencontrés au cours des audiences de la commission d'enquête l'ont "blessé", lui qui a toujours essayé d'être un véritable homme politique national.

La question de l'unité, a-t-il conclu, "est l'un des drames de notre époque moderne".



### « Une sécurité... »

"J'aimais bien le plan de L'Assurance Populaire Desjardins... je n'en avais pas vu d'autre auparavant qui répondait à mes exigences... L'Assurance Populaire Desjardins, c'est une sécurité... Dans mon cas, elle est parfaite... et le prix est très avantageux. Je l'ai comparée avec plusieurs et je l'ai gardée, c'est pas pour rien..."

**l'assurance POPULAIRE desjardins**

Michel Gagnon (Saint-Ambroise)

l'assurance-vie desjardins L'avenir s'annonce bien.

LA SAUVEGARDE COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

## DRAPERIES MONTREAL

# RABAIS 25%

**SUR LE PRIX TOTAL DE TOUTES LES TENTURES FAITES SUR MESURE, Y COMPRIS LE TISSU ET LA CONFECTION!**

Deux façons d'économiser: l'ou bien vous économisez 25% à l'achat du tissu, ou bien vous faites confectionner vos tentures sur mesure chez nous et économisez 25% à la fois sur le tissu et sur la confection. Cette offre ne s'applique pas aux velours, valences, plafonds inclinés ou de style cathédrale ou sur les tissus déjà en vente.

**ÉPARGNEZ DE 25% À 39% SUR DES TOILES DE FENÊTRE DE PREMIÈRE QUALITÉ**

OPAQUES 100% LAVABLE					FIBRE DE VERRE DELUXE LAVABLE				
GRANDEUR	REG.	VENTE	REG.	VENTE	GRANDEUR	REG.	VENTE	REG.	VENTE
27 x 58	7,95	5,49	12,40	7,49	27 x 58	14,50	9,99	21,45	13,99
30 x 58	7,95	5,49	12,40	7,49	30 x 58	14,50	9,99	21,45	13,99
30 x 70	9,75	6,99	14,30	8,99	30 x 70	15,45	10,99	22,70	16,99
36 x 70	9,75	6,99	14,30	8,99	36 x 70	15,45	10,99	22,70	16,99
36 x 82	11,35	7,99	15,85	9,99	36 x 82	—	—	24,50	17,99
42 x 70	12,50	8,49	18,15	10,99	42 x 70	19,30	12,99	27,20	18,99
42 x 82	13,65	9,49	19,85	12,99	42 x 70	19,30	12,99	27,20	18,99
48 x 70	16,50	10,49	22,70	13,99	48 x 70	22,70	16,99	31,75	21,99
48 x 82	18,15	11,99	24,45	14,99	48 x 70	22,70	16,99	31,75	21,99
54 x 70	18,70	11,99	26,00	15,99	54 x 70	26,00	18,99	36,25	24,99
54 x 82	19,85	13,99	27,85	17,99	54 x 70	26,00	18,99	36,25	24,99
63 x 58	27,85	17,99	36,25	22,99	63 x 58	38,55	26,99	49,90	32,99
63 x 70	31,20	20,99	39,80	24,99	63 x 70	43,10	31,99	54,45	39,99
72 x 58	32,35	20,99	42,00	25,99	72 x 58	44,10	32,99	56,65	40,99
72 x 70	36,25	22,99	45,80	28,99	72 x 70	48,90	36,99	62,50	45,99
77 x 58	49,90	32,99	59,90	37,99	77 x 58	68,00	42,99	79,00	53,99
77 x 70	53,40	34,99	64,70	39,99	77 x 70	73,65	47,99	87,40	58,99

Visitez notre **BOUTIQUE DE SALLE DE BAINS.**

Plusieurs de nos magasins offrent maintenant une vaste sélection de serviettes MARTEX.

**GRATUIT! SERVICE D'ACHAT À DOMICILE** **549-8203**

RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR

master charge

## PLACE DU SAGUENAY CHICOUTIMI

549-8203

# le référendum

Selon M. Pierre Côté

## Un OUI maintiendrait le statu quo et serait néfaste pour notre économie

Par PIERRE APRIL  
MONTREAL (CP) — Tenant convaincu d'un nationalisme économique canadien, M. Pierre Côté, président du Conseil du patronat du Québec, estime que si les Québécois votaieient massivement en faveur du Non au référendum, les hommes d'affaires recommenceraient à investir dans la province et que les autres partenaires politiques du pays seraient plus enclin à négocier certains changements à la présente constitution.

Au cours d'une entrevue qu'il accordait récemment à La Presse Canadienne, M. Côté a affirmé que le climat incertain qui prévaut actuellement au Québec, l'ensemble du débat référendaire et les nombreux problèmes constitutionnels sont "tout comme un nationalisme québécois outrancier autant d'obstacles à l'épanouissement économique de notre province".

Par contre, pour le président du CPQ, un OUI massif maintiendrait le statu quo au chapitre des investissements privés et serait "terriblement néfaste pour notre économie".

La démarche politique de M. Côté dans cette campagne référendaire se veut aussi à l'image des chefs d'entreprises qu'il représente au sein du Conseil du patronat. "C'est unanimement que nos membres se sont prononcés contre la souveraineté-association ou la séparation", dit-il.

"Personnellement, ajoute-t-il, je ne pourrais pas être le président du CPQ si je n'étais pas pour le Non."

**L'affrontement**  
M. Côté est un véritable fédéraliste. Ses raisons sont essentiellement économiques et dic-

tées par ce qui lui semble être évident et logique. "J'ai toujours été pro-fédéraliste, dit-il. Pour moi le Canada offre des avantages que je ne pourrais retrouver nulle part ailleurs dans le monde."

Le nationalisme sentimental, le sentiment d'appartenance à un groupe linguistique et culturel plutôt que la recherche des grands espaces économiques "plus viables et rassurants" inquiètent M. Côté.

"Je pense, dit-il, qu'il y a toujours eu dans le monde une espèce de sentiment nationaliste qui à certains moments était utilisé pour faire triompher des idées. Malheureusement, pour le développement économique de notre province, le débat actuel aurait dû être évité."

Ce sentiment d'appartenance de certains individus à la terre québécoise et à sa culture, et qu'il trouve légitime, est à la fois regrettable, selon M. Côté, lorsqu'il devient la cause d'un affrontement. "Lorsque tout cela devient une question du OUI ou du Non", confie-t-il.

Selon lui, toutefois, le débat était devenu inévitable. "Les hommes politiques étant ce qu'ils sont, il est pratiquement impossible qu'ils ne jouent pas sur la question des émotions et sur les sentiments pour se bâtir une tribune politique. A cause du Parti québécois, l'affrontement est devenu inévitable."

**L'incertitude**  
M. Pierre Côté, homme d'affaires, membre du Conseil d'administration de 16 grandes entreprises, dont la Banque de Montréal, CAE Industries, Dornier, Bombardier, Canon, conseiller du Trust Royal et président du conseil d'administration de Celanese Canada,



M. Pierre Côté, président du Conseil du patronat du Québec.

n'apprécie pas le climat d'incertitude qui, selon lui, prévaut au Québec depuis quelques années.

"Un Non massif, dit-il, à la question référendaire, éliminerait une grande partie des incertitudes qui tracassent les hommes d'affaires et rendrait plus intéressantes les perspectives d'investissement au Québec."

M. Côté estime que les gens au Québec ne savent plus sur quel pied danser et "que tout

cela est très coûteux pour la province".

Pour le président du CPQ, le Canada, malgré ses défauts, offre cette sécurité essentielle, selon lui, à l'épanouissement des citoyens.

"Ce pays là, dit-il, est tellement grand qu'il devient presque impossible de développer des liens avec tous ces gens qu'on ne connaît forcément pas."

M. Côté confie que le Canada est difficile à vivre et que ce ne sont pas les sentiments qui le

feront survivre à la crise actuelle. "Il est très difficile, ajoute-t-il, de faire une histoire d'amour, dans le cas du Canada, ce sera plutôt une question de raison."

Le Conseil du patronat a expliqué, en détails, dans huit brochures ou études rendues publiques récemment les principales raisons économiques qui commandaient le rejet de la souveraineté-association. M. Côté, le président de l'organisme, les endosse personnellement toutes, affirmant, cependant, que cette rpsie de position ne veut définitivement pas dire que certains changements ne soient pas effectués à la constitution. "Si nous sommes contre, affirme-t-il, la séparation du Québec, cela ne veut pas dire que nous confirmons notre position dans le statu quo."

**Pour des réformes**  
"Ce n'est pas parce que je suis Canadien et fédéraliste que je ne vois pas les réformes constitutionnelles qui doivent être entreprises."

Ce que le président du CPQ souhaite par dessus tout, c'est que tous ces débats et cette réforme permettent un jour à l'entreprise privée canadienne, à l'industrie et aux hommes d'affaires de produire à pleine capacité. "Ce qui est le plus important pour moi, dit-il, c'est de rendre notre industrie la meilleure, faire en sorte que nos produits soient de plus en plus en demande et que la politique canadienne nous donne la possibilité de produire."

M. Côté, financier et pragmatique, n'aime pas les affrontements et les guerres au fédéralisme et il n'apprécie pas l'ultra-nationalisme.

"Si on arrête, confie-t-il, de faire une lutte très négative au fédéralisme, j'ai l'impression que le sentiment ultra-nationaliste s'atténuera."

Le président du CPQ souligne que certains tenants d'un nationalisme québécois font erreur lorsqu'ils croient que le Québec peut s'autosuffire.

"Un Québécois devient trop nationaliste, indique-t-il, quand il croit qu'il peut bâtir des murs autour de lui et qu'il va être bien tout seul. C'est là qu'est la plus grave erreur du nationalisme parce qu'il devient excessivement vulnérable lorsque les murs tombent et éventuellement ils finissent par tomber."

Quant à la campagne référendaire, selon M. Côté, elle est intimement liée à la question qui sera inscrite sur le bulletin de vote et les résultats de cette importante consultation populaire seront intimement liés à la perception qu'on se fait de sa clarté.

"Si nous avons eu, révèle M. Côté, une question claire sur le véritable objectif du Parti québécois, soit l'indépendance, il ne fait aucun doute que le Non l'aurait massivement remporté."

A quelques semaines du vote, M. Pierre Côté, croit fermement que le Non va l'emporter, même si la marge entre les deux options sera très mince.

"Au cours du débat sur la question à l'Assemblée nationale, on a beaucoup joué sur les émotions des Québécois. Maintenant, ils commencent à se poser des questions, ils pensent à l'énergie, à l'économie, aux services et à leur bien-être."

"C'est pourquoi je prétends que le Non va l'emporter", a-t-il conclu.

Conférence constitutionnelle

## Les Ontariens réclament la présence du Québec

TORONTO (PC) — Les trois formations politiques ontariennes souhaitent la tenue d'une conférence constitutionnelle aussitôt que possible après le référendum du 20 mai.

C'est ce qu'ont déclaré les chefs des trois partis, à l'ouverture du débat spécial sur la constitution. Pour M. Tom Wells, ministre des Affaires intergouvernementales, les provinces devraient se réunir, quatre à six se-

maines après que les Québécois aient voté, afin de préparer une nouvelle entente sur la confédération.

"Nous voulons que le Québec soit là, car nous croyons que nous pourrions accomplir un meilleur travail en sa présence", a-t-il notamment indiqué.

Selon M. Donald MacDonald, ancien chef du Nouveau parti démocratique (NPD) et actuellement député de York

South, cette conférence devrait avoir lieu, indépendamment du résultat, car, a-t-il précisé, ne parler que de réformes constitutionnelles n'est pas suffisant. Il faut également des actes, devait-il encore affirmer.

Quant au député libéral M. Albert Roy, qui représente le seul comté urbain majoritairement francophone en Ontario, il estime que le Canada peut être reconstruit si

toutes les provinces participent à cette tâche.

### Résolution

Parlant en français, M. Roy a souligné qu'il voudrait que ses collègues du Québec sachent exactement qu'elle est la position de l'Ontario, afin d'éviter toutes mauvaises interprétations dans cette province.

Il a expliqué que la résolution spéciale qui se-

ra votée vendredi par le parlement ontarien, exprimera la position exacte qu'a l'Ontario sur les réformes constitutionnelles à entreprendre.

Cette résolution, présentée par le premier ministre William Davis et soutenue par MM. Stuart Smith et Michael Cassidy, respectivement chef du parti libéral et du NPD, demande aux Québécois de se joindre au reste du Canada pour

negocier une nouvelle entente.

Elle stipule également que la nouvelle constitution est la principale priorité de la législature

ontarienne car, l'état actuel des choses est inacceptable.

On peut d'autre part noter dans la résolution, le refus de l'Ontario de

negocier la souveraineté-association et sa demande de création d'un comité législatif chargé d'examiner les réformes à entreprendre.

## Les malades devront voter

MONTREAL (PC) — Afin de permettre aux quelque 50.000 malades hospitalisés au Québec de se prévaloir de leur droit de vote au référendum, le Comité d'action positive demande au gouvernement québécois de fournir le transport par ambulance à

chaque patient prêt à voter qui ne peut être transporté à son bureau de scrutin autrement.

Cette requête a été formulée dans un télégramme envoyé au premier ministre René Lévesque, samedi. Action positive s'engage de son côté à mettre sur pied un

système efficace benévole de transport de tous les autres patients à leurs bureaux de scrutin.

Le télégramme mentionne qu'il espère recevoir une réponse avant 17h00 aujourd'hui afin de pouvoir disposer du temps nécessaire pour

mettre sur pied une organisation efficace pour le transport des patients.

Au cours de la semaine dernière, le Conseil du référendum a décidé que des bureaux de scrutin spéciaux ne pourront être installés dans les hôpitaux parce que la loi

sur les consultations populaires est muette à ce sujet.

Le télégramme envoyé au premier ministre Lévesque est signé par le coprésident d'Action positive, M. Alex K. Paterson, ainsi que par MM. Louis-G. Grenier et V. Casper Bloom.

## L'AUBERGE FETE SES MAMANS

**BRUNCH DE LA FETE DES MERES**

11 mai  
à la "SALLE DE BAL"  
et au "FIACRE"  
de 11h00 à 15h00  
Adultes: \$6.50, enfants: \$4.50  
(moins de 12 ans)

Musique de circonstance.

### LA SOIREE DU ROSBIF A VOLONTE

Soupière du chef  
Rosbif  
Pommes de terre au four  
Bar à salades  
Desserts assortis  
Thé - café.  
\$7.95

Egalement menu à la carte.



**AUBERGE DES GOUVERNEURS**  
1303, boulevard Talbot, Chicoutimi  
RESERVATIONS: 549-6244

GRATUIT - GRATUIT

SUPER SPECIAL DE MAI  
OBTENEZ LA GARANTIE  
3 ANS 60,000 KILOMETRES  
GRATUITEMENT

**A L'ACHAT  
D'UNE SPIRIT  
'80**



**Spirit Sedan**



**Spirit  
Liftback**

**PLAN DE GARANTIE SERVICE**

- Prolongation de protection de base
- Location de voiture
- Frais de remorquage remboursés
- Protection en cas d'interruption de voyage
- Clause de transfert



**CENTRE VILLE  
AUTO INC.**  
234 Racine Est, Chicoutimi, tél.: 543-1587

GRATUIT - GRATUIT



fait

Plus

pour vous!

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS SAMEDI PROCHAIN LE 10 MAI 1980, À 17 H.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

CUISSES DE POULET  
"CHANTECLERC"  
sans dos  
surgelées, boîte environ 5 lb

lb 79¢

PRIX HABITUEL: 1.19 lb — VOUS ÉPARGNEZ 40¢ lb

SAUCISSES PORC/BOEUF  
surgelées  
"BOEUF MÉRITE"

lb 88¢

PRIX HABITUEL: 1.48 lb — VOUS ÉPARGNEZ 60¢ lb

SUCRE GRANULÉ  
ST-LAURENT  
Sac 2 kg.

1.68

PRIX HABITUEL: 1.99 — VOUS ÉPARGNEZ 31¢

PRÉPARATION DE  
FROMAGE FONDU À TARTINER  
CHEEZ WHIZ  
KRAFT  
Pot 500 g.

1.58

PRIX HABITUEL: 2.05 — VOUS ÉPARGNEZ 47¢

PAPIER HYGIÉNIQUE  
couleurs variées  
FACELLE ROYALE  
Paq. 8 roul. - 2 épaisseurs

1.98

PRIX HABITUEL: 2.91 — VOUS ÉPARGNEZ 93¢

FRAISES FRAÎCHES  
produit de la Californie  
Cat. Canada N° 1

chopine 69¢

PRIX HABITUEL: 99¢ — VOUS ÉPARGNEZ 30¢

**METRO**

# HOMMAGES AUX MAMANS



**LONGE DE PORC FRAIS**  
bout de côte,  
env. 3 lb

**88¢**  
lb

**MELON D'EAU**  
produit des États-Unis  
Cat. Canada no 1

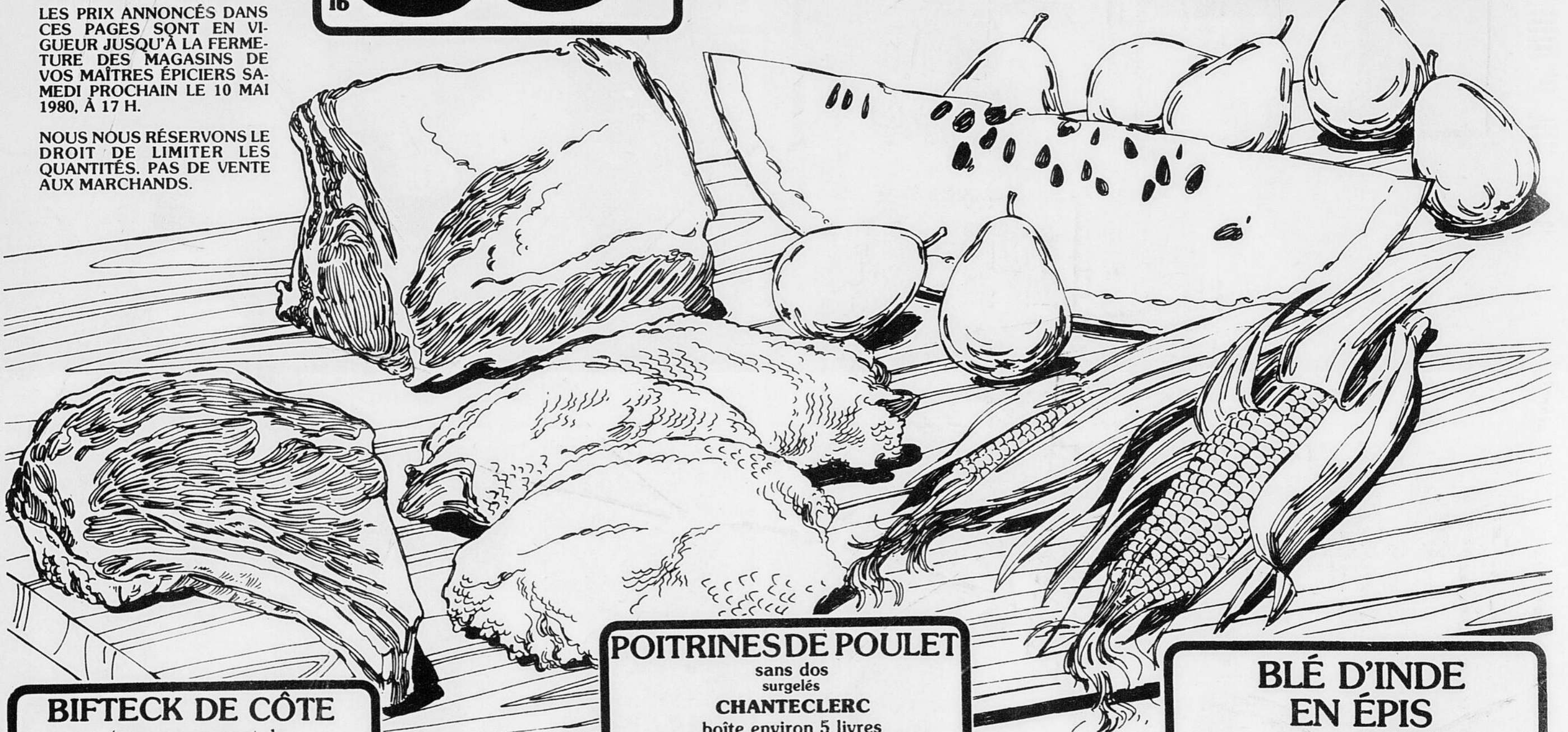
**29¢**  
lb

**POIRES ANJOU**  
gr. 135  
produit des États-Unis  
Canada de Fantaisie

**58¢**  
lb

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS SAMEDI PROCHAIN LE 10 MAI 1980, À 17 H.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.



**BIFTECK DE CÔTE**  
(coupe provenant de boeuf Canada, Catégorie "A")

**2.88**  
lb

**POITRINES DE POULET**  
sans dos surgelés  
**CHANTECLERC**  
boîte environ 5 livres

**1.08**  
lb

**BLÉ D'INDE EN ÉPIS**  
produit des États-Unis  
Cat. Canada no 1

**5/99¢**

**LONGE DE PORC FRAIS**  
bout du filet, env. 3 lb **1.08** lb

**LONGE DE PORC FRAIS**  
morceau de centre **1.48** lb

**JAMBON DÉOSSÉ "LA FOURNÉE"**  
prêt-à-servir 2-3 livres **3.28** lb

**BOEUF FUMÉ TRANCHÉ**  
METRO RICHELIEU 4 env. de 57 g **2.18**

**SAUCISSON DE PEPPERONI**  
METRO RICHELIEU **1.99** lb

**SAUMON ROSE DU PACIFIQUE**  
surgelé 3-5 lb morceau complet ou demi **1.99** lb

**BACON SANS COUENNE**  
tranché

**SCHNEIDER** 500 g **1.48**

**JAMBON CUIT TRANCHÉ**

**SCHNEIDER** 175 g **1.38**

**POULETS PANÉS FRITS**  
morceaux surgelés

**SCHNEIDER** 2 lb **3.68**

**QUICHE LORRAINE**  
surgelée

**SCHNEIDER** 200 g **1.29**

**CRETONS**

**TAILLEFER** 300 g **1.38**

**SAUCISSES FUMÉES**

**TAILLEFER** 1 livre **1.18**

**SAUCISSON DE BOLOGNE**  
tranché

**TAILLEFER** 375 g **1.18**

**SIMILI POULET**  
tranché

**TAILLEFER** 375 g **1.18**

**RAISINS NOIRS "RIBIER"**  
produit du Chili  
Cat. Canada No 1 **1.39** lb

**POMMES ROUGES "SPARTAN"**  
A.C. produit de la Colombie Britannique, Canada extra de fantaisie **1.69** 3 lb

**ANANAS**  
gr. 12 produit du Mexique **89¢** ch.

**GERMES DE LUZERNE**  
produit du Québec **79¢** 2 paquets de 4 oz

**Faites confiance à**

**ALIMENTS POUR ENFANTS**  
en purée au choix  
**HEINZ** Bocal 7.5 oz **45¢**

**PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU**  
**KRAFT VELVEETA** Paq. 1 kg **3.99**

**SAUCE À PIZZA**  
**FREDDY** Pot 340 ml **79¢**

**DÉJEUNER ÉCLAIR**  
au choix  
**CARNATION** Boîte 6 env. **1.49**

**MÉLANGE À GÂTEAU**  
au choix  
**MONARCH** Sachet 284 g **47¢**

**SOUPES**  
**AYLMER**  
Crème de poulet  
Tomate et riz  
Crème de céleri  
Boîte 10 oz **35¢**

**POUDRE POUR BREUVAGE**  
saveurs de fruits au choix  
**KOOL AID** Env. 113 g **43¢**

**POIS VERTS ASSORTIS OU MAÏS EN CRÈME**  
Canada de fantaisie  
**DEL MONTE** Boîte 10 oz **31¢**

**MAÏS À GRAINS ENTIERS**  
**NIBLETS "GÉANT VERT"**  
Canada de fantaisie  
Boîte 12 oz **48¢**

**JUS D'ORANGE PUR FAIT DE CONCENTRÉ**  
sucré  
**PURFRUIT** cont 1 lt **78¢**

**CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE OU RAISIN**  
**GAI MEUNIER** Paq. 3 env. x 3 1/2 oz **75¢**

**BOISSON GAZEUSE**  
bouteilles consignées  
**PEPSI-COLA** 6 bout. de 750 ml **2.49**

**BISCUITS DE SON AU CHOCOLAT**  
**WESTON** Cello 400 g **1.09**

**CORNETS**  
delicia ou familial  
**MC CORMICK'S** Boîte 20's **59¢**

**CORNETS**  
géants ou économiques  
**MC CORMICK'S** Boîte 48's **1.15**

**CROUSTILLES À SAVEUR DE VINAIGRE**  
**YUM-YUM** Sac 200 g **1.09**

**ALIMENTS POUR BÉBÉS**  
en purée au choix  
**HEINZ** Bocal 4.5 oz **31¢**

**PELLICULE PLASTIQUE POUR ALIMENTS**  
**SARAN WRAP** Roule. 30 m **1.15**

**ASSOULISSEUR DE TISSUS**  
**LA PARISIENNE** Cont. 128 oz **1.59**

**LITIÈRE SANITAIRE POUR CHATS**  
**SAULAR** Sac de 2 kg **77¢**

**NOURRITURE POUR CHATS**  
au choix  
**PUSS'N'BOOTS** Bte 15 oz **35¢**

**PURIFICATEUR D'AIR SOLIDE** au choix  
**AIR CARE** Cont. 198 g **89¢**

**DÉTERGENT LIQUIDE**  
**METRO RICHELIEU** Paq. 2 x 500 ml **1.39**

**POUDRE POUR LAVE-VAISSELLE**  
**ALL** boîte 1.4/lt **2.69**

**DENTIFRICE EN GEL**  
avec fluorure  
**AIM** Tube 50 ml **79¢**

**BROSSE À DENTS**  
pour adultes  
**PEPSODENT** 2/ **1.00**

**NETTOYEUR À VITRES**  
**VITRE PLUS** rechange Cont. 32 oz **99¢**

**PANSEMENTS PLASTIQUES**  
**CROIX BLANCHE** Boîte 60's **1.39**

**CRÈME À BARBE INSTANTANÉE**  
**GILLETTE FOAMY** Cont. 300 ml. avec 50 ml gratuits **1.49**

**BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS**  
**GRILL TIME**  
Sac 10 lb.  
**1.78**

**ESSUIE-TOUT DE PAPIER**  
IMPRIMÉ SUR FOND BLANC OU DE COULEUR  
**FACELLE ROYALE**  
Paq. 2 roul.  
**1.08**

**SACS À ORDURES EXTÉRIEUR**  
**METRO RICHELIEU**  
PAQUET DE 10  
**88¢**



**PETITS PAINS À HOT DOG OU HAMBURGER**  
**METRO RICHELIEU**  
Paq. de 12'  
**58¢**

**DÉTERSIF À LESSIVE**  
**SUNLIGHT** bte 6 lt **2.99**

**RELISH SUCRÉ**  
**CORONATION**  
Pot 342 g.  
**48¢**

**BOISSONS À SAVEUR DE FRUIT**  
au choix  
**FBI** cont. 6 bte de 10 oz **1.28**

**CHOCOLAT INSTANTANÉ**  
**NESTLÉ QUICK** Cont. 1 kg. **2.38**

**MARGARINE MOLLE 100% HUILE SOYA**  
**BLANCHET** (disponible au Québec seulement) Bol 2 lb. **1.48**

**POIRES BARTLETT**  
**AYLMER** en moitiés Canada de choix Bte 19 oz **78¢**

**TABLETTES DE CÉRÉALES**  
**CROQUE NATURE DE QUAKER** Boîte 200 g. **98¢**

**BISCUITS DAVID**  
Tartes aux fraises  
Feuille d'érable  
cello 400 g  
Petit Graham  
cello 350 g **98¢**

**SHAMPOOING POUR CHEVEUX**  
**AGREE** Bout. 350 ml. **1.98**

**JAVEL CONCENTRÉ**  
**METRO RICHELIEU** Cont. 128 oz **78¢**

**SACS À ORDURES INTÉRIEUR**  
**METRO RICHELIEU** paq. de 10 **38¢**

**ALIMENTS SURGELÉS**

**LÉGUMES ASSORTIS**  
**McCAIN**  
Tiges de brocoli,  
Choux de bruxelles,  
Épinard en feuilles  
10 oz **53¢**

**TARTE À LA CRÈME**  
**MRS. SMITH**  
citron, chocolat,  
noix coco 14 oz **1.39**

**JUS DE RAISIN CONCENTRÉ**  
**WELCH** 16 oz **1.24**

**POISSON EN PÂTE**  
**BOOTH**  
sole,  
croquettes d'aiglefin 6 oz **89¢**

**GÂTEAU ÉTAGÉ**  
**SARA LEE**  
Rond étagé noix,  
rond étagé chocolat,  
rond double  
chocolat 510 g **2.59**

**DÎNER "GÉANT VERT"**  
Biftecks Salisbury,  
Chow mein poulet,  
Lasagne bte de 9 oz **1.19**



## Ambassade de l'Iran

# Une brillante opération du SAS

LONDRES (AFP) — Le règlement rapide et presque sans effusion de sang de la prise d'otages



LES MANCHETTES — Tous les journaux de Londres ont consacré la première page de leur édition d'hier à l'exploit des membres de la SAS (Special Air Service) de Londres.

de l'ambassade d'Iran à Londres constitue un succès exemplaire pour le gouvernement britannique, dont le rôle et l'influence au Moyen-Orient en sortent sans doute renforcés, estime-t-on mardi dans les milieux diplomatiques, notamment arabes. L'échec du commando de cinq hommes armés, qui avait fait irruption mercredi dernier dans l'immeuble de l'ambassade, est aussi, pour beaucoup d'observateurs, une victoire de taille pour le régime de Téhéran, dans son double affrontement avec l'Irak et les États-Unis.

Au lendemain de l'assaut victorieux donné par le Special Air Service (SAS) pour libérer les otages, les milieux diplomatiques de Londres notent que le gouvernement de Mme Thatcher avait maintenu tout au long des cinq jours de siège des contacts étroits avec les autorités iraniennes ainsi qu'avec

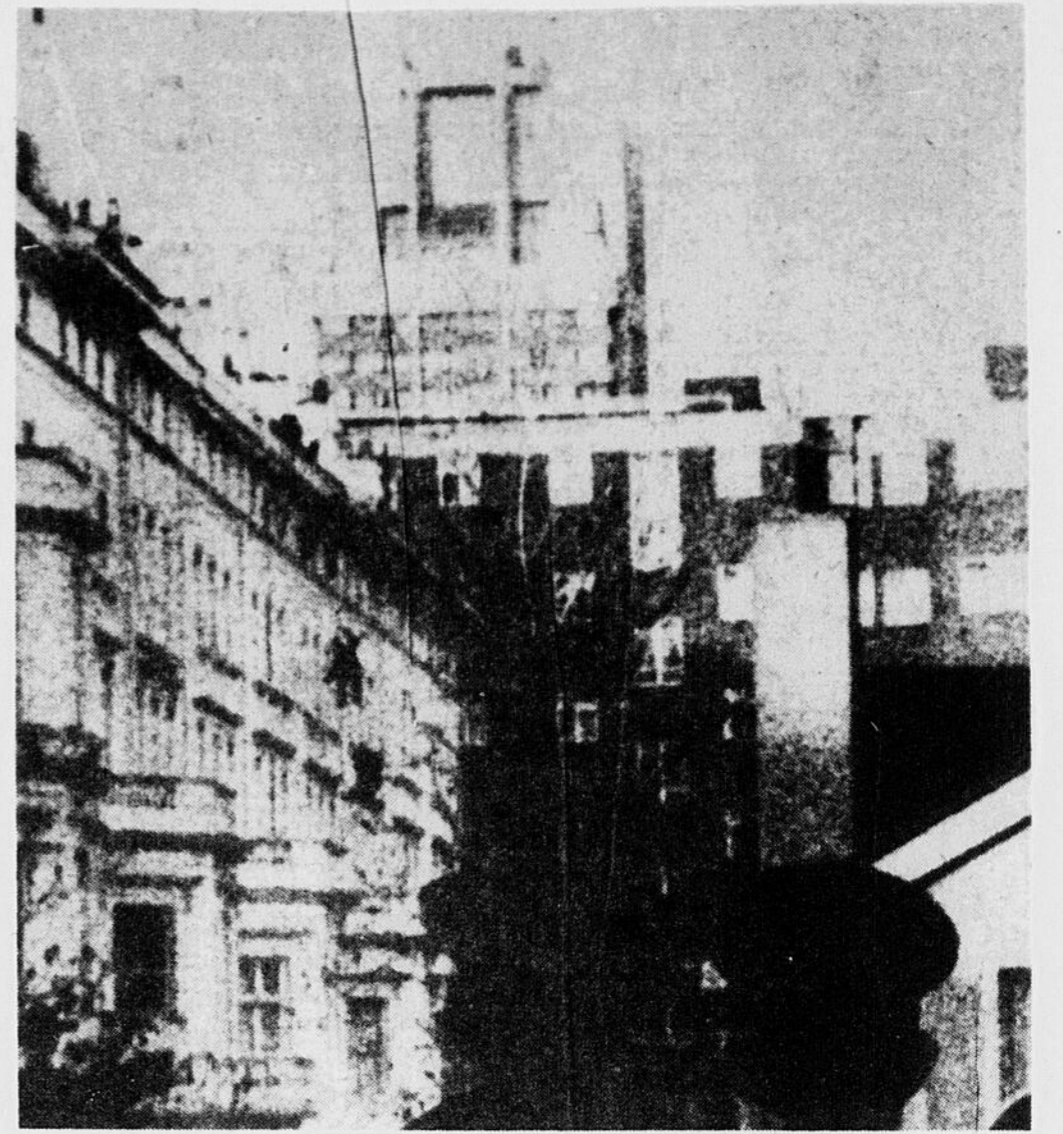
plusieurs représentants des pays arabes et qu'il avait, dès le début, exclu l'octroi d'un sauf-conduit aux membres du commando.

C'est pourquoi on pense, dans ces milieux, que Londres pourra peut-être jouer un rôle désormais plus déterminant entre l'Iran et l'Europe, et éventuellement tenter d'intervenir dans l'affaire des otages américains. Rôle de Bagdad.

D'autre part, de nombreux observateurs sont persuadés que les services secrets irakiens ont, sinon suscité cette prise d'otages, du moins très probablement aidé leurs auteurs à l'exécuter. Ils relèvent à l'appui de cette thèse l'appartenance des membres du commando à des groupes d'opposants arabes du Khuzistan, parmi lesquels l'influence de l'Irak est déterminante, et les réactions de Bagdad, qui avait annoncé que d'autres actions du même genre se produiraient. Ainsi, la prise d'otages de Londres pourrait être un nouvel épisode de la violente

querelle entre Téhéran et Bagdad, venant après les graves incidents de frontière entre les deux pays et, selon certaines sources, la tentative d'assassinat contre le ministre iranien des Affaires étrangères, M. Saadeh Ghotbzadeh, lors de sa récente tournée dans le Golfe. D'autres observateurs n'excluent pas non plus l'existence d'une "filière américaine" qui aurait pu, plus ou moins directement, coopérer avec les services irakiens. Le journal londonien The Observer écrivait, dimanche, que plus d'un millier d'Iraniens qui devaient participer à la libération des otages américains de Téhéran se trouvaient actuellement en Irak, et il avait fait état d'informations selon lesquelles le conseiller du président Carter, M. Hamilton Jordan, aurait récemment effectué une visite secrète à Bagdad. Situation paradoxale.

Enfin, l'épilogue de la prise d'otages place le gouvernement iranien devant cette situation



LE SAS A L'OEUVRE — Cette photo, prise lundi par un banquier de Londres, montre des soldats du Special Air Service (SASO) escaladant un mur de l'Ambassade de l'Iran dans leur assaut victorieux pour libérer les otages détenus depuis mercredi dernier.

paradoxale: pouvoir membres du commando, mais les otages de l'ambassade des États-Unis en Iran.

## L'exploit pourrait avoir des effets sur l'affaire des otages américains

LONDRES (AFP) — "Je pense que la manière dont l'opération a été menée (à l'ambassade d'Iran à Londres) aura dans l'avenir un effet sur l'affaire des otages américains en Iran", a déclaré, mardi

après-midi, à la Chambre des communes, le premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher.

Mme Thatcher a ajouté qu'il convenait maintenant "de considérer comment nous pou-

avons faire tourner cette magnifique opération à l'avantage des otages américains".

L'assaut mené lundi soir contre l'ambassade d'Iran a été "une brillante opération" et "nous pouvons tous, à la Chambre des communes, être fiers d'être Britanniques, après la performance de la police et du SAS" (Special Air Service), a ajouté Mme Thatcher.

Prenant la parole après Mme Thatcher, le ministre de l'Intérieur, M. William Whitelaw, s'est félicité du succès de l'opération qui n'a fait aucun mort parmi les forces de l'ordre. La fin du siège à l'ambassade d'Iran "démontre de manière évidente, a-t-il dit, la détermination du gouvernement et du peuple britanniques à ne pas accepter le chantage terroriste".

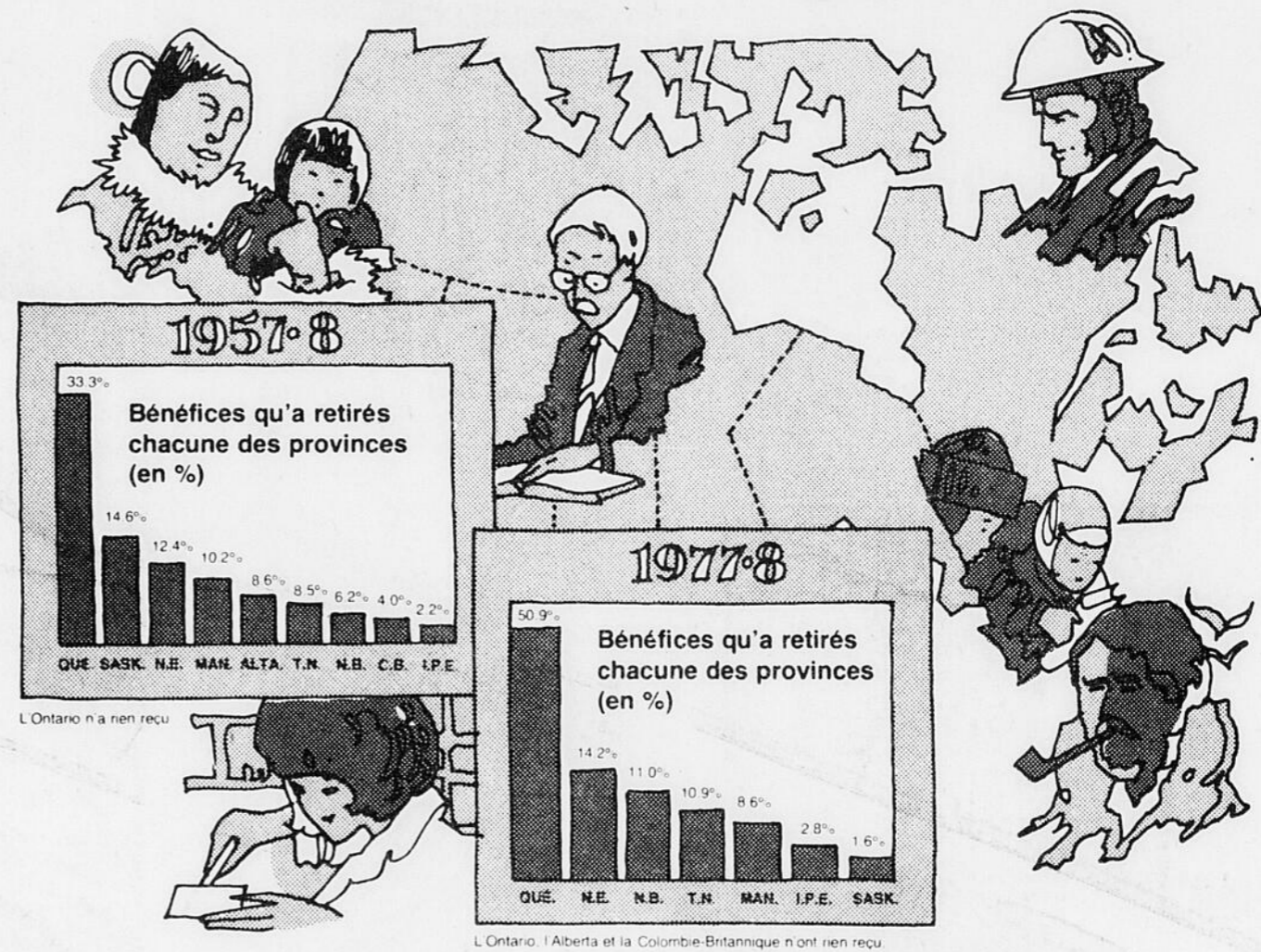
Le ministre a déclaré qu'il était devenu de plus en plus clair, lundi, que les jours de patientes négociations entre la police et les membres du commando ne permettraient pas d'aboutir. Il a précisé qu'il avait donné l'ordre à la police d'intervenir dès qu'il était apparu clairement que le commando allait mettre à exécution sa menace de tuer des otages.

M. Whitelaw a indiqué que le seul survivant des cinq membres du commando sera soumis à la justice britannique.



QUI OSE GAGNE — Voici l'emblème du commando de la SAS (Special Air Service) qui a intervenu, avec succès, lundi, pour libérer les otages de l'Ambassade de l'Iran, à Londres.

# La péréquation?



Le concept de péréquation se ramène au devoir essentiel qu'ont les citoyens de s'entraider.

Tout pays est fondé sur la volonté de ses citoyens de vivre ensemble. Cette volonté s'efface dès que les disparités l'emportent sur les avantages communs. Il s'agit alors, pour le gouvernement du Canada, de redistribuer les richesses canadiennes de façon à ce que les provinces les moins aptes à tirer des revenus de leur économie disposent à peu près des mêmes fonds que les provinces les plus riches.

De cette façon, toutes les provinces sont plus ou moins sur un pied d'égalité au point de vue financier, ce qui leur permet de s'acquitter de leurs responsabilités et de satisfaire aux besoins de leurs citoyens sans être obligées de décréter des impôts trop lourds.

Ce concept de péréquation est aussi ancien que notre fédération. Toutes les subventions spéciales et conditionnelles accordées par le gouvernement du Canada aux provinces, au cours des 75 premières années de notre fédération, ont contribué à la redistribution des richesses canadiennes et ont permis à toute région temporairement en difficulté de profiter des richesses des autres.

Les provinces font face à des dépenses sans cesse

croissantes. Le programme de péréquation a donc été sensiblement amélioré de sorte que les provinces qui profitent aujourd'hui de ces transferts reçoivent des montants substantiellement plus importants. En fait, le programme coûte actuellement plus de \$2,68 milliards au gouvernement du Canada. Les régions du Québec et de l'Atlantique, en particulier, reçoivent une aide considérable grâce à ce programme, à l'exemple de l'Ouest au début de sa période d'expansion. En 1977-1978, la part du Québec s'élevait à \$1,27 milliard, tandis qu'on prévoit qu'il recevra plus de \$1,35 milliard en 1978-1979.

Il est bon d'ajouter que, contrairement aux programmes de péréquation de certaines fédérations, le programme canadien est inconditionnel, les provinces restant libres d'utiliser les montants reçus pour réaliser leurs propres objectifs.

Le concept de péréquation fait aujourd'hui partie intégrante de notre fédération. Non seulement ce régime a-t-il fait en sorte que tous les Canadiens aient accès à des services comparables, mais il a permis de décentraliser ces services et de répondre aux besoins de tous.

Ces questions, ainsi que plusieurs autres, font le sujet d'une série de publications intitulée "Notes sur le fédéralisme canadien" publiée par le gouvernement canadien en guise de contribution à la discussion publique. Vous pouvez obtenir gratuitement cette série de notes en écrivant à:

Publications Canada,  
C.P. 430, Succursale postale DeLorimier,  
Montréal, Québec,  
H2H 2N7



Gervais Côté  
(Chicoutimi)

«La plus avantageuse...»

« Je voulais une assurance-vie à court terme, pas chère... et la plus avantageuse pour moi... L'Assurance Populaire Desjardins, compte tenu du coût et du montant qu'elle assure, je trouve que ça a bien du bon sens... Elle est pratique parce que la prime est retirée automatiquement de mon compte tous les mois... J'ai comparé... et L'Assurance Populaire Desjardins m'a semblé la plus avantageuse... Elle correspond aux besoins de tout le monde... »

l'assurance  
**POPULAIRE**  
desjardins



l'assurance-vie desjardins  
L'avenir s'annonce bien.

LA SAUVÉGARDE  
CONVAINCRE  
D'ASSURANCE SUR LA VIE

Canada

canada en bref

Nouveau timbre

OTTAWA (PC) — Les cinq premières notes musicales de l'hymne national et les portraits de ses compositeurs seront imprimés sur deux timbres de 17 cents qui seront émis le 6 juin, annonce-t-on mardi aux postes.

Les timbres seront émis en feuillets miniatures de 16, au lieu du format habituel de 50, avec sur chacun, l'inscription suivante: "Émis pour célébrer le Jour du Canada 1980".

Les compositeurs honorés sont Calixa Lavallée, le juge Alphonse-Basile et Robert Meir. La musique de O Canada avait été composée par Lavallée et les paroles par Routhier, il y a un siècle. EN 1908, Meir, un avocat montréalais, devait composer la version anglaise de l'hymne canadien.

Margaret orateur

ATHABASCA, Alberta (PC) — Mme Margaret Trudeau, l'épouse séparée du premier ministre, prononcera un discours, le 29 juin, lors d'un dîner à \$30 le couvert destiné à recueillir des fonds pour une piscine.

"Nous estimions que pour en faire un succès, nous avions besoin d'un conférencier controversé", devait notamment déclarer, lundi, M. George Philipzkw, homme d'affaires et organisateur de ce dîner qui aura lieu à Athabasca, localité du nord de l'Alberta.

Il a d'autre part souhaité que quelque 400 personnes assistent à ce dîner destiné à éponger le déficit encouru par la récente construction d'une piscine municipale.

Fonction publique

OTTAWA (PC) — Le nombre d'employés de la Fonction publique fédérale a diminué de 2,9 pour cent en 1979.

C'est ce qu'a déclaré, mardi, l'un des trois commissaires de la Commission sur la Fonction publique, M. John Edwards.

M. Edwards a ajouté que la Fonction publique du Canada comptait 266,865 fonctionnaires au 31 décembre comparativement à 275,785 l'année précédente.

Chrysler

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances du Canada, M. Allan MacEachen, a annoncé, mardi, aux Communes qu'il ne peu garantir que le gouvernement va en venir à une entente cette semaine sur un programme d'aide financière à la société Chrysler.

M. MacEachen a ajouté qu'il ne recommanderait pas au ministre de l'Industrie, M. Herb Gray, de conclure un accord qui ne contiendrait pas un engagement de la société Chrysler concernant les emplois et la production au Canada.

# Tout est prêt pour le grand spectacle des "Floralies"

par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — Les Floralies internationales de Montréal, qui s'ouvriront le samedi 17 mai à l'île Notre-Dame, seront l'occasion du plus important rassemblement de compétences scientifiques et d'expertises dans l'histoire de l'horticulture ornementale.

C'est ce qu'a affirmé mardi le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Jean Garon, au Parc olympique, lors de l'inauguration du centre de presse des Floralies. L'horticulteur en chef des Floralies, M. Pierre Bourque, a rappelé de son côté à la centaine de journalistes venant de toutes les régions du Québec que la province ne produisait que 15 pour cent de sa consommation horticole. Seul le secteur des plantes annuelles y est prospère, avec de la clientèle en Ontario, a-t-il précisé.

Ces Floralies internationales, qui dureront jusqu'à la Fête du travail, le 1er septembre, seront les premières en Amérique du Nord et les premières également à être tenues à la fois à l'extérieur et à l'intérieur.

L'organisation physique de cette manifestation a été confiée à l'Association montréalaise d'action récréative et culturelle (AMARC), qui exploite déjà le site de Terre des Hommes au nom de la ville de Montréal. L'expertise sera celle du Jardin botanique de Montréal.

En tout, une vingtaine de colloques réuniront 200 chercheurs venant des 25 pays représentés aux Floralies. D'après M. Bourque, celles-ci réuniront pour la première fois "les traditions américaine et européenne

de l'horticulture."

Les sujets abordés lors des colloques porteront entre autres sur les familles végétales (cactacées, éricacées, vivaces, annuelles, etc.) ainsi que sur des méthodes comme la "renaturation en milieu perturbé de l'homme". Ce dernier colloque verra la participation de représentants de la Société d'énergie de la Baie James.

M. Bourque a également exhorté les spécialistes québécois à s'inscrire le plus tôt possible à ces colloques car les inscriptions venant de l'étranger vont déjà bon train. Moyennant des frais de \$5 par jour, les auditeurs recevront plus tard les textes des conférences et bénéficieront du résultat des dernières recherches des experts mondiaux dans leur secteur de production.

A compter du 3 juin, une série de 13 conférences s'ouvrira au pavillon des Floralies, à l'île Notre-Dame. On y parlera d'aménagement paysager, de foresterie, de plantes annuelles et autres sujets.

M. Garon a précisé que son ministère avait versé \$150,000 aux Floralies afin d'aider à la tenue de ces colloques car, selon lui, c'est "la contribution qui aura les effets les plus durables".

Le financement total du MAQ est de \$6,69 millions, en subventions et avances à Montréal, c'est-à-dire que certaines sommes seront remboursables à Québec.

En plus, d'autres ministères seront de la partie en fournissant des jeunes guides spécialisés. Ces guides seront aux Floralies au lieu d'occuper des emplois d'été dans des ministères, a ajouté M. Garon.

Le député de Lévis a aussi annoncé que, la semaine prochaine, seront dévoilés les résultats du concours Villes et villages fleuris, organisé au Québec en vue des Floralies.

Afrique du Sud

Un des pays d'où viendront des producteurs horticoles est l'Afrique du Sud et le commissaire général des Floralies, M. André Boily, a expliqué que cette présence ne causait pas de problème particulier.

La semaine dernière, M. Yvon Charbonneau, ex-président de la CEQ et membre de la délégation canadienne qui a surveillé la tenue des récentes élections au Zimbabwe-Rhodésie, avait dénoncé la présence aux Floralies de producteurs venant du pays de l'apartheid.

M. Boily rappelle qu'il y a trois semaines seulement il était à l'exposition florale de Gand, en Belgique, et que les exposants de l'Afrique du Sud avoisinaient sans problème ceux de la Côte d'Ivoire.

La venue de Sud-Africains, comme celle de tous les producteurs étrangers, a ajouté le commissaire, a été acceptée par le ministère des Affaires extérieures du Canada. L'usage des Floralies veut que soient invités les pays ayant une tradition d'horticul-

ture, a-t-il dit.

M. Boily a été nommé à ce poste par le ministre des Affaires extérieures, sur la recommandation du ministre des Af-

aires intergouvernementales du Québec.

Par ailleurs, des dispositions spéciales ont été prises au ministère fédéral de l'Agriculture pour

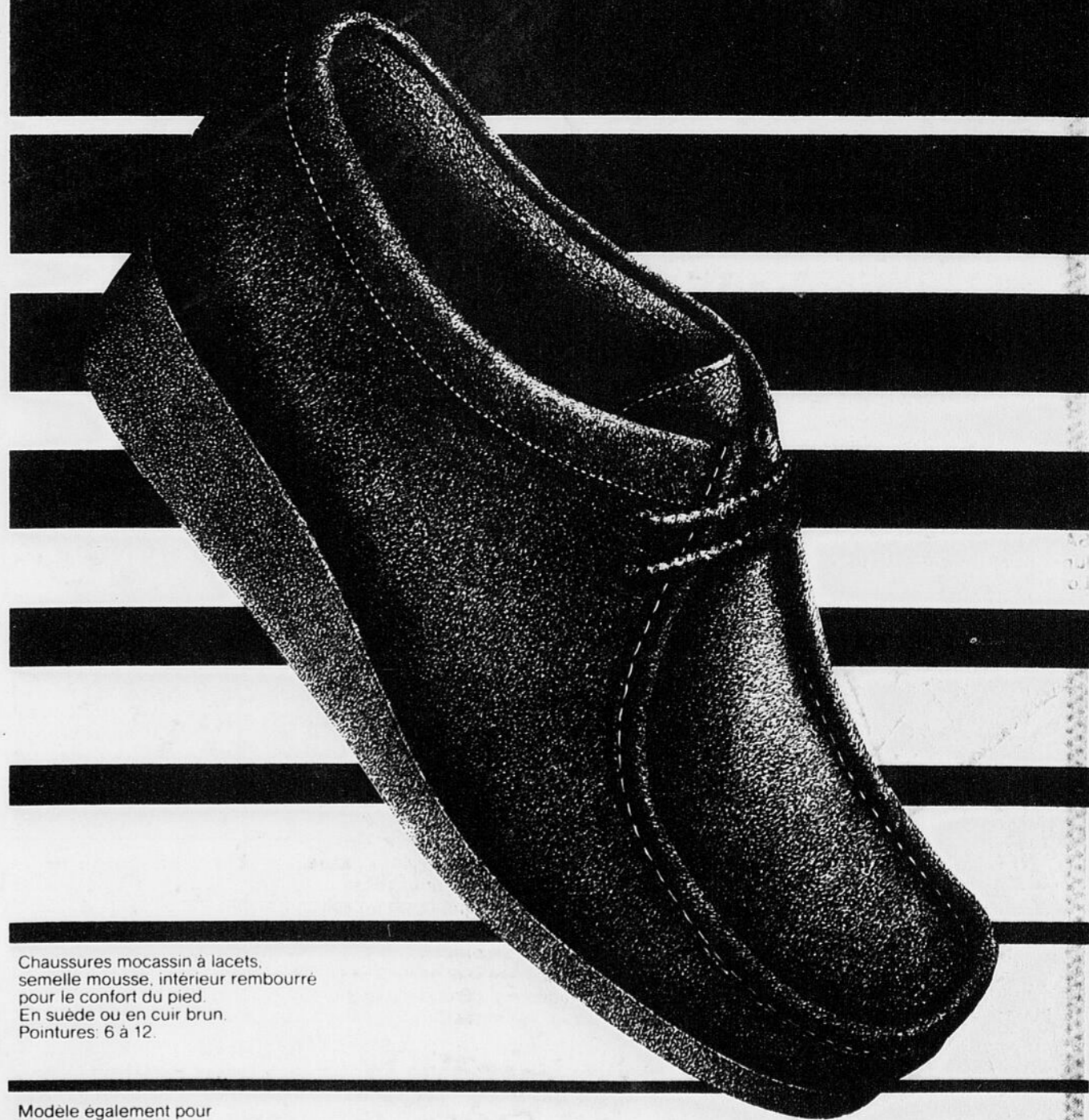
permettre l'entrée au pays, après inspection, des fleurs, plantes, terres et substrats importés par les participants.



TRUDEAU ET LE CHARBON — Le premier ministre Trudeau a rencontré, hier son homologue de Colombie britannique, M. Bill Bennett, pour discuter d'un projet de développement du charbon dans le nord-est de la province. M. Bennett a déclaré qu'il voulait discuter de plusieurs questions régionales, dont l'implication fédérale dans le projet de développement. Ces discussions permettront à M. Trudeau d'être au fait des positions de la province, lors de sa rencontre, cet après-midi, avec le premier ministre japonais Masayoshi Ohira. Cet entretien portera sur les engagements à long terme du Japon concernant l'achat de charbon canadien.

## J'aime des souliers légers pour les pieds et pour le porte-monnaie.

Yvette R.



Chaussures moccasin à lacets, semelle mousse, intérieur rembourré pour le confort du pied. En suède ou en cuir brun. Pointures: 6 à 12.

Modèle également pour Femmes, de 5 à 10. Garçonnetts, de 1 à 5½. Le confort pour chausser toute la famille à prix réduit pendant 4 jours seulement. Le 7-8-9-10 mai 1980.

# Yellow

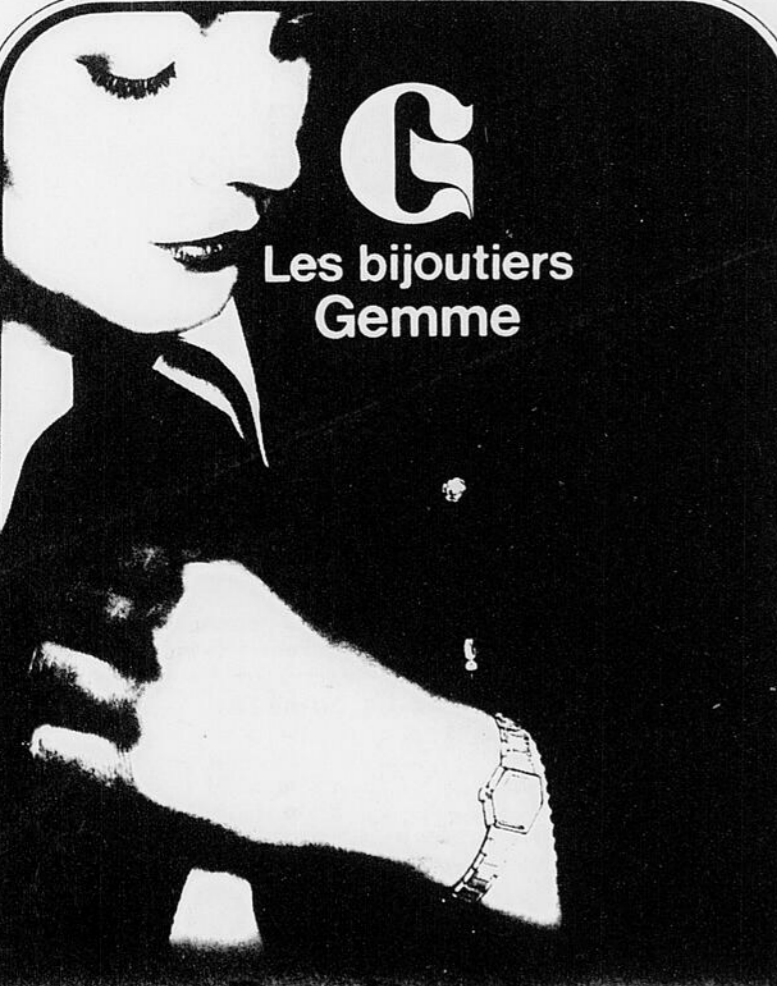
CHAUSSURES YELLOW LTÉE

# \$15.99

158 est, Racine  
Chicoutimi

412, St-Dominique  
Jonquière

1362, boul. Walberg  
Dolbeau

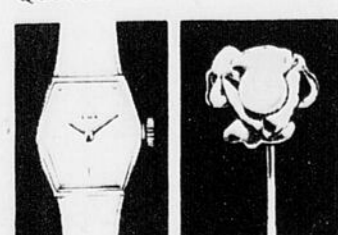


**G**  
Les bijoutiers  
Gemme

Pour être sur que maman ne partage pas

Si vous voulez lui faire plaisir; si vous cherchez le cadeau qu'elle ne pourra ni donner à votre petit garçon, ni prêter à votre fille et ni partager avec vous; offrez-lui un bijou Gemme.

C'est parce qu'ils sont nombreux, que les bijoutiers Gemme peuvent vous proposer d'excellents prix. De plus, tout achat fait chez l'un des bijoutiers Gemme porte une garantie de qualité à toute épreuve valable à travers le Québec.



Montre Yema  
Bracelet métal intégré, mouvement mécanique 17 rubis.  
Prix courant \$155.00.  
En vente à \$85.00.

Épingle à foulard  
En or 10 carats, sertie d'une perle de culture.  
Prix courant \$50.00.  
En vente à \$29.95.

Les bijoutiers Gemme, des gens en or.

LA VENTE

**G**emme

Maman...

ESCOMPTE

JUSQU'À

**50%**

HORLOGES

REDUIT DE

**10%**

Cadeaux  
réduits de  
**15%**

Coutellerie  
réduit de  
**15%**

Exemple: coutellerie

Modèle Mozart

40 pièces avec emballage cadeau

Reg. \$120 — SPECIAL:

\$99.95

30% d'escompte sur les remontages de bagues à diamant

30% d'escompte sur bagues à pierres pour hommes et dames

50% d'escompte sur jongs pour hommes avec l'achat d'alliances

20% d'escompte  
sur colliers de perles et  
boucles d'oreilles.

**G**

Bijouterie

Pedneault

123, Racine est et

Place du Royaume,

Chicoutimi

Bijouterie

Harry Roy

338, St-Dominique,

Jonquière

Les Galeries

Jonquière

Carrefour Alma,

Alma


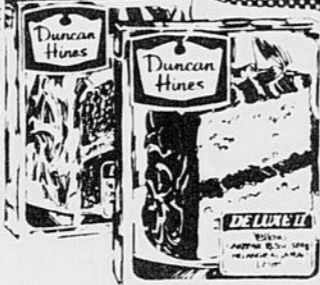
Bijouterie  
Le Saphir  
500, Sacré-Coeur,  
Alma

Bijouterie  
Cyrille Savard  
Place du Royaume,  
Chicoutimi.

Bijouterie  
J.-H. Gagné  
39, avenue St-Pierre,  
Roberval

Bijouterie Hudon Enr.  
1324, Walberg,  
Dolbeau,  
anciennement Bijouterie Ross

# RICHELIEU

 <b>MARGARINE MOLLE</b> 100% huile végétale <b>MONARCH</b> (disponible au Québec seulement) Bol de 1 lb <b>68¢</b>	 <b>PETITS PAINS À HOT DOG OU HAMBURGER</b> METRO RICHELIEU Paq. de 12's <b>58¢</b>
 <b>SAUCE À SALADE KRAFT MIRACLE WHIP</b> Pot de 500 ml <b>78¢</b>	 <b>MÉLANGE À GÂTEAU DUNCAN HINES DE LUXE II</b> Boîte de 512 g. <b>78¢</b>
<b>CHAMPIGNONS RIVIERA</b> morceaux et pieds Boîte de 10 oz <b>68¢</b>	
<b>RIZ À LONG GRAIN UNCLE BEN'S</b> Cello 907 g <b>1.48</b>	<b>PAPIER HYGIÉNIQUE</b> couleurs variées DELSEY 2 épaisseurs Paq. de 4 roul. <b>1.28</b>
<b>CÉRÉALES KELLOGG'S SPECIAL K</b> Boîte de 475 g <b>1.48</b>	<b>JAVEL CONCENTRÉ</b> METRO RICHELIEU Cont. de 128 oz. <b>78¢</b>
<b>NETTOYEUR TOUT USAGE LIQUIDE LESTOIL</b> Bout. de 28 oz <b>1.48</b>	<b>SACS À ORDURES EXTÉRIEUR</b> METRO RICHELIEU Paq. de 10 <b>88¢</b>
<b>SHAMPOOING POUR CHEVEUX</b> normaux ou gras CLAIROL HERBAL ESSENCE Bout. de 225 ml. <b>1.38</b>	<b>SACS À ORDURES INTÉRIEUR</b> METRO RICHELIEU Paq. de 10 <b>38¢</b>



**\*ROSBIF DE PALETTE**  
coupe ordinaire


**\*ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**

**1.18** **1.68**  
lb lb

\*COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A".

*ROSBIF DE PALETTE DÉOSSÉ	lb 1.78
*BOEUF À RAGOÛT DÉOSSÉ	lb 2.28
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE	lb 1.98
JAMBON DÉOSSÉ prêt-à-manger, demi Style Québécois	lb 1.68

JAMBONNEAU OU GROUPE DE PORC FRAIS	lb 88¢
SAUCISSE AU PORC PUR surgelée	
METRO RICHELIEU 500 g	1.59
SAUCISSON DE SALAMI TOUT BOEUF morceau ou tranché	
METRO RICHELIEU	lb 1.88



**BIENVENUE AUX NOUVEAUX RICHELIEU**  
 ALIMENTATION MUNGER INC.  
 6302 NOTRE-DAME LATERRIÈRE  
 TÉL.: 678-2235

TRUCHON ET LAROUCHE LTÉE  
 142 SACRÉ-COEUR EST  
 ALMA  
 662-2390

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS SAMEDI PROCHAIN LE 10 MAI 1980, À 17 H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

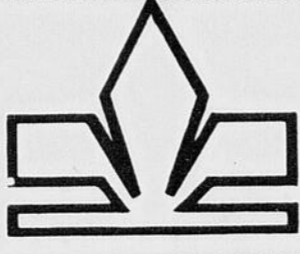
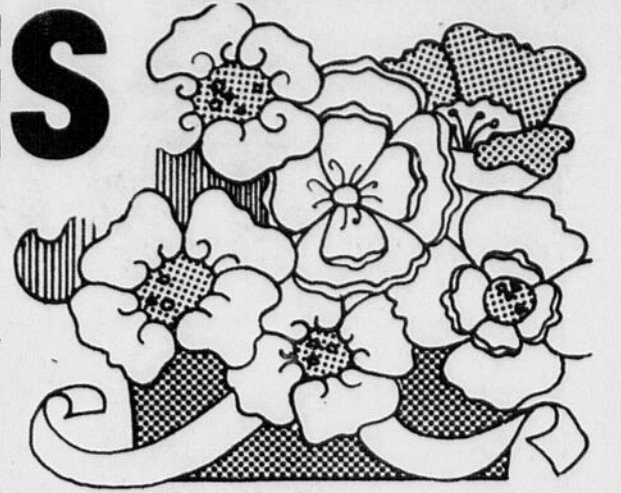
JUS DE POMMES PUR VITAMINÉ ALLEN'S Boîte de 48 oz. <b>95¢</b>	BISCUITS SANDWICH ASSORTIS McCORMICKS Cello de 300 g <b>1.05</b>	BISCUITS "GÂTEAU ROYAL" HARNOIS Sac de 400 g <b>1.35</b>	BISCOITES FRANÇAISES régulières ou sans sel GRISSOL Boîte de 250 g <b>1.09</b>	BOISSON GAZEUSE bouteilles consignées PEPSI-COLA 6 bout de 750 ml <b>2.49</b>	ALIMENTS EN PURÉE POUR ENFANTS au choix HEINZ Bocal de 7.5 oz <b>45¢</b>
			SOUPE POULET & NOUILLES LONEY'S Paq. de 6 env. x 60 g <b>1.15</b>	CÉRÉALES KELLOGG'S RAISIN BRAN Boîte de 525 g <b>1.49</b>	CRISTAUX À SAVEURS DE FRUITS au choix
			MARGARINE DURE 100% huile végétale (disponible au Québec seulement) MONARCH Paq. de 1 lb <b>65¢</b>	CÉRÉALES POUR BÉBÉS HEINZ Bte de 8 oz <b>90¢</b>	QUENCH Bte de 614 g <b>1.96</b>
				BOEUF SALÉ HEREFORD Boîte de 12 oz <b>2.17</b>	TOMATES ÉTUVÉES Canada de fantaisie DEL MONTE Boîte de 19 oz <b>67¢</b>

# QUALITÉ ET

<b>CHICOUTIMI</b> Alimentation Imbeault & Fils 618, Ste-Anne 549-7504	<b>CHICOUTIMI</b> Epicerie Gaby Boudreault Enr. 452, rue Fradette 549-1430	<b>ST-AMBROISE</b> Marché B.A.N.C.O. 477, Simard 672-4791	<b>ALMA</b> Truchon & Larouche Ltée 142, Sacré-Coeur est 662-2390
---	--	---	---

# UN BOUQUET D'AUBAINES

## Joyeuse Fête des Mères



\*ROSBIF DE CÔTES  
AVEC OS DE DOS

\*BIFTECK DE CÔTES

**2.68**  
lb

**2.88**  
lb

### FRUITS ET LÉGUMES



### CONCOMBRES ANGLAIS

gr. 12 (moyens)  
produit de l'Ontario  
Cat. Canada No 1

ch. **79¢**

### BROCOLI

gr. 14  
produit des É.U.

ch. **99¢**

### ORANGES DE FLORIDE

produit des É.U.

5 lb **1.49**

### RAISINS NOIRS "RIBIER"

produit du Chili  
Cat. Canada No 1

lb **1.39**

### ÉCHALOTES

gr. 48  
produit des É.U.

2 paquets **35¢**

### POMMES JAUNES "DÉLICIEUSE"

gr. 125  
A.C. produit des États-Unis  
Canada extra de fantaisie

lb **49¢**

### ANANAS

gr. 12  
produit du Mexique

ch. **89¢**

### SAUMON ROSE DU PACIFIQUE

surgelé 3-5 lb  
morceau complet  
ou demi

lb **1.99**

### FOIE DE BOEUF DE CHOIX

tranché  
(produit décongelé)

lb **98¢**

### PÂTE DE CAMPAGNE TOUR EIFFEL

lb **1.99**

### MINI-PIZZAS toutes garnies DA VINCI

400 g **1.79**

### BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE

tranché, sans couenne  
MAPLE LEAF

500 g **1.48**

### SAUCISSES FUMÉES

régulières ou tout boeuf

MAPLE LEAF

1 lb **1.38**

### JAMBON CUIT

tranché

MAPLE LEAF

175 g **1.38**

### ALIMENTS SURGELÉS

### JUS DE POMMES CONCENTRÉ

SUNNY  
12½ oz

**79¢**

### TARTE AUX POMMES CUITE

SARA LEE

bte de 22 oz **1.39**

### PÂTES À LA VIANDE

poulet  
dinde  
boeuf  
SWANSON

8 oz **59¢**

### POISSON & FRITES

aiglefin  
morue  
turbot  
HIGH LINER

10 oz **1.19**



### TABLETTES DE CHOCOLAT

assorties  
CADBURY

Paq. de 4 **1.19**

### DÉTERGENT LIQUIDE

RICHELIEU

Paq. de 2 x 500 ml. **1.39**

### NOURRITURE SÈCHE POUR CHIENS

PURINA

Sac de 8 kg **6.75**

### PAPIERS-MOUCHOIRS

blanc  
KLEENEX

format "CHUBBY"

2 épaisseurs

Boîte de 150 **49¢**

### DENTIFRICE

ULTRA BRITE

Tube de 100 ml **95¢**

### COUCHES JETABLES POUR BÉBÉ

PAMPERS

de jour  
paq. de 30  
super absorbantes  
paq. de 24

**2.99**

### SHAMPOOING POUR BÉBÉS

JOHNSON'S

Bout. 350 ml **2.19**

### COMBUSTIBLE À FONDUE

MARC-O

Format de 450 ml **89¢**

### PURIFICATEUR D'AIR

Aérosol

FLORIENT Format de 175 g **79¢**

# SERVICE TOTAL

LATERRIERE

Alimentation  
Munger Inc.  
6302, Notre-Dame  
678-2235

ST-COEUR-DE-MARIE

Marché B.A.N.C.O.  
37, St-Joseph  
347-3194

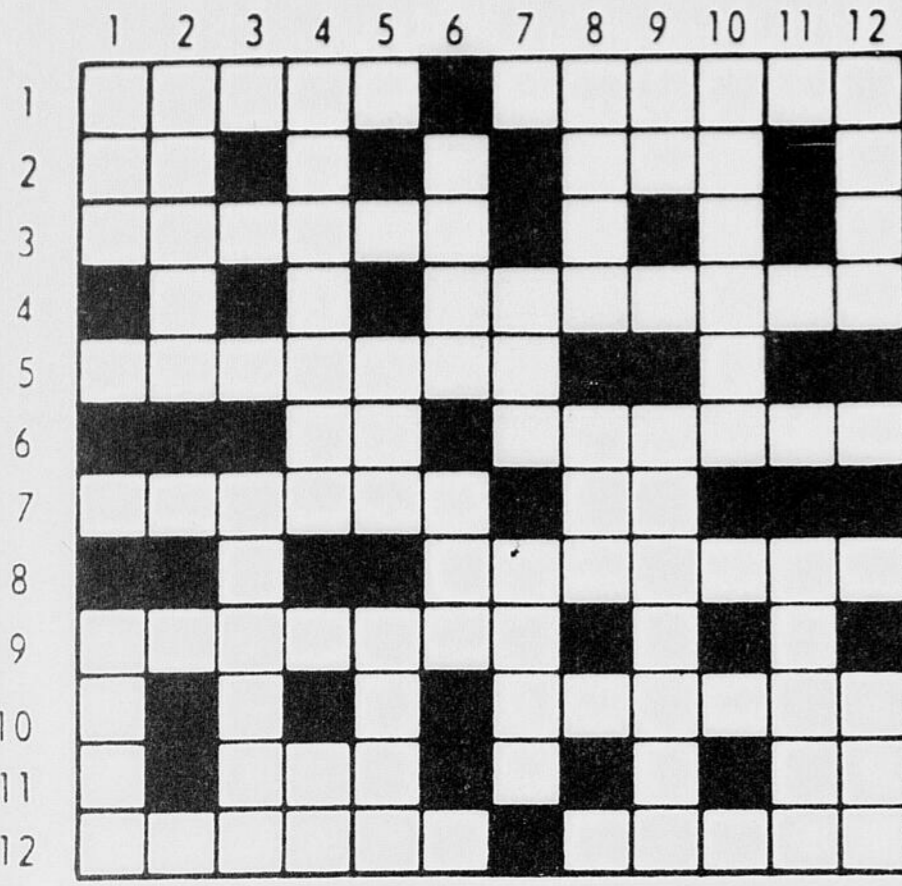
ALMA

Marché Benoît Lavole  
455, boul. St-Judes  
662-3202

LA BAIE

Marché  
Benoît Simard Ltée  
3671, boul. Grande-Baie  
544-3366

# détente



- 8- Adjoint d'un curé.  
9- Allécher.  
10- Fixé le chargement d'un navire.  
11- Transpire. - Champion.  
12- Qui est à toi. - Rien.
- VERTICALEMENT
- 1- Manière de vivre. - Terme aux quilles.  
2- Loto du premier vendredi du mois.  
3- Vive admiration.  
4- Tarébinthine de Bordeaux. - Chiffre.
- 5- Parcours des yeux. - Nulle chose.  
6- Partie d'une livre. - En forme d'oeuf.  
7- Lettre grecque. - Perse.  
8- Frère d'Abel. - Partie de la charrue.  
9- Mesure chinoise. - Le Manitoba est de cette région.  
10- Saleté.  
11- Récit d'aventures.  
12- Arme blanche. - Point cardinal.

## mots croisés

### Solution du numéro précédent



- HORIZONTALEMENT
- 1- Période au hockey. - Sortir de l'oeuf.  
2- Préfixe privatif. - Vent.  
3- Cheval reproducteur.  
4- Action de blâmer.
- 5- Triples jumeaux.  
6- En quel lieu. - Face d'une affaire.  
7- Pettituo. - Métal précieux.

## horoscope

Samedi, vous serez disposé à faire montre de plus d'indulgence et de tolérance. Vous comprendrez mieux les motivations de votre entourage et serez prêt à pardonner. Dimanche, vous serez actif et impatient de mettre vos idées en pratique. Chance avec 6 et 77.

ANNIVERSAIRES: Ceux du samedi: Votre intérêt serait de faire preuve de plus d'indulgence. Ceux du dimanche: C'est en vous imposant une discipline que vous parviendrez.

NAISSANCES: Celles du samedi donneront des enfants sérieux et appliqués, intellectuels et pratiques. Celles du dimanche donneront des enfants rêveurs, sensibles et généreux.

BELIER (21 mars - 20 avril) Généralités: Evitez les moqueries blessantes si votre entourage vous met en vedette. La chance: Prenez conseil d'une personne avisée avant de faire votre jeu. Plaisirs: Allez à la campagne. Santé: Ménagez votre foie.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Généralités: Evitez de prendre parti dans une querelle qui ne vous concerne pas. La chance: Ne négligez pas les bons entraîneurs. Plaisirs: Soyez attentif aux jeux de vos enfants. Santé: Attention aux douleurs dorsales.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Généralités: Ne vous montrez pas trop autoritaire, écoutez les conseils que

l'on vous donne. La chance: Jouez les chevaux résistants et qui finissent bien. Plaisirs: Ne négligez pas l'être aimé. Santé: Bon tonus.

CANCER (22 juin - 22 juil.) Généralités: N'imposez pas vos activités à votre entourage, respectez la liberté d'autrui. La chance: Ne misez pas de fortes sommes. Plaisirs: Décorez votre maison, bricolez. Santé: Evitez les repas trop lourds.

LION (23 juil. - 23 août) Généralités: Essayez d'être disponible avec chacun de façon à ne créer aucune jalousie dans votre famille. La chance: Etudiez aussi la forme des jockeys. Plaisirs: Organisez un pique-nique. Santé: Bonne vitalité.

VIERGE (24 août - 22 sept.) Généralités: Contrôlez vos paroles, vous risquez de blesser certaines personnes susceptibles. La chance: Ne cherchez pas la grosse cote. Plaisirs: Recevez vos amis chez vous, montrez-vous accueillant. Santé: Purifiez-vous.

BALANCE (23 sept. - 23 oct.) Généralités: Votre entraînement sera communicatif et vous passerez une excellente journée. La chance: Documentez-vous sérieusement avant de jouer. Plaisirs: Consacrez-vous à vos enfants. Santé: Attention aux coups de soleil.

SCORPION (24 oct. - 22 nov.) Gé-

néralités: Votre famille compte sur votre présence, ne la décevez pas, n'oubliez pas vos devoirs. La chance: Attention aux chevaux trop chargés. Plaisirs: Réunissez tous vos amis. Santé: Ménagez votre foie.

SAGITTAIRE (23 nov. - 21 déc.) Généralités: Ne vous emballez pas trop vite pour des projets séduisants, mais qui comportent des risques. La chance: Ne restez pas sur votre première impression. Plaisirs: Changez de décor. Santé: Prudence sur la route.

CAPRICORNE (22 déc. - 20 janv.) Généralités: Libérez-vous des soucis inutiles et ne songez qu'à vous détendre en toute quiétude. La chance: Ecoutez votre intuition. Plaisirs: Elargissez le cercle de vos relations. Santé: Prudence sur la route.

VERSEAU (21 janv. - 19 fév.) Généralités: Acquiescez-vous de vos obligations avant de songer à votre repos. La chance: Misez sur des chevaux endurants. Plaisirs: Participez à des activités de groupe. Santé: Limitez vos efforts musculaires.

POISSONS (20 fév. - 20 mars) Généralités: Pensez au petit détail qui fait plaisir et ne vous montrez pas mesquin. La chance: Mélangez favoris et outsider dans votre jeu. Plaisirs: Goûtez les joies du foyer. Santé: Faites des repas légers.

## bridge

Voici la quatrième, cinquième et sixième solutions aux 12 problèmes posés dernièrement.

4) Compétition par équipes: Nord-Sud vulnérables.

Sud  
Pi: D-8-7-5-3  
Co: A-6-5-3-2  
Ca: R  
Tr: R-2

Est  
3 Tr  
P

Sud  
P  
?

Ouest  
P

Nord  
3 Ca

Les points: 10 pour 3 coeurs; 3 piques = 6; 3 sans-atout ou passe = 4. Encore une fois je traduis les commentaires des organisateurs: "Cette question difficile a vu un groupe d'experts américains (il y a plusieurs années) proposer 5 réponses possibles, soit passe, 3 coeurs, 3 piques, 3 sans-atout et 4 trèfles. Il est plus facile de donner les faiblesses de chaque réponse que ses qualités. Le premier que j'éliminerai est 4 trèfles; je ne crois pas que le partenaire pourrait deviner que ceci est une invitation à gagner une majeure quatrième. Si vous gagnez 3 sans-atout, vous devez probablement avoir à faire les 9 premiers plus contre une entame trèfle. Passer semble peu entreprenant, bien que, puisqu'il semblera difficile d'arriver au bon contrat, il vaut peut-être mieux se contenter d'un gain sûr. Trois piques est bon seulement si vous avez l'occasion de faire une autre enchère et même là, il sera peut-être mauvais de gagner 4 coeurs après 4 carreaux. Dans les cas de doute, il faut faire une enchère économique comme 3 coeurs, ce qui laisse plusieurs options au partenaire".

Personnellement, j'avais opté pour 4 trèfles. Je suis bien d'accord que ceci ne demande pas au partenaire de montrer une majeure quatrième. S'il gage 4 carreaux toutefois, je donnerai 4 coeurs, ce qui laisse plusieurs options: passer, 4 piques, 5 carreaux. Par ailleurs, il saura que je

n'ai pas un unicolore coeur, avec lequel j'aurais plutôt gagé 4 coeurs. Je suis bien d'accord aussi que l'annonce de 4 trèfles ne mérite pas 10 points, puisqu'on dépasse le niveau de 3 sans-atout. Ce que je ne digère pas, c'est de recevoir un beau zéro, comparativement à 4 pour passe.

5) Compétition par équipes: Nord-Sud vulnérables.

Sud  
Pi: 2  
Co: A-V-2  
Ca: V-8-6-5-2  
Tr: V-9-7-3

Est  
P  
3 Co

Sud  
1 S.A.

Ouest  
P

Les points: 10 pour 4 coeurs; 5 carreaux ou 6 carreaux = 4; 3 sans-atout = 2. Les commentaires des organisateurs: "Vous pouvez 'fermer les livres' à 3 sans-atout, gager 5 carreaux ou faire un 'cue-bid' à coeur avant de supporter les carreaux. Il est significatif qu'est allé passé d'abord, puis ait donné 3 coeurs. C'est probablement qu'il a de bons piques. Notre jeu est d'autant meilleur si le partenaire a peu de points à pique, tel A-V-X-X-X".

6) Bridge libre; tous vulnérables.

Sud  
Pi: A-R-9-6-3  
Co: A-10-5  
Ca: R-6  
Tr: A-R-2

Est  
2 S.A.

Ouest  
P

Nord  
3 Pi

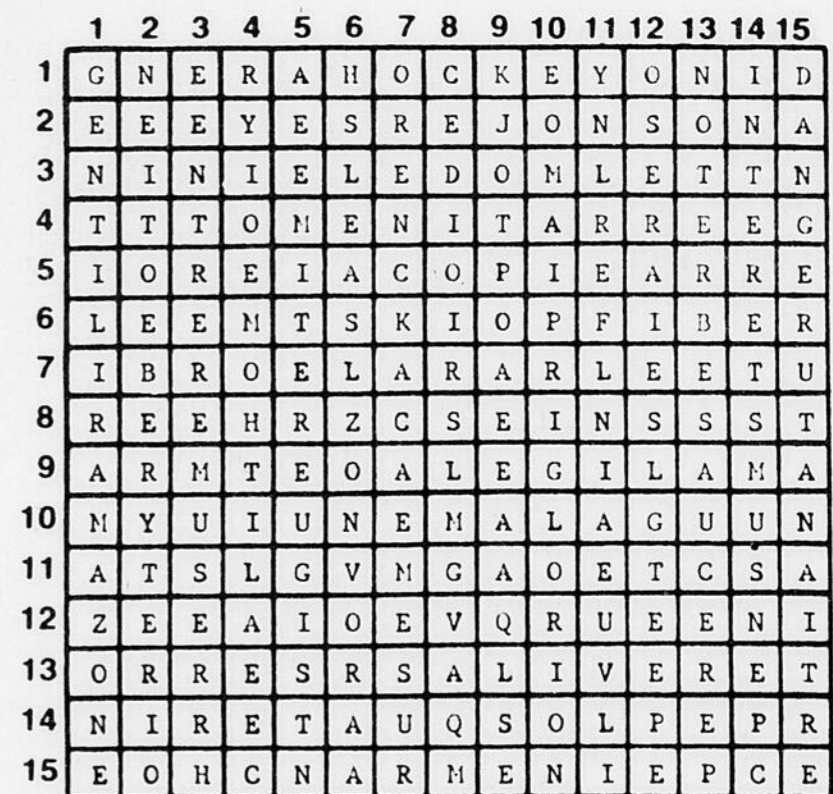
Est  
P

Les points: 4 trèfles = 10; 3 sans-atout et 4 piques = 4. L'annonce de 4 trèfles est l'équivalent de 4 piques, mais montre un meilleur jeu.

Maurice Larochelle

## mot mystère

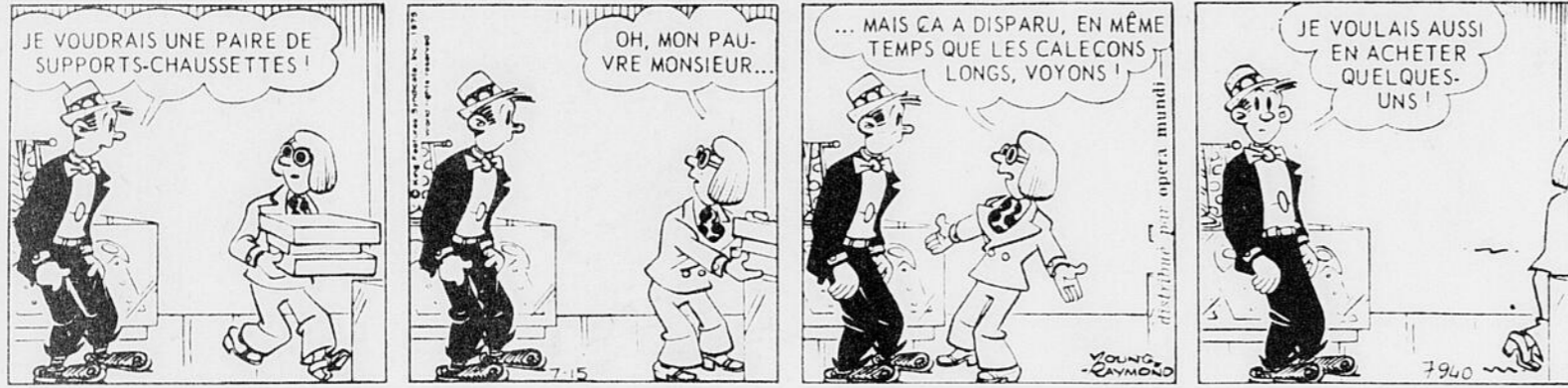
### SOLUTION No PRECEDENT: LAXITE



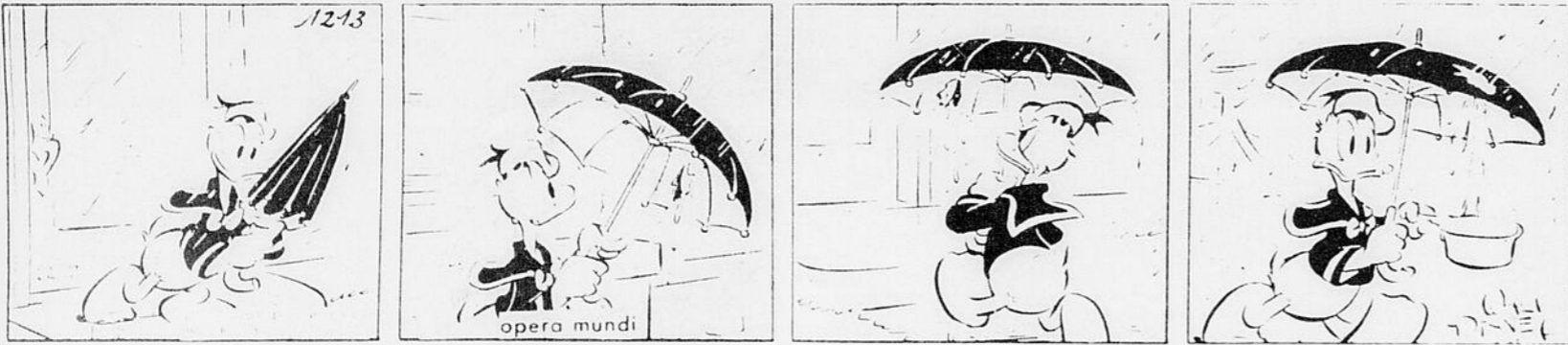
8 LETTRES LE NOT CLEF ENTRETIEN ENTRE PERSONNES

- |         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|
| A       | F       | Kamien  | Quater  |
| Amaril  | Frêle   | L       | R       |
| Amazone | G       | Lapiaz  | Rancho  |
| Angarie | Genois  | Levier  | Ratine  |
| Arménie | Gentil  | H       | Régate  |
| B       | Guéret  | Modèle  | Résumé  |
| Béotie  | H       | N       | S       |
| Béryte  | Hareng  | Naître  | Salive  |
| Breton  | Hockey  | Nature  | Saucer  |
| C       | I       | Niepe   | Sommeil |
| Couler  | Intéret | O       | T       |
| Croire  | Ithome  | Oseraie | Trépas  |
| D       | J       | P       | U       |
| Danger  | Jersey  | Pensum  | Usager  |
| E       | Jonson  | Peplos  | V       |
| Engager | K       | Q       | Valise  |
| Entrer  |         |         |         |

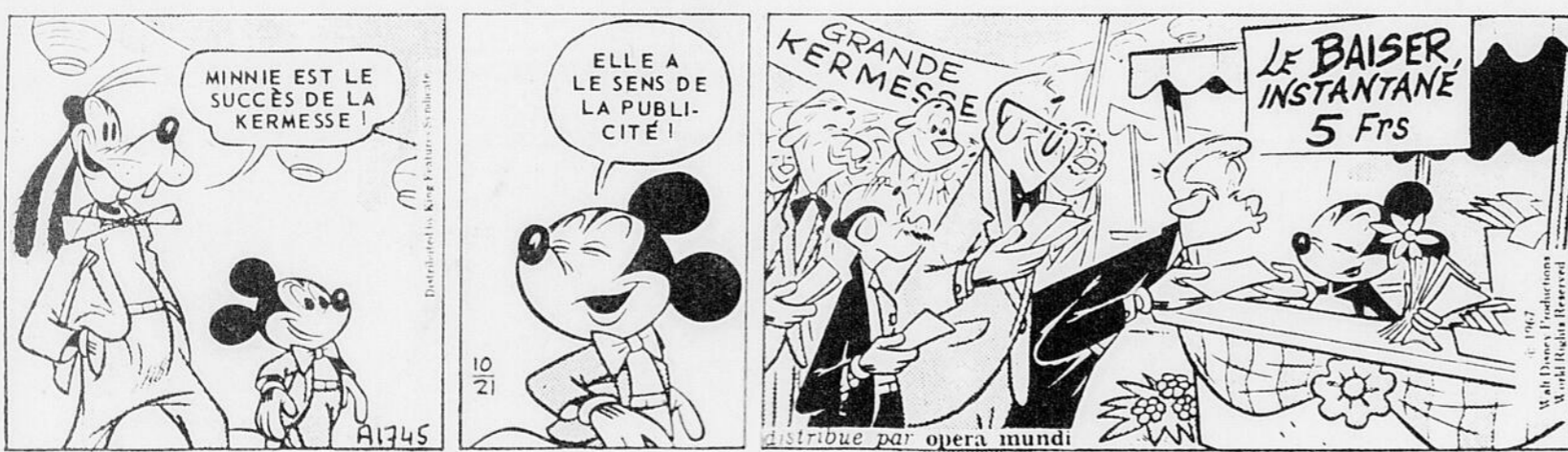
### BLONDINETTE



### DONALD



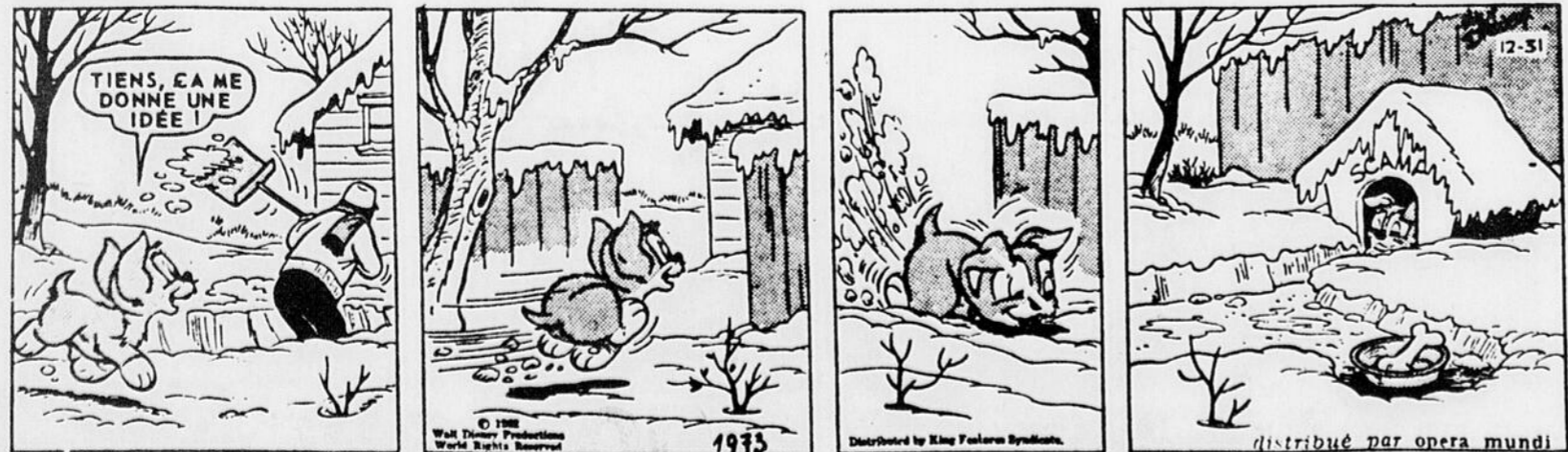
### SOURIS MIQUETTE



### L'AGENT CORRIGAN



### SCAMP



# vosre santé



**OPERATION A COEUR OUVERT:** Le centre médical de McMaster en Ontario donne l'occasion aux jeunes de se familiariser avec la médecine et de dissiper certains mythes...

## Approche différente envers les jeunes patients

TORONTO (PC) — Les enfants ont été avertis: l'aiguille leur fera mal et le sirop aura un mauvais goût, mais cela est nécessaire pour qu'ils se sentent mieux.

Il n'y a pas si longtemps, médecins et infirmières avaient une approche fort différente à l'égard de leurs jeunes patients. Mais, aujourd'hui, les responsables médicaux estiment qu'un jeune malade se sent mieux et que sa convalescence est plus rapide, lorsqu'on lui dit ce qui lui attend en entrant à l'hôpital.

Certains établissements hospitaliers ont d'ailleurs mis sur pied des programmes destinés à préparer un

enfant à l'opération qu'il subira.

La plupart de ces changements sont l'oeuvre des membres de l'Association pour les soins des enfants, organisation regroupant parents, infirmières, médecins et travailleurs sociaux, désirant humaniser les soins hospitaliers destinés aux enfants.

Ces derniers sont d'ailleurs encouragés à jouer avec des poupées et à voir notamment des films mettant en vedette la célèbre Miss Piggy, de la série télévisée des Muppets, qui joue cette fois, le rôle d'une infirmière.

## On peut greffer des reins à travers tout le Canada

par Bob Weidman

EDMONTON (PC) — Des équipes de chirurgiens, de techniciens de laboratoire et autres professionnels de la santé sont constamment disponibles pour effectuer des greffes de reins, à Edmonton et dans d'autres grands centres du Canada.

Leur objectif est clair: assurer aux gens dont les reins fonctionnent mal ou ne fonctionnent pas du tout la chance d'avoir un organe sain, prélevé soit sur un donneur vivant, habituellement, un parent, soit sur quelqu'un qui vient de mourir.

Bien qu'en théorie cela semble relativement facile, en pratique la plupart des gens qui, en Alberta, ont besoin d'une greffe du rein doivent attendre environ deux ans pour qu'on trouve le rein qui leur convient. Souvent, il est alors trop tard. Certains meurent avant qu'on ait pu leur faire une greffe, étant donné qu'il n'y a que 60 pour cent de chances que l'organe soit accepté par l'organisme du récipiendaire.

M. Lennie Greenwood, âgé de 24 ans, d'Edmonton, a subi cette opération l'été dernier, mais ses espoirs ont été annihilés cinq jours plus tard, quand il y a eu rejet.

"J'hésite à subir une autre opération, dit M. Greenwood. Jamais je n'avais expérimenté quelque chose qui ressemble au phénomène de rejet. Cela m'a effrayé, et j'ai encore peur. Mais, la seule façon dont je puisse mener une vie normale, c'est par une transplantation."

### Une dialyse

Une vie normale, pour M. Greenwood et les autres qui sont dépendants d'une machine, c'est-à-dire un rein artificiel, cela signifierait se sentir beaucoup moins fatigué et ne pas avoir à refuser les invitations en dehors de la ville à cause des traitements de dialyse, qu'il doit subir

trois fois par semaine.

La dialyse prélève du sang les toxines et l'excès de liquide, ce que normalement accomplissent les reins normaux.

La Fondation du rein du Canada, et ses porte-parole en Alberta, déclarent qu'il y a dans le nord de cette province 110 patients qui dépendent de la dialyse. Quatre-vingts de ces patients sont disposés à subir une greffe du rein, tandis que les 30 autres ne veulent ou ne peuvent pas la subir.

La Fondation du rein, avec l'aide d'une subvention du gouvernement provincial, a lancé un programme auprès du grand public, dans le but d'expliquer le besoin grandissant de donneurs. Dans la plupart des provinces, il suffit, pour le devenir, de signer un formulaire attaché au permis de conduire.

Quand un donneur vient de mourir, on prélève ses reins et on procède à une analyse élaborée des tissus. Si on peut localiser un patient qui a au moins deux antigènes en commun avec le donneur, on pratique l'opération.

Mme Pauline McCormick, coordonnatrice du programme de greffes en Alberta, dit qu'il y a de 80 à 90 pour cent des chances de succès, lorsqu'un patient reçoit un rein sain prélevé sur des proches parents. Mais, il y a relativement peu d'opérations de cette catégorie.

"Si nous approchons les membres de la famille qui sont du même âge ou un peu plus âgés que le patient, ils ont eux-mêmes des responsabilités et souvent craignent que leur rein unique puisse être déficient dans un avenir plus ou moins rapproché, dit Mme McCormick. Si quelque chose survenait dans ce domaine, ils craignent de se trouver dans la même situation que le parent à qui ils auraient fait don de leur rein."

## Il croyait que sa fille ressusciterait

TORONTO (PC) — M. Guy de la Poterie est au nombre des nombreuses personnes qui ont été bernées par la Cryonics Society of California.

M. de la Poterie, qui habitait alors Montréal, s'était rendu à Los Angeles avec sa fille de huit ans, Genevieve, quand il avait appris qu'elle était atteinte

d'un cancer incurable. Immédiatement après la mort, le 25 janvier 1972, on avait congelé le corps à moins 200 Celsius et on avait assuré le père que sa fille redeviendrait vivante dans une dizaine d'années, date où on devait découvrir un moyen de guérir le cancer.

Il y a deux ans, M. de la

Poterie avait appris que la capsule dans laquelle se trouvait le corps de sa fille avait besoin de réparations et il avait demandé à la compagnie de les effectuer.

### Azote

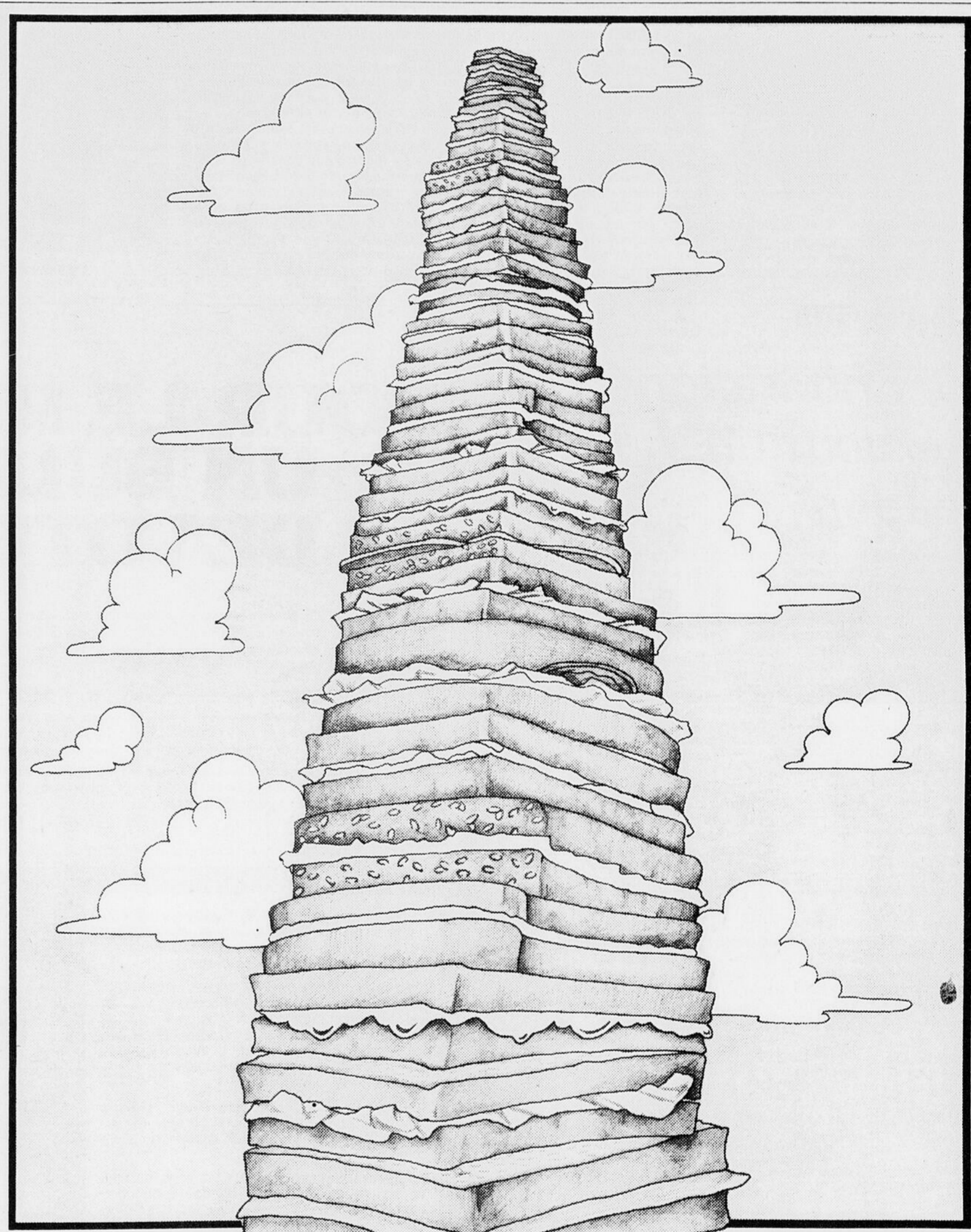
Le 25 mars 1979, M. de la Poterie se rendait à Los Angeles et il voyait

que l'azote liquéfié dans lequel se trouvait le cadavre était presque tout évaporé.

Protestant contre la Cryonics Society of California à qui il avait déjà versé une dizaine de mille dollars, M. de la Poterie réalisait que l'expérience avait suffisamment duré et il faisait inhumer sa fille dans un

cimetière de Los Angeles.

Selon un porte-parole du National Institute of Health, de Washington, la congélation des cadavres ne sert d'ailleurs absolument à rien, car les cellules du cerveau ont déjà subi un tort irréparable quelques secondes seulement après la mort.



**Gardez toute leur fraîcheur à 200 sandwiches.**



**NOUVEAU  
FORMAT ÉCONOMIQUE**

### Victime d'une attaque cardiaque

## Peter Sellers hospitalisé

DUBLIN (AFP) — L'acteur britannique Peter Sellers, âgé de 54 ans, a été hospitalisé à Dublin, dans la nuit de lundi à mardi, à la suite d'une attaque cardiaque, a annoncé, mardi, un porte parole de l'hôpital Saint-Vincent.

Le porte-parole a indiqué que l'état de santé de l'acteur était "satisfaisant".

Peter Sellers avait déjà eu une crise cardiaque en 1964, et se serait fait poser un stimulateur cardiaque en 1977, après une nouvelle attaque.

L'acteur se trouvait dans la capitale irlandaise depuis une

semaine pour tourner une série de films publicitaires pour la banque Barclays.



PETER SELLERS hospitalisé à Dublin.

## 90,000 personnes circulent devant le cercueil de Tito

BELGRADE (AP) — Alors que des milliers de Yougoslaves viennent se recueillir devant le cercueil du président Tito, Belgrade se prépare aux obsèques du dirigeant yougoslave, décédé dimanche à l'âge de 87 ans.

Le Presidium de la Ligue des communistes et d'autres haut-dirigeants devaient se réunir en matinée pour rendre hommage au maréchal Tito, dernier des grands de la Seconde Guerre mondiale.

Dans les rues voisines de l'hôtel du gouvernement, l'homme de la rue continue de faire la queue pour venir se recueillir devant le cercueil du président disparu. L'immense hommage de la foule des anonymes prendra fin jeudi, date des obsèques.

Selon l'agence Tanyoug, plus de 90.000 personnes ont défilé lundi soir devant le cercueil fermé.

### Brejnev y sera

De nombreux chefs d'Etat ont annoncé qu'ils se rendront à Belgrade. Le premier ministre, M. Raymond Barre, représentera la France. Il sera accompagné de M. Jean François-Poncet, ministre des Affaires étrangères. Le président Brejnev sera également présent ainsi que le ministre des Affaires étrangères

soviétique, M. Andrei Gromyko. Le premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, le premier ministre chinois, M. Hua Guofeng — qui serait déjà parti pour Belgrade —, le roi Olav de Norvège, le roi Karl Gustav de Suède, le vice-président américain, M. Walter Mondale, le premier ministre espagnol, M. Adolfo Suarez, le président italien, M. Sandro Pertini, Mme Gandhi, le chancelier Helmut Schmidt et de très nombreux dirigeants d'autres pays assisteront aussi aux obsèques.

L'organe de la Ligue des communistes a consacré un numéro entier à la disparition du président yougoslave avec, en première page, ce titre sur toute la largeur du journal: "Nous poursuivons l'oeuvre de Tito".

Des millions d'éditions spéciales ont été tirées pour annoncer le début des cérémonies officielles. Des jeunes gens embauchés pour vendre ces journaux en distribuaient gratuitement aux passants. Dans toute la ville, les drapeaux sont en berne. Les théâtres sont fermés et les commerçants ont placé dans leur vitrine des portraits du président Tito ornés d'un crêpe noir.

La plupart des personnalités qui doivent assister aux obsèques devraient arriver à partir

de mercredi, le jour où le président yougoslave aurait eu 88 ans.

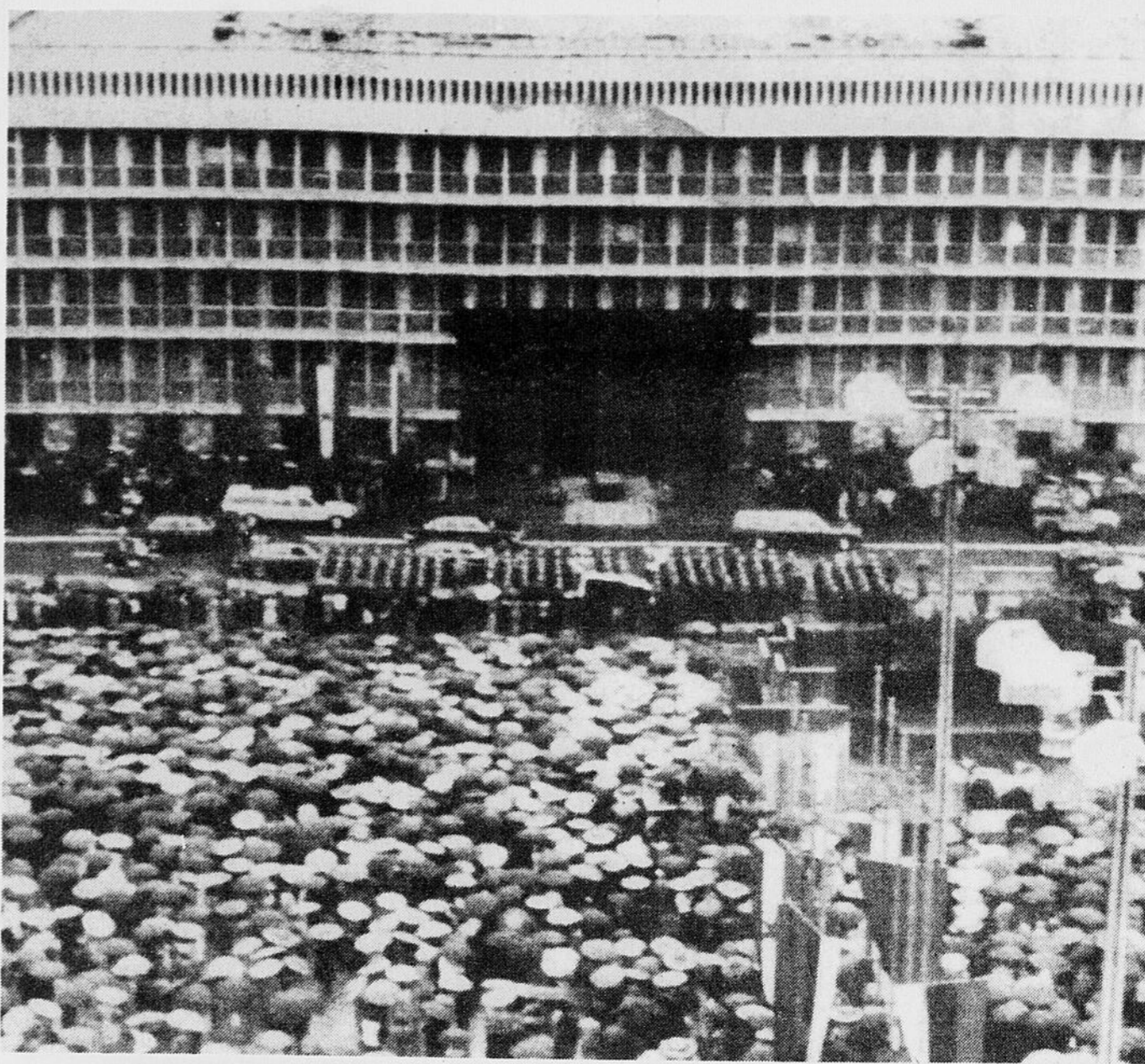
Le cercueil, exposé à l'intérieur du bâtiment du parlement, est gardé par des soldats en uniforme bleu appartenant à la garde personnelle du président. Le cercueil de chêne recouvert d'un drapeau de soie gansé d'or est placé sur un catafalque entouré de coussins rouges sur lesquels reposent les décorations du dirigeant yougoslave.

### Sépulture

BELGRADE (AFP) — Le maréchal Tito sera inhumé sur la colline de Dedinje qui domine Belgrade.

Les autorités ont annoncé dimanche soir que le chef de l'Etat et du parti reposera "dans l'enceinte du 15 de la rue Uzicka", c'est-à-dire dans ce qui fut sa résidence privée de la capitale yougoslave. La tombe de Tito sera creusée près du musée du "25 Mai" élevé à sa mémoire.

Officiellement, aucun détail n'a été donné sur l'aspect qu'aura le monument funéraire. Les autorités n'ont jamais confirmé les informations relatives à l'érection d'une mausolée à la gloire du disparu sur le site de ce musée. On sait que d'importants travaux y ont été menés de jour et de nuit dès le mois de février.



Une partie de la foule attendant pour défilier devant le cercueil du maréchal Tito...

### Mort de Tito

## Les non-alignés perdent un leader

PARIS (AFP) — Avec la mort de Tito, "statue du commandeur" des non-alignés, leur mouvement né dans les années 60 risque d'éclater, à moins que du Tiers-Monde surgisse un leader capable d'arracher aux blocs 95 pays disparates.

L'affluence des chefs d'Etat d'Asie et d'Afrique annoncée pour les obsèques de ce champion de l'indépendance témoigne à l'évidence de l'inquiétude suscitée par le vide créé par cette disparition, à un moment où l'intervention soviétique en Afghanistan, les relents de guerre froide soviéto-américaine, la crise économique mondiale livrent les pays en voie de développement à l'appétit des deux super-grands.

Déjà, avant la mort de Tito, qui avait eu l'habileté, grâce à son entente avec Nasser et Nehru, de s'allier "les damnés de la Terre" de l'époque pour mieux échapper à l'emprise soviétique, le mouvement était en crise.

Le dernier sommet des non-alignés à La Havane en avait fourni la preuve flagrante: entre Fidel Castro, tenant d'un non-alignement, "allié naturel" des pays de l'Est, à savoir Moscou, et les "modérés", exaspérés par la façon dont les organes directeurs du mouvement avaient été confisqués au profit des pays "progressistes", le courant ne passait plus.

Seuls la pondération et l'entêtement de Tito avait, à l'époque, évité le fiasco. Il répétait inlassablement que le seul ciment imaginable entre tant de pays à systèmes socio-politiques différents était le refus d'être "la courroie de transmission de qui que ce soit".

Depuis, les événements d'Afghanistan avaient carrément fait basculer le Tiers-Monde dans la condamnation de l'Union soviétique. Il ne s'était trouvé que 18 pays — les inconditionnels de Moscou — pour défendre ce que 104 pays, et donc la majorité de non-alignés, avaient fustigé dans les termes les plus vifs. Peu de temps après, à Islamabad, les pays islamiques, tous membres du non-

alignement, allaient encore plus loin en condamnant "l'invasion soviétique" et en préconisant le boycottage des Jeux olympiques de Moscou.

Fidel Castro lui-même, président du mouvement des non-alignés jusqu'au prochain sommet prévu en 1982 à Bagdad, et qui avait, à l'époque, approuvé l'intervention soviétique en Tchécoslovaquie, souhaitait, malgré ses liens étroits avec le Kremlin, un retrait inconditionnel des troupes soviétiques d'Afghanistan.

Le leader cubain, soucieux de maintenir une certaine cohésion du mouvement, devant la montée des périls, souligne aujourd'hui, que le coup de Kaboul a contribué à affaiblir les non-alignés, et préconise une normalisation entre le Pakistan et l'Afghanistan, tous deux membres des non-alignés.

En réalité, il est clair pour tous, dans cette période de constante déstabilisation, en Amérique latine, en Afrique, dans le Golfe, en Iran, que le jeu des super-grands, en condamnant les pays en voie de développement à ne plus être que des pions, qu'ils soient immensément riches comme les pétroliers, ou le plus souvent, dramatiquement pauvres, devrait favoriser un second souffle du mouvement créé au moment de la décolonisation.

L'Inde de Mme Gandhi, qui malgré l'offensive de charme soviétique est à la recherche d'une "troisième voie", l'Algérie de Chadly Bendjedid, l'Irak de Saddam Hussein, notamment, pourront-ils relever le flambeau brandi par le maréchal au pire de la guerre froide?

La réponse à cette question est, selon les observateurs, l'une des plus graves de cette fin de siècle, car elle conditionne en réalité le poids, dans le concert international, du Tiers-Monde, principal détenteur des matières premières de la planète, dont déjà certains économistes occidentaux affirment qu'il ne compte plus, seuls les rapports est-ouest déterminant désormais, selon eux, l'avenir de l'humanité.

# POUR LE RÉFÉRENDUM UN BULLETIN DE VOTE DIFFÉRENT

Ce bulletin de vote est différent par son contenu car, pour un référendum, on a à se prononcer sur une question. Cette question, adoptée en français et en anglais par l'Assemblée nationale, est traduite en 8 langues autochtones.

Notre rôle est de bien vous renseigner.

Pour plus de renseignements, composez sans frais: 1-800-463-4378

### Voici la procédure à suivre pour voter:

À l'aide d'un crayon à mine noire, qui vous sera remis, faites une croix (+), un x (X), une coche (✓) ou un trait (—) dans le carré de votre choix en prenant soin de ne pas dépasser ce carré.

Après avoir voté, pliez votre bulletin de vote, montrez au scrutateur ses initiales au verso, détachez le talon et déposez vous-même votre bulletin dans la boîte de scrutin.

Le Gouvernement du Québec a fait connaître sa proposition d'en arriver, avec le reste du Canada, à une nouvelle entente fondée sur le principe de l'égalité des peuples;

cette entente permettrait au Québec d'acquiescer le pouvoir exclusif de faire ses lois, de percevoir ses impôts et d'établir ses relations extérieures, ce qui est la souveraineté — et, en même temps, de maintenir avec le Canada une association économique comportant l'utilisation de la même monnaie;

aucun changement de statut politique résultant de ces négociations ne sera réalisé sans l'accord de la population lors d'un autre référendum;

en conséquence, accordez-vous au Gouvernement du Québec le mandat de négocier l'entente proposée entre le Québec et le Canada?

The Government of Québec has made public its proposal to negotiate a new agreement with the rest of Canada, based on the equality of nations;

this agreement would enable Québec to acquire the exclusive power to make its laws, levy its taxes and establish relations abroad — in other words, sovereignty — and at the same time, to maintain with Canada an economic association including a common currency;

no change in political status resulting from these negotiations will be effected without approval by the people through another referendum;

on these terms, do you give the Government of Québec the mandate to negotiate the proposed agreement between Québec and Canada?

OUI  
YES

NON  
NO

# Référendum 80

## Le Directeur général des élections du Québec

Le Directeur général des élections du Québec, M. Pierre-F. Côté, C.R., nommé à ce poste par l'Assemblée nationale suite à une résolution approuvée à l'unanimité des membres de l'Assemblée, a la responsabilité de surveiller l'exécution de la Loi sur la consultation populaire (Référendum) sauf à l'égard des dispositions concernant le financement des comités nationaux.

Obsèques de Tito

# La présence de Léonid Brejnev ne laisse personne indifférent

BELGRADE (AFP) — La nouvelle de la présence de Léonid Brejnev aux obsèques de Tito s'est répandue comme une traînée de poudre, mardi matin, dans la procession des centaines de milliers de Yougoslaves venus s'incliner devant la dépouille de leur président.

Au-delà de l'hommage qu'il exprime, ce déplacement du "numéro un" soviétique illustre, aux yeux des Yougoslaves, l'attention portée par l'URSS à leur pays.

Selon les premières réactions recueillies dans la population,

cette marque d'attention du "grand voisin" est cependant loin d'être désintéressée. Nombre de Yougoslaves n'hésitent pas ouvertement à affirmer que Moscou n'a accepté qu'à contre-cœur, le non-alignement de Belgrade et attend l'heure de ramener le pays dans son orbite.

Officiellement bien sûr, les choses ne sont pas aussi crûment. Mais mardi matin, Vladimir Bakaric, l'un des derniers compagnons encore vivants de Tito, a tenu à réaffirmer que le non-alignement est pour la Yougoslavie "le seul choix pos-

sible". Il a souligné l'attachement de Tito "à la lutte contre l'imperialisme, toute forme d'asservissement des peuples et contre l'hégémonie et la politique de force". Pour les observateurs, c'était avant tout une allusion à peine voilée à l'intervention de l'URSS en Afghanistan qui a été condamnée par Belgrade.

**Mme Broz réhabilitée**  
Le dirigeant croate a tenu ces propos devant les plus hauts dirigeants du pays réunis lors d'une séance commémorative pour Tito.



AVEC DES PARTISANS — Cette photo historique montre le défunt président Josip Broz Tito, à l'extrême droite, durant l'occupation de la Yougoslavie par les Allemands au mois de mai 1944, en compagnie de partisans résistants à l'envahisseur.

En Yougoslavie

## L'URSS désire entretenir des relations amicales

MOSCOU (AP et AFP) — L'Union soviétique a réaffirmé lundi son désir d'entretenir des relations amicales avec la Yougoslavie de l'après-Tito, notamment par la non-ingérence dans les affaires intérieures des deux pays et le strict respect des droits de souveraineté.

L'hommage soviétique au dirigeant communiste que fut Tito, mais aussi le silence total sur les divergences entre l'URSS et la Yougoslavie, reflètent les ambiguïtés qui caractérisent les relations entre les deux pays.

Il a fallu 17 heures à l'URSS pour adresser son message de condoléances à Belgrade. Washington et Pékin ont été plus rapides, notent les observateurs. La presse, même celle du soir, n'avait reproduit aucun commentaire.

Pourtant le télégramme soviétique de condoléances est chaleureux. Il s'agit d'un vibrant hommage, sans réserve, au maréchal Tito et à "son autorité, à l'estime du monde entier acquises grâce à son action au

sein du parti communiste, dans la lutte contre le nazisme, pour la victoire de la révolution socialiste".

Nulle ombre au tableau à en croire le message officiel. Au contraire, "les rencontres régulières (de Tito) avec les dirigeants soviétiques ont contribué au renforcement de l'amitié" entre Moscou et Belgrade. C'est le ton de toutes les réactions soviétiques. L'agence TASS a notamment souligné le "rôle actif du président Tito dans le mouvement communiste international". Mais nulle allusion à la rupture avec Staline en 1948, ni aux diverses polémiques passées et récentes.

**Prudence de Moscou**  
Les observateurs décèlent cependant dans les réactions soviétiques une grande prudence de Moscou, qui se sent observée. C'est pourquoi si l'URSS souhaite, dans son message de condoléances, "la consolidation de l'amitié soviéto-yougoslave", elle précise aussitôt: "Sur la base du principe de la non-ingérence, de

l'égalité et du respect de la souveraineté". Moscou ne touche pas à l'héritage de Tito, a-t-on voulu dire.

Lundi, on ignorait toujours à Moscou quelles personnalités soviétiques assisteraient aux obsèques du maréchal Tito. De source yougoslave on indiquait, après la rencontre entre M. Andreï Gromyko, ministre des affaires étrangères d'URSS, et M. Marko Orlanditch, ambassadeur yougoslave, que la présence de M. Leonid Brejnev "n'était pas exclue". Toutefois, le président américain Jimmy Carter ne venant pas à Belgrade, M. Brejnev pourrait lui-même renoncer à ce voyage fatiguant, estime-t-on de même source.

En cas d'absence de M. Brejnev, on estime généralement que l'URSS sera représentée à Belgrade par MM. Andreï Kirilenko, membre du bureau politique du PC soviétique, et Vassily Kouznetsov, premier vice-président du Presidium du Soviet suprême dont M. Brejnev est le président.

## La mort de Tito réanime la division Est-Ouest

WASHINGTON (AP) — La disparition du président Josip Broz Tito a attiré l'attention sur un problème qui fut la source d'une suspicion énorme dans les relations entre l'est et l'ouest pendant plus de 30 ans.

Selon certains experts, aucun pays européen n'a peut-être autant offert de possibilités que celui qu'il dirigea depuis la dernière guerre mondiale. Et les interrogations sur l'avenir de la Yougoslavie avaient été relancées au début de l'année quand la nouvelle de sa maladie se répandit.

Des rumeurs, la plupart infondées, courent depuis des mois en Europe sur des mouvements inhabituels des troupes soviétiques en Hongrie et dans d'autres parties du bloc soviétique.

De leur côté, des responsables américains ont ouvertement exprimé leur préoccupation devant le risque que l'U-

nion soviétique fasse s'aligner la Yougoslavie sur le pacte de Varsovie après Tito, avec toutes les conséquences que cela aurait pour l'équilibre des forces entre l'est et l'ouest.

**Position de Carter**  
Le président Carter a rappelé récemment que les Etats-Unis prendraient toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de la Yougoslavie en tant que pays non-aligné et il l'a répété dans son message de condoléances dimanche. C'est ainsi que Washington "ne tolérera pas les actions terroristes" à l'encontre de ce pays.

M. Marshall Shulman, le principal expert américain des questions soviétiques, espère quant à lui que Moscou aura "tendance à agir politiquement plutôt que militairement".

La politique d'indépendance du chef de l'Etat yougoslave a bénéficié du soutien de toute

une série de présidents américains parce qu'il avait provoqué la première fissure dans le bloc monolithique communiste d'Europe de l'est.

D'autre part, l'importance stratégique de ce pays n'a jamais été mise en doute. Un ancien ambassadeur américain devait estimer qu'une Yougoslavie dominée par l'URSS isolerait les membres de l'OTAN du sud, la Grèce et la Turquie, et donnerait aux Russes l'accès à la Méditerranée par l'Adriatique.

**Que fera l'URSS?**  
Pourtant, à Washington, les responsables admettent qu'ils ne savent pas quelle sera maintenant l'attitude soviétique. Ils doutent que le Kremlin intervienne militairement, mais ils craignent qu'il ne cherche à affaiblir la Yougoslavie en alimentant les dissensions entre les différentes ethnies qui la composent.

### Jeans et coton

Grandeurs assorties, couleurs assorties.

**\$16<sup>99</sup>**  
ou

# 2 / \$29<sup>99</sup>

### Jackets Jeans U.S. top

Rég.: \$22.99 à \$29.99 — SPECIAL

Grandeurs: 8 à 46.

# \$18<sup>99</sup>

## PANTORAMA

TIENT EN MAGASIN LES JEANS POUR ENFANTS A PARTIR DE 3 ANS.

Place Centre-Ville  
JONQUIERE  
547-6409

Place du Royaume  
CHICOUTIMI  
549-2366

# PRINCESSE

VOUS OFFRE MAINTENANT À UN MEILLEUR PRIX DE SUPERBES DÉCORS DE FENÊTRES

SERVICE À DOMICILE **GRATUIT**

POUR VOS DRAPERIES FAITES SUR MESURE

RENDEZ-VOUS DE JOUR OU DE SOIR À VOTRE CONVENANCE

**549-1632**

## CONFECTION GRATUITE

POUR DRAPERIES FAITES SUR MESURE

- N'IMPORTE QUEL TISSU POUR DRAPERIES FAITES SUR MESURE
- AUCUNE RESTRICTION SUR LE PRIX OU LA GRANDEUR

VOUS PAYEZ SEULEMENT POUR LE MATÉRIEL NÉCESSAIRE À FAIRE VOS DRAPERIES. ET NOUS NOUS OCCUPONS DU RESTE!

\* Commandes pour plafonds cathédrales ou en pentes, valences découpées et rideaux à volants ne sont pas sujets à cette offre.

# 20% DE RABAIS

RIDEAUX ET COUVRE LITS DE HAUTE QUALITÉ

PLACE DU ROYAUME

TEL.: 549-1632

Selon l'immigration américaine

# Cuba exporte des criminels et des indésirables

KEY WEST, Flo. (AP) — Ce qui a commencé comme une émigration de Cubains mécontents du régime castriste est en train de se transformer rapidement en une sorte d'exportation de criminels et d'autres personnes dont le gouvernement cubain ne souhaite plus la présence, selon les services américains d'immigration.

Des Cubains qui n'avaient jamais demandé à quitter leur île se retrouvent parmi les 16,000 réfugiés qui sont arrivés en Floride du Sud, ajoutent ces services.

"Ces gens n'émigrent pas, ils sont expulsés", dit un responsable des services d'immigration

et de naturalisation. Le vaste exode des Cubains ne semble pas près de finir. Lundi, les réfugiés sont arrivés à Key West au rythme de 300 par heure. Les garde-côtes américains estiment que plus de 2,000 embarcations, pilotées par des émigrés cubains installés en Floride et qui essayent de ramener des parents aux Etats-Unis, se trouvent toujours dans le port cubain de Mariel.

Les garde-côtes sont débordés et deux unités de guerre américaines ont commencé à les aider. Ces deux navires sont venus renforcer lundi les 13 bateaux des garde-côtes qui patrouillaient au large de la Flo-

ride. "Il n'y a qu'un seul homme qui sache combien de temps cela va encore durer et nous ne sommes pas en contact direct avec lui", dit, non sans ironie, M. William Trauth, porte-

parole des services fédéraux de gestion des secours. "Je veux parler de Fidel Castro bien sûr". A la base aérienne d'Eglin, en Floride du Nord, où un centre de réfugiés a été installé la semaine dernière, les auto-

rités s'apprétaient mardi à laisser partir les premiers réfugiés qui en ont reçu l'autorisation. Les réfugiés sont en effet soumis à un contrôle médical et judiciaire. "A bras ouverts" Parallèlement, le pré-

sident Jimmy Carter s'est engagé lundi à accueillir plusieurs milliers de nouveaux réfugiés cubains. Il a ajouté qu'il les accueillait "à bras ouverts". Toutefois tous les réfugiés n'ont pas l'air de

souhaiter s'établir aux Etats-Unis. C'est ainsi qu'un nouvel arrivant, fraîchement sorti d'une prison cubaine, affirme qu'il n'est pas sûr de vouloir rester aux Etats-Unis.

deux fils sont encore à Cuba. J'ignore s'ils savent que je suis ici", explique M. Jorge Castillo.

Il ajoute qu'il pourrait demander à retourner à Cuba si sa famille ne peut pas le rejoindre.

## Unité inébranlable entre Cuba et Moscou

LA HAVANE (AFP) — Vingt ans après le rétablissement des relations diplomatiques entre Cuba et Moscou, le 8 mai 1960, la presse et les responsables cubains rappellent "l'unité inébranlable" entre les deux pays.

"Cuba et l'URSS resserrent encore plus leur amitié et leur collaboration face à la stérile propagande des Etats-Unis contre les deux pays", a déclaré à l'agence cubaine Prensa Latina M. Carlos Rafael Rodriguez, vice-président du Conseil d'Etat et du Conseil des ministres.

M. Rodriguez rappelle par ailleurs les prix avantageux fixés par l'URSS pour l'exportation de son pétrole à Cuba (12,2 millions de tonnes par an durant le

quinquennat 1981-85) et l'achat de sucre de l'île (3,5 millions de tonnes annuelles pour la même période).

Aucun autre détail sur ces "bonus" n'est donné, mais dans un discours à huis clos prononcé le 27 décembre dernier devant l'Assemblée nationale, le président Fidel Castro avait donné quelques précisions: ainsi la tonne de pétrole n'était payée que \$105 par Cuba, contre \$250 sur le marché libre. Quant au prix du sucre, il restait fixé à \$880 la tonne, bien au-dessus des quelques \$280 du marché libre.

Ces subventions indirectes à l'économie cubaine s'élevaient ainsi à \$3,87 milliards, soit une aide quotidienne de l'URSS de plus de \$10 millions.

## Regardez autour de vous...

### les déchets sauvages le long des routes

L'environnement c'est vous. Bien sûr, c'est aussi l'eau, la terre, l'air. Mais c'est avant tout ce que vous en faites autour de vous.

On retrouve le long des routes quantité de déchets jetés par les automobilistes: papiers d'emballages de toutes sortes, canettes, bouteilles...



En conservant un sac à déchets dans votre auto, vous évitez ce genre de pollution. Vous pouvez même économiser de l'argent. En effet, à l'aide de vos taxes, le gouvernement dépense plus de 1 500 000 \$ pour ramasser les déchets jonchant le bord des routes.

Vous pouvez vider votre sac à déchets dans les poubelles situées à plusieurs endroits: au prochain arrêt, au poste de péage de l'autoroute, à la station d'essence, au casse-croûte ou à la maison.

Profitez de vos balades en voiture pour apprendre à votre enfant à vivre en harmonie avec son environnement. Vous et lui en serez plus heureux. L'environnement dépend de vous.

Environnement Québec

## c'est le mois de l'Environnement

JAMAIS VU  
DANS NOTRE REGION

**LA VENTE  
DU SIECLE  
EN AUTOMOBILE**

**RABAIS  
JUSQU'À  
\$3,000  
SUR CERTAIN  
MODELE  
80 NEUF**  
A COMPTER DE JEUDI

C'EST LA  
**VENTE**  
**25ième ANNIVERSAIRE**  
DU 8 AU 17 MAI

AUTO, PICK-UP, PANEL,  
NEUFS OU USAGES, TOUT Y PASSE.

**garneau autos itee**  
225 Boul. Marcotte  
Roberval  
Tel. 275-1641

# Maillots d'été à prix d'aubaine: \$9<sup>96</sup>



# \$9<sup>96</sup> ET PLUS

**TIP TOP**

C'est le moment de faire des économies en faisant vos provisions pour l'été! Tip Top vous offre en ce moment un grand choix de maillots d'été en jersey à des prix super-avantageux. Tous très confortables et à manches courtes bien pratiques. Coloris d'été aussi vifs que variés, tons unis, rayures et différents styles au choix. En ce moment pour tout juste \$9.96 et plus.

Nous acceptons les cartes Tip Top, American Express, Master Charge et Chargex

PLACE DU ROYAUME BOULEVARD TALBOT CHICOUTIMI

A Nairobi

# Le pape découvre une autre Afrique

NAIROBI (AFP) — Le pape Jean-Paul II, en débarquant, mardi, à Nairobi, a découvert une toute autre Afrique que celle qu'il venait de quitter à Kisangani, dernière étape de sa tournée zairoise.

Le contraste apparaissait dès l'aéroport de Nairobi: garde d'honneur en rouge et bleu marine, comme à Buckingham Palace, enfants des écoles en blazer, pantalons de flanelle grise ou jupe plissée, agitant tous des petits drapeaux aux couleurs du Saint-Siège et du Kenya, un tapis rouge impeccable, bien en face de la passerelle de l'avion et en face de la tribune d'honneur.

Là, le souverain pontife devait être reçu par le président de la république du Kenya, M. Daniel Arap Moi, les membres du gouvernement, les dignitaires ecclésiastiques des confessions chrétiennes (Nairobi est le siège de la conférence des Eglises de toute l'Afrique, mouvement oecuménique important), le cardinal Maurice Otunga, archevêque de la ville, et les autres évêques du Kenya ou les catholiques représentent un peu plus de 18 pour cent de la population.

"Je suis heureux de saluer tous les hommes et toutes les femmes de ce pays où règnent la paix et la concorde des habitants dans leurs efforts en vue de promouvoir le progrès pour tous, tout en préservant une riche identité culturelle", a dé-

claré le pape à sa descente d'avion.

"Soyez jeunes"  
Après avoir remercié le président Daniel Arap Moi, les membres du gouvernement, les représentants des Eglises, le pape s'est longuement adressé aux jeunes: "On m'a dit que vous représentez au moins la moitié de la population de ce pays, leur a-t-il dit. Soyez vous-mêmes, enfants de Dieu, soyez de bons citoyens de votre pays, bons Kényans. Soyez jeunes entre vous, toujours prêts à être généreux et à vous rendre service. Soyez jeunes et ne laissez pas vos coeurs se fermer par l'égoïsme et l'envie. Soyez jeunes et que vos chansons soient l'expression de votre audace et de votre espérance pour l'avenir".

Après la présentation du Kenya officiel, encore tout emprunt de la dignité victorienne, le pape a eu droit au folklore: danseurs et danseuses des différentes tribus ou régions du Kenya. Il a pu faire, là encore, la différence avec la joyeuse exubérance des Congolais de Brazzaville et le déchainement débordant des Zairois venus le saluer à son départ de Kisangani.

Le cortège officiel a gagné ensuite la capitale, non pas par l'autoroute directe, mais en traversant la zone industrielle avec ses inévitables franges de taudis et sa population misérable agitant des branches de feuillages et des fleurs.



REVUE DE LA GARDE D'HONNEUR — Le pape Jean-Paul II a passé en revue la garde d'honneur de l'armée kenyenne, à son arrivée au Zaïre hier.

Jean-Paul II à la colonie polonaise

## "Comment faites-vous pour supporter cette chaleur?"

KISANGANI, Zaïre (AFP) — "Comment, vous, Polonais, faites-vous pour supporter cette chaleur", a demandé Jean-Paul II à la colonie polonaise du Zaïre qu'il recevait à la nunciature. Le matin même, le souverain pontife avait dû supporter une chaleur de 50 degrés pendant la messe.

Devant ses compatriotes, le pape a également évoqué les critiques faites contre son "goût des voyages". "Sachez, a-t-il dit, que j'en ai appris plus ici en deux jours qu'en deux ans à Rome. Et puis, saint Paul, dont je porte le nom, lui aussi voyageait".

A l'embarcadere de Kinshasa, avant de partir pour Brazzaville, Jean Paul II a déclaré qu'il fallait "un certain

degré d'humilité pour accepter de s'entendre appeler "sainteté" alors qu'on sait qu'on en est si loin".

A l'arrivée à Kisangani, voyant les journalistes danser au rythme des chants de la foule, il leur a dit: "Vous êtes comme moi, de plus en plus enzaïrés" (enzairato, en italien).

Et aux enfants qui lui offraient une défense d'éléphant: "J'aurais bien voulu voir l'éléphant tout entier". Ses auditeurs sont aussitôt partis en forêt pour le satisfaire et ont passé la nuit à chasser le pachyderme. "Nous n'en avons pas trouvé, mais nous lui en enverrons un à Rome", affirmait un des chasseurs au moment du départ de Kisangani pour Nairobi.

# VENTE DE ROBES

# 1798

PRIX RÉGULIER JUSQU'À \$29.98.  
MODÈLES ASSORTIS.



Suzy réduit les prix sur ces vêtements à la mode qui peuvent se porter maintenant

## SUZY SHIER

Satisfaction garantie ou argent remis AVEC SOURIRE.

Utiliser votre carte de crédit SUZY SHIER.

Place du Saguenay  
tel.: 549-4863

GALERIE DE JONQUIERE  
TEL.: 542-4685

Place Centre-Ville,  
Jonquière  
Tél.: 542-7654

### A LOUER

#### BUREAUX OU COMMERCES

AU CENTRE-VILLE CHICOUTIMI, différents immeubles de 1,000 à 7,000 pieds carrés, stationnements disponibles. Prix très compétitifs.

#### AUSSI ENTREPOT CHAUFFE:

Route 170, près du boul. Talbot, 5,000 pieds carrés, hauteur 18 pieds. Disponible le 1er janvier 1981.

#### INFORMATIONS:

FERNAND PERRON — 543-0715



#### MUSICIENS

ou CHANTEURS

pour vos soirées

DU MERCREDI SOIR

AU SAMEDI SOIR

EN VEDETTE

notre sensationnel

MICHEL

et

ROGER

LE RENDEZ-VOUS des BONS MANGEURS



Spécial

LUNDI SOIR AU MERCREDI SOIR de 17h à la fermeture

SPAGHETTI à volonté

.99¢

1 PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI

# portefeuille

## en bref

### Mines abandonnées

QUEBEC (PC) — Une nouvelle réglementation, en vigueur depuis janvier dernier, oblige les propriétaires de mines abandonnées à apporter certains correctifs visant à rendre ces installations plus sécuritaires.

C'est ce qu'a révélé, lundi, le directeur du Service de l'inspection des mines au gouvernement du Québec, M. Louis Tanguay.

M. Tanguay témoignait à l'enquête du coroner sur la mort du jeune Gaetan Moisan, 13 ans, de Saint-Raymond de Portneuf.

L'adolescent a perdu la vie le 1er juin 1979 quand il a fait une chute d'une centaine de pieds dans le puits d'une mine désaffectée, à Kontauban, dans le comté de Portneuf.

En vertu de la nouvelle réglementation, toutes les ouvertures, puits d'accès et cheminées d'aération doivent être recouverts de dalles en béton. On dénombre environ 340 mines abandonnées au Québec.

Le coroner Maurice Lagacé a remis son verdict à une date non déterminée.

### Réduction chez Boeing

SEATTLE, Wash. (AFP) — La compagnie Boeing envisage une réduction de 12 pour cent en 1981 de sa production d'avions civils en raison des difficultés que connaissent les compagnies aériennes à la suite de la hausse du prix du carburant.

Le président de la société, M. T. Wilson, a indiqué lundi à la presse que Boeing ne pourrait, compte tenu de la tendance des nouvelles commandes, maintenir en 1981 son rythme actuel de production de 28 appareils par mois. Il a précisé que la société construira 322 avions civils cette année et, selon les prévisions, 283 l'an prochain.

Cette réduction, a-t-il ajouté, sera largement compensée, en ce qui concerne l'activité globale de la société, par la récente décision du département de la Défense de confier à Boeing la construction des missiles Cruise.

M. Wilson a précisé d'autre part que la mise au point des nouveaux modèles 767 et 757 de la compagnie se déroule conformément aux prévisions. Les premiers vols pour le 767 et le 757 sont prévus respectivement en octobre et mars prochains. Les premières livraisons commenceront respectivement en mars 1982 et janvier 1983.

Selon M. Wilson, les bénéfices de Boeing pour le premier trimestre 1980 devraient atteindre près de \$140 millions, contre 108 au premier trimestre 1979.

Au 31 mars dernier, a-t-il encore déclaré, le carnet de commandes de la compagnie représentait une valeur de \$19,2 milliards contre 18 milliards à la fin 1979. Sur ce total, la part des commandes du secteur civil était de 89 pour cent.

### Prêts de l'OPEP

VIENNE (AFP) — Des accords de prêts d'un montant total de \$15 millions ont été signés les 2 et 5 mai entre le Fonds de l'OPEP et cinq pays des Caraïbes, a annoncé mardi à Vienne un communiqué du Fonds.

Ces prêts, destinés au soutien de la balance des paiements, portent un intérêt de 4 pour cent pour une durée de 10 ans. La Jamaïque reçoit \$7 millions, la Guyana \$5 millions, les Barbades \$1,5 million, Grenade \$1 million et Dominique \$0,5 million.

L'octroi de ces prêts avait été annoncé lors de la dernière réunion du comité des gouverneurs du Fonds, le 28 mars dernier.

### Whisky en baisse

LONDRES (AFP) — Les exportations britanniques de whisky ont diminué de quatre pour cent en volume en 1979 par rapport à 1978, bien que leur valeur ait augmenté de sept pour cent, atteignant 707 millions de livres, a-t-on appris à Londres dans les milieux professionnels.

Les expéditions vers les États-Unis, le principal pays importateur, ont notamment diminué de huit pour cent en volume et de un pour cent en valeur, tombant à 85 millions de litres d'alcool pur et à 192 millions de livres. Cette baisse reflète une diminution de la popularité du whisky parmi les jeunes Américains.

### Nouveaux délais pour Chrysler

WASHINGTON (AFP) — La réunion de la commission gouvernementale chargée de l'aide à Chrysler, qui doit décider si la firme a rempli les conditions pour pouvoir bénéficier d'une aide fédérale, a été de nouveau reportée lundi, indiquent de source bien informée à Washington.

De même source, on affirme que la commission attend les résultats des négociations menées par Chrysler au Canada pour obtenir un prêt de \$250 millions du gouvernement fédéral et de la province de l'Ontario. Les autorités canadiennes demandent que Chrysler s'engage à octroyer des garanties d'emploi à ses ouvriers travaillant au Canada.

Le troisième constructeur automobile américain, au bord de la faillite, attend depuis des semaines la décision de la commission gouvernementale, qui lui permettra d'avoir accès aux prêts garantis par le gouvernement, pouvant atteindre \$1,5 milliard.

De source bien informée, on précise que les autorités compétentes espèrent toujours être en mesure de prendre une décision avant la fin de la semaine.

## Ministre Parizeau accusé

# Démission fracassante de Kierans

MONTREAL (PC) — M. Eric Kierans a démissionné de façon fracassante de son siège d'administrateur de la Caisse de dépôt et de placement du Québec.

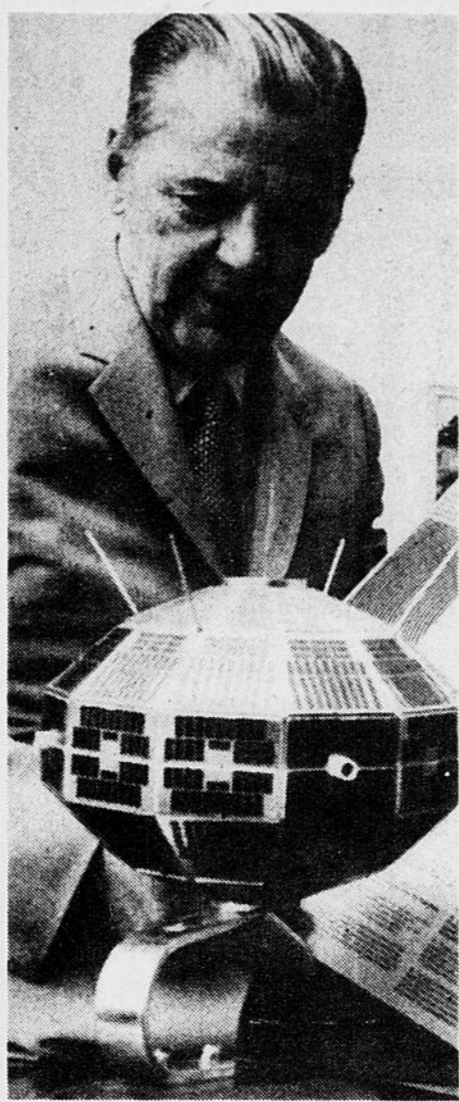
Selon le quotidien La Presse, M. Kierans a accusé le ministre québécois des Finances, M. Jacques Parizeau, de vouloir "siphonner" cette institution qui administre les fonds de la Régie des rentes du Québec.

Dans sa lettre de démission remise au bureau du premier ministre René Lévesque lundi après-midi, M. Kierans, ex-ministre fédéral et provincial et professeur de sciences économiques à l'Université McGill, a dénoncé "l'ingérence toujours croissante des Finances auprès de la Caisse de dépôt qui est devenue intolérable".

Selon lui, "la haute direction (de la Caisse) ne peut plus établir des politiques d'investissement équilibrées et diversifiées ni même assurer le meilleur rendement possible de ses actifs de plus de \$10 milliards".

M. Kierans se demande comment on "garantit la sécurité des sommes des cotisants pour leur retraite"?

"M. Parizeau attend de la Caisse de dépôt qu'elle prête \$1,5 milliard au gouvernement et à l'Hydro-Québec en 1980, soit 83 pour cent de l'accroissement des fonds prévu de \$1,8 milliard et il exigera des taux d'intérêt préférentiels.



"La Caisse est appelée à subventionner l'Etat. C'est une exploitation flagrante des cotisants. Si l'on dépense les fonds pour des aven-

tures constitutionnelles", selon M. Kierans, il faut s'attendre à ce que la retraite confortable des cotisants ne devienne possible "que par la bonté des contribuables dans les années à venir. Les dépôts ne pourront servir à la croissance économique."

### Référendum

M. Kierans, qui est membre du comité du NON, a tenu à dissocier sa démission de la présente campagne référendaire.

Selon lui, il a pris la décision de résigner ses fonctions lors du discours du budget du 25 mars dernier. Il a différé l'annonce de sa décision du fait qu'il était occupé, depuis lors, par des conférences et des colloques en Nouvelle-Ecosse.

Il n'associe pas non plus sa démission à celle de son "ami" Marcel Casavan de la présidence de la Caisse, auquel a succédé en mars dernier l'ex-sous ministre adjoint des Finances Jean Campeau.

M. Kierans proteste contre le fait que la Caisse ait à accorder des taux préférentiels aux obligations québécoises. Selon lui, cette politique est inacceptable car le produit intérieur brut du Québec atteint \$61 milliards, contre \$102 milliards en Ontario dont le déficit budgétaire s'élève à moins de \$1 milliard, contre \$2,3 milliards du côté québécois.

### Reactions

Le président Jean Campeau de la Caisse de dépôt a dit respecter pour sa part "l'honnêteté dont fait

preuve M. Kierans", mais a ajouté que ce dernier s'est trompé sur l'influence du dernier budget Parizeau sur les décisions de la Caisse: "Les achats éventuels de \$1,5 milliard d'obligations québécoises en 1980, contre \$1,2 milliard l'an dernier, avaient été approuvés par le conseil d'administration de la Caisse de dépôt avant le budget de M. Parizeau."

"M. Kierans n'a pas compris la réorientation de la Caisse de dépôt qui respectera ses trois mandats traditionnels de rendement (meilleur que le Canada Pension Plan), de protection du capital et de levier économique."

Selon M. Campeau, l'éminent économiste montréalais "était en désaccord avec le conseil d'administration de la Caisse de dépôt et non pas avec le ministre des Finances; il n'a pas accepté de se retrouver en minorité au conseil d'administration".

Pour sa part, M. Parizeau a défendu la Caisse de dépôt pour ses achats massifs d'obligations québécoises, émettant même l'espoir que M. Kierans "ait confiance dans les titres d'Hydro-Québec". M. Parizeau, par ailleurs, n'a pas contesté les affirmations de M. Kierans qui prétend que la Caisse de dépôt devra vendre des centaines de millions de ses actifs pour réaliser ses achats prévus d'obligations québécoises.

Le ministre des Finances croit toutefois que la démission de M. Kierans, valable à compter du 12 mai, "s'insère très nettement dans le contexte référendaire".

## Faute de poissons

# Des industries de Terre-Neuve sont menacées de fermeture

SAINT-JOHN'S, T.-N. (PC) — Si deux importantes compagnies de la Nouvelle-Ecosse ne retirent pas leurs chalutiers des bancs de morue du Nord, plusieurs industries d'appâtage du poisson de Terre-Neuve vont devoir fermer leurs portes, faute de poissons, a déclaré, lundi, le ministre des Pêcheries de Terre-Neuve, M. James Morgan.

Dans un communiqué émis à l'assemblée législative, le ministre a déclaré que si les chalutiers de la Nouvelle-Ecosse ne mettaient bientôt pas un terme à leurs activités, les contingentements al-

loués pour les prises de morue dans la région du Nord seront atteints probablement le semaine prochaine.

M. Morgan a de plus indiqué qu'il avait écrit à M. W. O. Morrow, président de National Sea Products Ltée, de Halifax, et M. H. Nickerson, président de H. B. Nickerson, de North Sydney, pour leur demander de rappeler immédiatement leurs chalutiers.

Il a indiqué qu'il leur avait demandé une réponse par le retour du courrier.

**Situation présente**  
Selon le ministre, au 1er mai, les chalutiers canadiens avaient pêché

31,000 des 45,000 tonnes qui leur étaient allouées pour l'année 1980, y compris les 4,801 tonnes recueillies par les chalutiers des deux compagnies de la Nouvelle-Ecosse.

Les bancs de morue de la région du Nord englobent tous les types de poissons pêchés au large des côtes du Labrador et de celles du nord-est de Terre-Neuve. Pendant la période estivale, ces poissons entreprennent leur migration vers les eaux intérieures, où ils seront pêchés par les pêcheurs de 500 petits villages côtiers.

Le gouvernement de Terre-Neuve souhaitait

que la totalité des contingentements de morue pour 1980 (180,000 tonnes) soit réservée à la pêche intérieure, mais le gouvernement fédéral avait refusé cette exigence.

Il avait plutôt distribué les contingentements de cette façon: 45,000 tonnes pour les chalutiers canadiens, 25,000 tonnes pour les navires étrangers et le reste, soit 110,000 tonnes, pour les pêcheurs côtiers.

Le gouvernement de Terre-Neuve a également demandé que tous les volumes de morue pris dans cette région par les pêcheurs haut-

riers soient appâtés dans cette province.

**Changement de cap**  
Le ministre a affirmé que les deux compagnies de la Nouvelle-Ecosse avaient orienté plusieurs chalutiers faisant la pêche dans le sud de la Nouvelle-Ecosse et des environs vers la région du Nord, où se pratique la pêche à la morue.

Il a déclaré que ce changement de cap avait été effectué en raison de la baisse du marché du saumon.

"Nous ne pouvons accepter que des usines d'appâtage du poisson dans notre province soient obligées de fermer d'ici la fin de l'an-

née en raison d'un changement de cap des chalutiers provenant de la terre ferme", a dit M. Morgan.

Il croit que l'activité des plus importantes usines des côtes est et sud, spécialisées dans l'appâtage de la morue, pourrait être compromise.

Pour leur part, les représentants locaux des compagnies National Sea et Nickerson ont refusé de répondre aux questions des médias, se contentant de renvoyer les demandes de renseignements aux sièges sociaux de Halifax et North Sydney.

## Le pétrole est de plus en plus une denrée chère

par JEAN-LOUIS LEMARCHAND

TAIF (AFP) — Les treize ministres du pétrole de l'OPEP vont tenter, mercredi en Arabie saoudite, de tomber d'accord sur un mécanisme d'ajustement trimestriel automatique du prix du baril de brut, qui constitue le point central de leur stratégie à long terme.

La conférence extraordinaire de l'Organisation, qui s'ouvre à 07 h 00 (GMT) dans un hôtel isolé en plein désert à 25 kilomètres de Taif, doit se prononcer sur les modalités de cette indexation dont le principe avait été arrêté le 22 février par le comité stratégique, instance restreinte de l'OPEP.

Aucun des 13 pays membres ne s'oppose plus à l'instauration d'une sorte de "smic" pour le prix du pétrole, selon l'expression du ministre algérien, M. Belkacem Nabi. Mais les divergences ne sont pas minces sur les bases de calcul et aucune date n'a encore été arrêtée pour son entrée en vigueur.

Les problèmes immédiats de la situation du marché du pétrole se-

ront également évoqués, mais un porte-parole de l'OPEP a indiqué que la réunion n'avait pas pour objet de fixer des nouveaux prix.

**Démenti**  
De surcroît, l'annonce d'un relèvement du tarif du pétrole d'Arabie saoudite, premier producteur de l'Organisation, a été catégoriquement démentie par une source très bien informée.

Le débat de fond sur l'avenir de l'OPEP, qui inclut naturellement la question du niveau de production de pétrole, devrait se poursuivre lors de la conférence ordinaire convoquée à Alger le 7 juin et trouver seulement une conclusion en novembre à Bagdad, au sommet des chefs d'États de l'OPEP.

Les principales divergences sur le mécanisme d'indexation futur du prix du pétrole portent sur les indicateurs retenus pour déterminer ce prix. Le comité stratégique, présidé par le ministre saoudien Zaki Yamani, préconise dans son rapport de réajuster le prix du pétrole en se basant sur des indicateurs d'inflation et de croissance des pays occidentaux.

Ce système ne constitue pas une garantie pour les pays exportateurs de pétrole, rétorquent certains pays comme l'Algérie, la Libye ou l'Iran, pour lesquels il faut également tenir compte de l'évolution économique des pays de l'OPEP et du tiers monde.

**Consensus**  
Mais sur le fond, un consensus s'est déjà établi au sein de l'OPEP: le pétrole sera de plus en plus une denrée rare et chère.

Le ministre algérien Nabi a affirmé que les hausses de prix constituaient "l'expression logique de la crise mondiale de l'énergie".

Quant au cheik Yamani, il vient de préciser que l'Arabie saoudite comptait désormais poursuivre une politique pétrolière "conforme à ses besoins de développement", ce qui semble prévoir une réduction future de sa production.

Actuellement les Saoudiens produisent 9,5 millions de barils par jour, alors qu'un niveau de moitié inférieur serait tout à fait suffisant pour répondre à leur plan économique.

**VOUS ET NOUS ENSEMBLE... POUR LA VIE**

ASSURANCE-VIE	RENTES	ASSURANCE COLLECTIVE
✓ Avec ou sans participation	✓ Viagères	✓ Vie
✓ Sécurité familiale	✓ Epargne-retraite	✓ Indemnité hebdomadaire
✓ Educative	✓ Econo-rente	✓ Assurance-maladie
✓ Commerciale	✓ À versements invariables	✓ Dentaire
✓ Hypothécaire		✓ Rente mensuelle d'invalidité

PLANIFICATION SUCCESSORALE — CONVENTION ENTRE ASSOCIES

## L'ÉCONOMIE MUTUELLE-VIE

SIEGE SOCIAL:  
385 est. rue Sherbrooke  
Montréal, Qué. H2X 3V9  
Tel. 842-8221

BUREAU REGIONAL  
54 est. rue Racine  
Suite 201  
C.P. 1433  
Chicoutimi, Qué.  
G7H 1P7  
Tél. (418) 545-4241

# annonces classées décès

CHICOUTIMI Alma et les environs St-Felicien et les environs

545-4895 668-4506 679-3832

Pour Lac-St-Jean, aucun interurbain n'est nécessaire

## APPARTEMENTS A LOUER (4)

CHICOUTIMI: appartement très moderne à louer, 4 1/2 pièces, libre le 1er juin 1980, eau chaude fournie. Situé au 470, rue Fradette. Tél.: 549-8579 ou 549-1741. F-80603-4-2

CHICOUTIMI: 655 rue Duberger, en face de l'hôtel, 3 1/2 et 2 1/2 pièces meublées, à prix très abordable. Tél.: 545-8130. F-80711-4-8

CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, meublé, rue Labrecque, tapis mur à mur, \$175,00 par mois, libre immédiatement ou le 1er juin. Tél.: 543-8563 le soir. F-80718-4-8

ARVIDA: 5 1/2 pièces, eau chaude fournie, moderne. Tél.: 548-3857. F-80728-4-8

## LOGEMENTS A LOUER (5)

JONQUIERE: près du cégep, 3 1/2 pièces, chauffé, non meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, non meublé, libre le 1er juillet. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, pour couple seulement. Tél.: 548-6953. F-80682-5-1

CHICOUTIMI: 5 1/2 pièces, chauffé, libre immédiatement, frais peinture. Tél.: 548-7701. F-80725-5-8

CHICOUTIMI: quartier Hamel et Fradet, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$200,00. Tél.: 549-8581. F-80709-5-8

RIVIERE-DU-MOULIN: 7 1/2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, salon, cuisine diétète, 3 chambres, salle de famille, salle de lavage, terrain privé, \$370,00 par mois, 153 de La Normandie, tél.: 549-2548 libre le 1er juillet. F-80672-5-8

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laqueuses et schémas, stationnement, \$225,00 par mois, 149 de la Normandie, tél.: 549-2648. F-80671-5-8

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, libre le 1er juin, conviendrait à un couple. Tél.: 543-1865. F-80616-5

## CHAMBRES A LOUER (6)

CHICOUTIMI: très grande chambre, style victorien, cuisine et salon communautaires, endroit tranquille, à l'ancienne centre-ville. Tél.: 549-0321. F-80615-6-2

## MAISONS A VENDRE (7)

BEGIN: maison de 28 x 40, remise 12 x 24, sur lot de 100 acres, près d'un petit lac, situé rang 5 à Begin. Prix spécial à discuter, tél.: de jour 549-4167 et de soir 672-2198. F-80670-7-8

## MAISONS A LOUER (8)

CHICOUTIMI-NORD: maison à louer, pour le 1er juin, paroisse St-Luc. Tél.: 549-6749. F-80610-8-2

## MAISONS MOBILES A VENDRE (10)

Maison mobile 12 x 60, avec rallonge, meublée au complet, terrain: 85 x 100, située au 1930, des Tulipes, boulevard St-Jean Baptiste. Tél.: 543-9456, après 5h00 ou 545-2873, bureau demandez Rachel Bouchard. F-80661-10-1

## FERMES A VENDRE (17)

ST-AMBROISE: rang ouest, 300 acres, moitié culture, moitié forêt, avec grange, étable sans maison. Drainé. Tél.: 549-6140. F-80695-17-8

## TERRAINS A VENDRE (18)

Terrain boisé, 40.000 pi. car., rte 170, face Fourrière, Chicoutimi. Tél.: 549-5658, après 5h00. F-80685-18-1

## AUTOS A VENDRE (21)

HORNET 1977, AMC, 24.000 miles, 8 cylindres, en excellente condition, prix à discuter, tél.: 545-7015 après 5h00. F-80673-21-8

VOLVO 1974, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 545-8628. F-80662-21-1

A vendre 1978, Plymouth Fury sport, 1977, Plymouth Fury 2 portes, toute offre raisonnable acceptée, téléphoner entre 5h00 et 5h00 à 545-0493. F-80723-21-8

SPECIAL SPECIAL CADA 1973, noir, monté sport, moteur 340, 20.000 miles, très propre, acheteur sérieux, cause de départ. Tél.: 548-6422. F-80716-21-8

Camero 1975, type LT, 350 po. cc., 2 berrils, automatique, servofreins, servodirection, silencieux neuf, bonne mécanique. Tél.: 548-7995 après 4h00. F-80664-21-8

CAMAROT, 1977, manuelle, 32.000 miles, tél.: 543-4481. F-80665-21-8

## CAMIONS A VENDRE (22)

JEEP CJ 7, 1976, automatique, moteur Z58, 44.000 miles, tél.: 543-4481. F-80666-21-8

DODGE 1974, 35.000 miles, fini intérieur, peinture neuve, tél.: 548-8337 ou 547-3521. F-80686-22-1

## MOTOS A VENDRE (23)

## MOTOS A VENDRE (23)

SUZUKI RM 125, 1977, en parfaite condition, \$450,00. Tél.: 543-7676 ou 549-9625. F-80609-23-2

## ROULOTTES A VENDRE (29)

GRAND PRIX 20, 6 places, tout équipée, libre. Tél.: 549-8744. F-80611-29-2

## MACHINERIE (31)

Petit tracteur de ferme, International Farmall, prix: \$350,00. Tél.: 549-8330 ou voir au: 5355, rang St-Pierre, Chicoutimi. F-80660-31-1

## PERSONNELS DEMANDES (36)

Où aimeriez-vous travailler dans le monde? Plusieurs compagnies requièrent les services de canadiens pour travailler partout en Amérique du Nord et à l'étranger. Si vous êtes intéressés, faire parvenir curriculum vitae à: World Wide Opportunities Suite 500, 100, Richmond, St-East, Toronto, Ontario, M5C 2P9. F-78575-36-1

## OFFRE DE SERVICES (37)

Dame offre ses services pour travailler à la journée ou faire du grand ménage dans Chicoutimi-Nord ou Chicoutimi. Tél.: 543-1476. F-80722-37-8

## ANIMAUX A VENDRE (42)

Porcelets à vendre, entre \$20,00 et \$40,00, s'adresser après 5h00 à 547-6216. F-80699-42-8

## CAMPING (44)

Tente-roulotte BELLEVUE 1976, 8 places, de luxe, tout équipée, plus cuisine, toilette et attache pour auto. Tél.: 549-6808. F-80604-44-2

## MARCHANDISES DIVERSES (46)

Pour chalet: 4 chaises cède et lavabo \$60,00. Une barrière pliante, poussette pour bébé, \$5,00, boîte en caoutchouc bout d'acier, 12 points, \$8,00. Tél.: 543-2868. F-80598-46

## DEMANDES (47)

On demande vieux poêle à bois. Tél.: 678-9490, demandez Sylvain Bourgeois. F-80668-47-1

## DIVERS (48)

Pupitre de travail (bureau) et chaise en bois, dactylos usagées et neuves, manuelles et électriques. Tél.: 543-7744. F-80659-48-1

## Musique et accessoires (50)

Bicyclette 26", 3 vitesses, \$35,00, une tondeuse à main, \$25,00, un habit taille 38 tall, \$50,00, paletot cuir brun 44, \$75,00, lit Continental, 39 pouces avec tête, \$75,00, set de maillots impala, \$25,00. Tél.: 548-3782. F-80727-48-8

Télévision, noir et blanc, avec meuble, très bonne condition, traineau pour bébé, tél.: 548-3857. F-80729-48-8

Remise métallique 10 x 8, prix: \$75,00. Tél.: 549-1250. F-80679-48-1

Cine-caméra, prix à discuter. Tél.: 549-5658. F-80684-48-1

Piano à vendre, bonne condition, appeler après 5h00, tél.: 549-5730. F-80715-50-8

On offre à vendre un piano usagé de marque Beethoven, 1920, de couleur noir, en excellente condition, prix à discuter. Tél.: 547-2910. F-80719-50-8

## Nous n'irons plus au bois...

## Gare au feu!

## OCCASIONS D'AFFAIRES (38)

## OCCASION D'AFFAIRES

Une compagnie pétrolière possédant déjà un réseau de distribution de mazout domestique, en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse est à la recherche d'associés, majoritaires qui seraient, à titre de présidents responsables de l'administration quotidienne de l'entreprise. Le capital requis est d'environ, \$100.000,00. S'adresser en toute confiance à: Le Progrès du Saguenay, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, dept. 3115. F-79389-38-1



RATTHE (M. Joseph) — Est décédé à l'hôpital de Jonquière, le 5 mai 1980, à l'âge de 71 ans et 4 mois. M. Joseph Ratthe, époux de Dame Marie Bouchard, demeurant au 411, rue Angers, Jonquière.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Coop. 101, rue Saint-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 mai 1980 à 14h00 en l'église Notre-Dame-de-Fatima et l'inhumation au cimetière de Shipshaw.

Direction funéraire: Cooperative funéraire du Saguenay (2).

CHOUINARD (Mme Germaine) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 5 mai 1980, à l'âge de 55 ans et 11 mois. Dame Thérèse Carrier, épouse de M. Germaine Chouinard, demeurant au 507, rue Saint-Gabriel, Jonquière.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Coop. 101, rue Saint-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 mai 1980 à 14h00 en l'église Sainte-Marie et l'inhumation au cimetière de Shipshaw.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, faites plutôt parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Cooperative funéraire du Saguenay (1).

VILLENEUVE (Mme Basile) — Est décédée à Chicoutimi, le 5 mai 1980, à l'âge de 84 ans. Mme Basile Villeneuve, née Clémence Tremblay, demeurant au 155, rue des Pommiers, Sainte-Rose-du-Nord.

La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Emery Gravel, 2075, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 mai 1980 à 11h00 en l'église de Sainte-Rose-du-Nord et l'inhumation au cimetière paroissial.

Direction funéraire: Cooperative funéraire du Saguenay (2).

Mme Villeneuve était la mère de Mme Jean-Louis Carrière, Marie-Claire, Jacques (Liliane Lavoie), Mme Jean-Claude Grenon (Agnès), Mme Hubert Desbiens (Rejeanne), Mme Homère Girard (Claudette), Mme Jean-Marie Girard (Monique).

Direction funéraire: Emery Gravel, Chicoutimi-Nord (2).

GAGNON (Mme Wilbrod) — Est décédée au centre hospitalier de Jonquière, le 4 mai 1980, à l'âge de 79 ans et 3 mois. Mme Wilbrod Gagnon, née Marie-Anne Pagueau, demeurant au 419, rang 2, Saint-Charles-Borromée.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 178, rue Sainte-Famille, Kenogami. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 mai 1980 à 10h00 en l'église de Saint-Charles-Borromée et l'inhumation au cimetière paroissial.

Direction funéraire: Nault & Caron (1).

TREMBLAY (M. Edmond) — Est décédé à Chicoutimi, le 5 mai 1980, à l'âge de 71 ans et 8 mois. M. Edmond Tremblay, époux de Dame Thérèse Richard, demeurant au 563, rue Hunt, Arvida.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 223, rue Lasalle, Arvida. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 mai 1980 à 10h00 en l'église Sainte-Thérèse et l'inhumation au cimetière paroissial.

Direction funéraire: Nault & Caron (2).

SAINDON (M. Ludger) — Est décédé à Alma, le 5 mai 1980, à l'âge de 79 ans et 6 mois. M. Ludger Saindon, époux de Dame Juliette Gagnon, demeurant au 324, boulevard des Cascades, Alma.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Coop. 486, avenue du Pont nord, Alma. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 mai 1980 à 14h00 en l'église Saint-Joseph et l'inhumation au cimetière paroissial.

Direction funéraire: Cooperative funéraire du Lac-Saint-Jean (2).

COULOMBE (M. Joseph Charles) — Est décédé à Sainte-Foy, le 5 mai 1980, à l'âge de 82 ans. M. Joseph Charles Coulobre, époux en premières noces de feu Dame Hedwige Tremblay et en deuxièmes noces de

Dame Ozina Joly, demeurant au 4849, A, rue des Landes, Cap-Rouge.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Lepine & Cloutier, 2815, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec.

Les funérailles auront lieu le jeudi 8 mai 1980 à 10h00 en l'église Saint-Félix de Cap-Rouge et l'inhumation au cimetière de Cap-Rouge.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Mme Meride Pilote (Desnoyers), Josaphat (Albertine Verreille), Florian (Yvonne Helly), Aline (Gertrude Perron), Jeanine (Paul Perron), Marie-Paule (Germain Lavoie), Anita (Gaston Fraser), Raymond (Gaston Labrecque), Lucette, Louis-Georges (France Croisette), Yvon (Denise Savard), Colette (Bernard Pelletier), Geneviève (Roger Germain), Clément (Genevieve Malenfant), Judith, Aldas et Rose-Hélène Menard, ainsi que plusieurs autres parents.

Direction funéraire: Lepine & Cloutier, Lée (1).

GAGNON (M. Lionel) — Le service anniversaire de M. Lionel Gagnon sera chanté le mercredi 7 mai 1980 à 19h15 en la Cathédrale. Parents et amis sont invités à assister (1).

MORIN (M. Gabriel) — Le service anniversaire de M. Gabriel Morin, époux de Dame Pauline Brisson, sera chanté le vendredi 9 mai 1980 à 19h00 en l'église Saint-Marc de Baguville. Parents et amis sont invités à assister (1).

## Les annonces classées plus près de vous

Chez Vincent 53, Price ouest Chicoutimi Tél.: 543-4549 M. Vincent Tremblay

Tabagie Houde Junior Place du Royaume Boul. Talbot, Chicoutimi Tél.: 545-3693 M. Jules Houde

Accommodation 1030 1030, Mgr-Racine Rivière-du-Moulin Tél.: 543-9081 M. Real Fillion

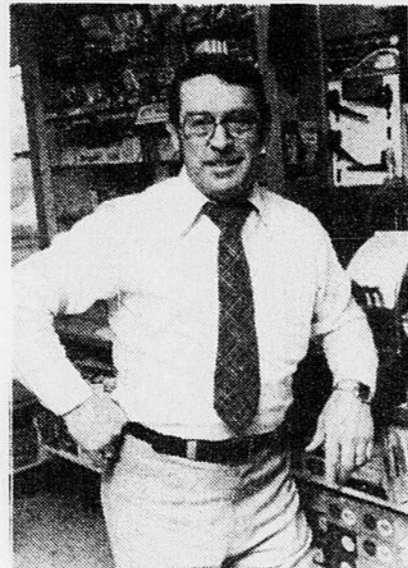
Chez Alain 2603, Roussel Chicoutimi-Nord Tél.: 545-9868 M. André Fillion

Accommodation Ste-Geneviève 884, boul. Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord Tél.: 543-4598 M. Gaétan Simard

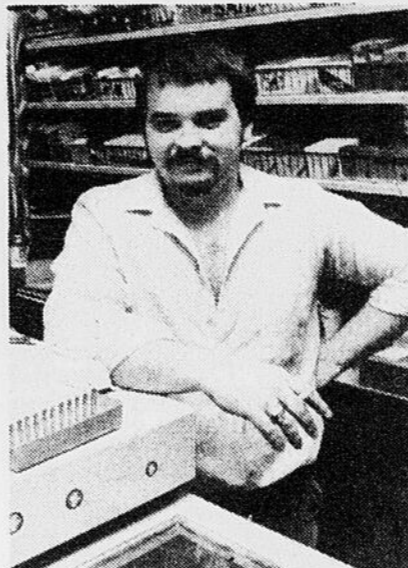
Epicerie/dépanneur Lebreux 443, Côte-Réserve Chicoutimi Tél.: 543-4358 M. Conrad Lebreux

Centre Provi-soir Fina 2082, Roussel Chicoutimi-Nord Tél.: 545-7450 M. Pierre Desgagné

Epicerie Jean-Yves Girard 904, boul. St-Paul Chicoutimi Tél.: 545-0235 M. Jean-Yves Girard



Chez Vincent 53, Price ouest Chicoutimi Tél.: 543-4549 M. Vincent Tremblay



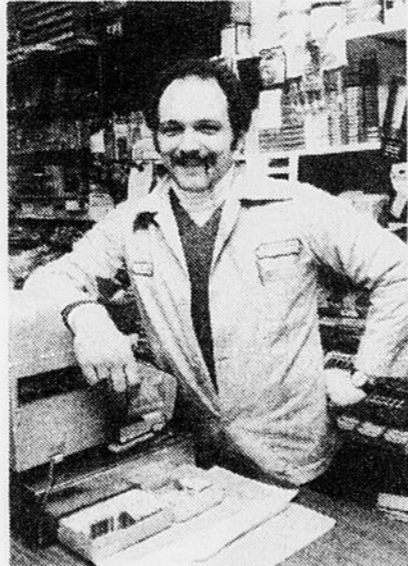
Tabagie Houde Junior Place du Royaume Boul. Talbot, Chicoutimi Tél.: 545-3693 M. Jules Houde



Accommodation 1030 1030, Mgr-Racine Rivière-du-Moulin Tél.: 543-9081 M. Real Fillion



Chez Alain 2603, Roussel Chicoutimi-Nord Tél.: 545-9868 M. André Fillion



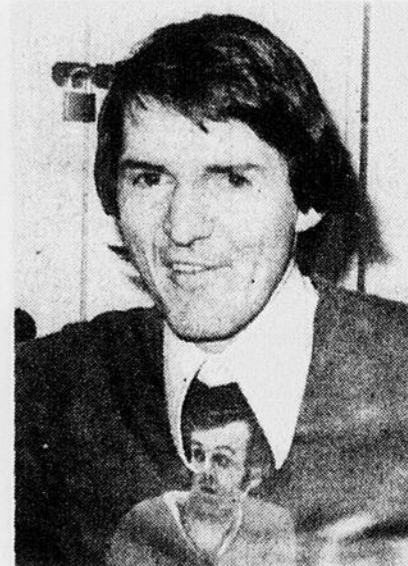
Accommodation Ste-Geneviève 884, boul. Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord Tél.: 543-4598 M. Gaétan Simard



Epicerie/dépanneur Lebreux 443, Côte-Réserve Chicoutimi Tél.: 543-4358 M. Conrad Lebreux



Centre Provi-soir Fina 2082, Roussel Chicoutimi-Nord Tél.: 545-7450 M. Pierre Desgagné



Epicerie Jean-Yves Girard 904, boul. St-Paul Chicoutimi Tél.: 545-0235 M. Jean-Yves Girard

# Le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

# progrès-dimanche

Ces points de vente pour les annonces classées ont pour but de donner un meilleur service à notre vaste clientèle. Ca permet à tous ceux qui désirent placer une annonce, de le faire aux heures de leur choix. Une annonce classée achetée dans un dépôt, ça ne coûte pas plus cher, qu'acheter directement à notre bureau. C'est aussi efficace et c'est tellement plus pratique. De 8h00 du matin à 11h00 du soir et tellement plus près de vous...

# annonces classées

CHICOUTIMI Alma et les environs St-Felicien et les environs  
545-4895 668-4506 679-3832

Pour Lac-St-Jean, aucun interurbain n'est nécessaire

Votre annonce remise avant 11h30, du lundi au vendredi, sera publiée le lendemain.

## INDEX DES RUBRIQUES

### HABITATIONS

- Logements à louer (1)
- Commerces à vendre (2)
- Commerces à louer (3)
- Appartements à louer (4)
- Logements à louer (5)
- Chambres à louer (6)
- Maisons à vendre (7)
- Maisons à louer (8)
- Maisons demandées (9)
- Maisons mobiles à vendre (10)
- Blocs appartements (11)
- Garages à vendre (12)
- Garages à louer (13)
- Chalets à louer (14)
- Chalets à vendre (15)
- Ferme à vendre (16)
- Terrains à vendre (17)
- Terrains à louer (18)
- Terrains à louer (19)

### VEHICULES

- Autos à vendre (21)
- Camions à vendre (22)
- Motos à vendre (23)
- Tondeuses à vendre (24)
- Motoneiges à vendre (25)
- Souffleuses à vendre (26)
- Bateaux à vendre (27)
- Avions à vendre (28)
- Roulettes à vendre (29)
- Roulettes à louer (30)
- Machineries (31)
- Remorques (32)
- Pieces et accessoires d'autos et camions (33)

### OFFRES D'EMPLOI

- Personnels demandés (36)
- Offres de services (37)
- Occasions d'affaires (38)

### DIVERS

- Argent à prêter (39)
- Ameublements (40)
- Perdus (41)
- Animaux à vendre (42)
- Coïn du bébé (43)
- Camping (44)
- Vêtements (45)
- Marchandises diverses (46)
- Demandes (47)
- Divers (48)
- Carnet mondain (49)

### LOCAUX A LOUER

- CHICOUTIMI: 1335, boulevard St-Paul, local commercial, Tél.: 545-7356 ou 549-2029. F-78531-1-2
- Local commercial à louer 1200 pieds carrés convenant pour bureaux, commerces ou entrepôt. Tél.: 545-1260. F-79837-1-8
- Magnifique salle pour tout genre de réceptions, pouvant accommoder 225 personnes environ. Pour informations 545-6261 ou 543-8662. F-80027-1-8
- Local commercial pouvant servir pour toutes sortes de commerces, peut être libre immédiatement, avec stationnement, superficie de 900 pi. carr., situé au 151, Bossé ouest. Tél.: 545-6605. F-80092-1-2

### COMMERCES A VENDRE

- A VENDRE: COMMERCE D'ENTRETIEN MENAGER COMMERCIAL ETABLIE DEPUIS 8 ANS DANS LA REGION DU SAGUENAY, COMPRENANT: LES CONTRATS EN VIGUEUR QUI SONT TRANSFERABLES, L'EQUIPEMENT, LA MACHINERIE EN BONNE CONDITION, L'INVENTAIRE DES PRODUITS D'ENTRETIEN, POSSIBILITE DE DOUBLES LE CHIFFRE D'AFFAIRES. POUR TOUTE DEMANDE D'INFORMATIONS, ECRIRE: PROGRES DU SAGUENAY 1051, BOULEVARD TALBOT, CHICOUTIMI, dépt 3116. F-79783-2-1

### ANNONCES CLASSÉES DU QUOTIDIEN

- 3 jours ..... \$3.00
- Pour 11<sup>00</sup> de plus, 6 jours: \$4.00
- 1 jour ..... \$2.75
- 2 jours ..... \$2.75
- 3 jours ..... \$3.00
- Pour 15 mots: \$1.00 DU MOT ADDITIONNEL
- 4 jours ..... \$3.90
- 5 jours ..... \$3.75
- 6 jours ..... \$4.90
- encadrement (si il y a lieu)
- 15<sup>00</sup> (annonce placard) de plus pour photo
- Annnonce avec photo. (annonce placard) ..... \$5.00 de plus
- Annnonce avec travail artistique ..... \$5.00 de plus
- Annnonce en capital ..... \$1.00 de plus
- Renverser ..... Minimum \$25.00
- Numéro de téléphone (PLUS GROS) .25 de plus que la facture.
- Numéro de département: Courrier à envoyer ..... \$7.00 de plus
- Cient passe le chercher ..... \$5.00 de plus

## AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, plantes doivent être soulignées avant 11h30 a.m. pour être corrigées ou annulées le lendemain.

(Lundi au vendredi).

### APPARTEMENTS A LOUER

- CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, genre garçon, meublé, eau, éclairé, Route 170, libre le 1<sup>er</sup> juin. Tél.: 549-1578. F-80592-4-2
- CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, chauffage, eau chaude fournie, libre immédiatement, \$190.00 par mois. Tél.: 547-3219. F-80468-4-8
- CHICOUTIMI: grand 5 1/2 pièces, libre le 1<sup>er</sup> juin, situé près de l'université, de 8h00 à 8h00 à 545-8658. F-80462-4-8
- CHICOUTIMI-NORD: 1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Convenant pour une personne. Tél.: 545-1202. F-80456-4-8
- CHICOUTIMI: meublé, chauffé, éclairé, situé au 640, des Hospitalières, \$235.00 par mois, libre le 1<sup>er</sup> juin. Tél.: 549-4349 ou 545-2301. F-80173-4-2
- CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 414, Lévis, libre immédiatement, \$210.00 par mois. Tél.: 545-1260. F-80168-4-2
- CHICOUTIMI: 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau, éclairé, situé au 1282, Duchêne, app. 22, arrière Place Saguenay, \$185.00 par mois, libre le 1<sup>er</sup> juin. Aussi: un pour le 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 545-2301. F-80288-4-2
- CHICOUTIMI: arrière de Place du Royaume, 4 1/2 pièces, neuf, non meublé, \$270.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 545-4649. F-79879-4
- CHICOUTIMI: 358, J-Cartier, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Aussi: 2 1/2 et 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libres le 1<sup>er</sup> juin. Tél.: 543-0173. F-79825-4-1
- CHICOUTIMI: à sous-louer, demi-sol, possibilité de renouveler le bail, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, stationnement indépendant, situé près de l'université, \$225.00 par mois. Tél.: 549-2558. F-79159-4-1
- CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, près des centres d'achats, université, libre pour mai ou juin ou juillet. Tél.: 545-6933. F-80452-4-8
- CHICOUTIMI: chambre avec eau sans pension. Route 170. Tél.: 549-1578. F-80593-6-2

### CHAMBRES A LOUER

- CHICOUTIMI: chambre avec lavabo, tapis, cuisinière centrale, propre et tranquille, lavage, sècheuse, entrée indépendante, rue Hôtel-Dieu. Tél.: 545-8651-6-8. F-80516-8-8
- CHICOUTIMI: chambre à louer avec cuisinière, entrée indépendante, situé Place du Royaume, près de Woolco. Tél.: 549-3697. F-80466-8-8
- CHICOUTIMI: 818 Papineau, chambre à louer pour l'été, près de l'université, entrée indépendante, cuisine communautaire, libre pour l'été, \$25 par semaine. Tél.: 545-3683 ou rés.: 549-7588, après 8h00. F-80596-6
- CHICOUTIMI: chambre avec eau sans pension. Route 170. Tél.: 549-1578. F-80593-6-2

### MAISONS MOBILES A VENDRE

- Maison mobile marque Leader 1972, 12 X 54, terrain: 8415 pi. carr., meublé ou non, excellente condition. 57, Place des Copains, Chicoutimi, Tél.: 545-7256. F-80579-10-2
- Maison mobile 83 X 14, de marque Glendale, 1973, meublé, terrain: 100 X 80, excellente condition, directement du propriétaire, prix à discuter. Stationnement de roulotte en face de l'ancien restaurant Case-Croûtes, boulevard Talbot. Tél.: 678-9675. F-80294-10-2
- Maison mobile 83 X 14, de marque Glendale, 1973, meublé, terrain: 100 X 80, excellente condition, directement du propriétaire, prix à discuter. Stationnement de roulotte en face de l'ancien restaurant Case-Croûtes, boulevard Talbot. Tél.: 678-9675. F-80294-10-2
- LAC OSMAN: chalet meublé, électrique, isolé, terrain de 150' de façade sur le lac, accessible à l'année. Tél.: 543-0083, après 4h00, sur semaine. F-80285-15-2

### MAISONS MOBILES A LOUER

- Maison mobile 83 X 14, de marque Glendale, 1973, meublé, terrain: 100 X 80, excellente condition, directement du propriétaire, prix à discuter. Stationnement de roulotte en face de l'ancien restaurant Case-Croûtes, boulevard Talbot. Tél.: 678-9675. F-80294-10-2
- Maison mobile 83 X 14, de marque Glendale, 1973, meublé, terrain: 100 X 80, excellente condition, directement du propriétaire, prix à discuter. Stationnement de roulotte en face de l'ancien restaurant Case-Croûtes, boulevard Talbot. Tél.: 678-9675. F-80294-10-2

### LOGEMENTS A LOUER

- CHICOUTIMI: 900-910, Terrasse-Caprain, en arrière de l'école LeRocq-Cosin, près de l'université, de 12 positions Saguenay et à 5 minutes des centres d'achats, logements neufs, entrée lavage, sècheuse, espace pour lavage, vaisselle, tapis mur à mur, porte-fenêtre, service de buanderie, espace de rangement de 4 x 5 à l'intérieur de l'appartement, service conciergerie résident, non éclairé, non chauffé, avec bail de 2 ans, entente sur le prix de la première année de location, 3 1/2 pièces, \$250.00, 4 1/2 pièces, \$295.00 et \$305.00, 4 1/2 pièces avec foyer, \$330.00, 3 1/2 pièces semi-meublé, \$280.00, meublé, \$275.00, 4 1/2 pièces semi-meublé, \$330.00, meublé, \$350.00, piscine extérieure pour les locataires pendant la période estivale. Tél.: 545-8737, 545-4892 ou 549-9963. F-80583-5-8
- CHICOUTIMI-NORD: 78 St-Ambroise, 5 1/2 pièces, \$225.00. Libre le 1<sup>er</sup> juillet, maison privée, Tél.: 545-7196. F-80647-5-8
- CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces meublé, très propre, près cégep, université, hôpital. Tél.: 545-4801. F-80453-5-8
- VILLE DE LA BAIE: 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 544-8353. F-80471-5-1
- CHICOUTIMI: 805, Taché, 4 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, non meublés, non éclairés, possibilité de semi-meublé. M. Robertson, Tél.: 543-5881, prix: \$200 à \$235.00 par mois. F-80203-5-7
- CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, libre le 1<sup>er</sup> juin, près parc Jean-Béliveau, rue St-Louis. Tél.: 672-2345. F-80054-5-8
- CHICOUTIMI: neuf, 3 1/2 pièces, situé près de Place du Royaume, rue des Crécerelles, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.: 545-2301, 545-2302. F-80175-5-2
- CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffé, situé au 225, St-Albert, Tél.: 549-0403, \$245.00 par mois. Tél.: 549-0403. F-80174-5-2
- CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, 2991, rue Roussel, meublé, chauffé, éclairé, \$210.00 par mois. Tél.: 549-7285. F-80202-5-7
- CHICOUTIMI: 5 1/2 et 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, \$370.00 à \$495.00 par mois, porte-patio, libre immédiatement. Tél.: 549-3281 ou 545-8531. F-80335-5-7
- CHICOUTIMI: rue des Oblats, 2 1/2 pièces, libre le 1<sup>er</sup> juin, de 3 à plus de 4 1/2 pièces, libres le 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 543-2869, 543-2870. F-80410-7-2
- 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, remises intégrales, stationnement d'auto, Tél.: après 8h00, demander Raymond à 549-5850. F-79936-5-7
- Logement 4 1/2 pièces, à sous-louer. Tél.: 688-9969, après 18h00. F-79936-5-7
- ST-HONORE: 3525, boulevard Martel, 4 1/2 pièces, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 673-7795. F-79918-5-2
- ARVIDA: 3 1/2 pièces, meublé, situé près du Marché Racine à Arvida, convenant pour personne seule. Tél.: 547-1289 ou 545-9214. F-79896-5-2
- JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, un libre immédiatement, l'autre fin de mai. Tél.: 547-1289 ou 545-9214. F-79896-5-2
- CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, libre le 1<sup>er</sup> mai, \$220.00 par mois, au 372, rue Delisle. Tél.: 543-1440. F-79851-5-1
- RIVIERE-DU-MOULIN: côté du paroiel, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-4095, après 4h00. F-79805-5-1
- VILLE DE LA BAIE: 2 logements à louer, 6 1/2 pièces, très luxueux, situés au 1433, 1431 Terrasses-Romains, près de la polyvalente et usine Grande-Baie. Tél.: 544-2106. F-79645-5-8
- VILLE DE LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, porte-patio, remises intégrales et extérieure, stationnement, libres le 1<sup>er</sup> juillet. Tél.: 544-1448. F-79865-5-1
- CHICOUTIMI: 2 logements, près du cégep, université, 2 1/2 pièces, tapis mur à mur, meublé, chauffé, éclairé, libres immédiatement. Prix: \$185.00 par mois. Tél.: 549-7285. F-80205-5-7
- CHICOUTIMI: 5 1/2 pièces, non meublé, 4 1/2 meublé ou non, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublé, tapis mur à mur, près des centres d'achats et université. Tél.: 545-0696 ou 545-7368. F-80099-5-2
- ALMA: 852, Pont Taché nord, 5 1/2, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, vaisselle, stationnements, près des centres d'achats. Tél.: 668-3152. F-80426-5-2
- CHICOUTIMI: Place des Saguenais, 4 1/2, 5 1/2, 3 1/2 pièces, loges, meublé, tapis mur à mur, balcon, porte à patio, près des centres d'achats, libres immédiatement. Tél.: 543-9994, 549-7371, 545-2881. F-80505-5-2

### MAISONS A VENDRE

- CHICOUTIMI: 1732 rue Colette, (vers C.J.M.) plain pied, immeubles LeVoe DuChêne inc. 545-4555 ou 548-5225. F-80657-7-8
- KENOGAMI: 25 Monnet, (quartier St-André), plain pied jumelé, hypothèque 13 1/2%, Immeubles LeVoe DuChêne inc. 545-4555 ou 548-5225. F-80657-7-8
- CHICOUTIMI-NORD: 25, Candide, 2 logements, chauffage électrique, hypothèque 11%, échu octobre 1984, immeuble immédiatement derrière de semaine de juin gratuite. Pour informations, Tél.: 545-7841. F-79711-6-1
- CHICOUTIMI: 1732 rue Colette, (vers C.J.M.) plain pied, immeubles LeVoe DuChêne inc. 545-4555 ou 548-5225. F-80657-7-8
- KENOGAMI: 25 Monnet, (quartier St-André), plain pied jumelé, hypothèque 13 1/2%, Immeubles LeVoe DuChêne inc. 545-4555 ou 548-5225. F-80657-7-8
- CHICOUTIMI-NORD: 25, Candide, 2 logements, chauffage électrique, hypothèque 11%, échu octobre 1984, immeuble immédiatement derrière de semaine de juin gratuite. Pour informations, Tél.: 545-7841. F-79711-6-1
- CHICOUTIMI: logements, 1512 chemin St-Joseph, hypothèque 11 1/2%, échu août 1982, chauffage eau chaude, trois pièces, murs, immeubles LeVoe DuChêne inc. 545-4555 ou 549-2990. F-80656-7-8
- ARVIDA: 214 Hudson, entrée asphaltée, Immeubles LeVoe DuChêne inc. 545-4555 ou 548-8539. F-80654-7-8
- ST-DAVID DE FALARDEAU: 135, rue Lapointe, bungalow, 24 x 36, sous-sol fini, terrain aménagé, 8,000 pi. carr., entrée asphaltée. Tél.: 673-7774, résidence ou 543-4475, bureau. F-80484-7-1
- CHICOUTIMI: quartier Notre-Dame-de-Grâce, Murdoch, départ, bon pour professionnel, 4 chambres à coucher, foyer, grande terrasse, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1
- Maison à vendre dans le quartier des Vétérans tout près du cégep de Jonquière. Grand terrain. Pour de plus amples renseignements téléphoner à 547-3391. F-80038-7-8
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- CHICOUTIMI: directement du propriétaire, arrière Place Saguenay, maison: 4 1/2 pièces, acou-sol, loué, \$250.00 net. 5 1/2 pièces, libre immédiatement. Les deux murs, au 1010, rue des Passereaux, près de la polyvalente. Tél.: 545-5353, jour, 545-7236, soir. F-80410-7-2
- ARVIDA: 200 Radin, près des églises et écoles, 2 étages, 6 1/2 pièces, foyer, garage. Tél.: 545-9754. F-79758-7-2
- JONQUIERE: bungalow en brique, avec foyer, sous-sol fini, directement du propriétaire, situé au 1010, rue des Passereaux, pour renseignements supplémentaires, s'adresser par téléphone à 672-2283 ou 542-4058. F-79278-7-1

# décès

**SIMARD** (Mme veuve Thérèse) — Est décédée à Chicoutimi le 3 mai 1980 à l'âge de 81 ans et 11 mois. Mme veuve Thérèse Simard, née Amanda Gagné, demeurant au 174, boulevard Dumais, Petit-Saguenay. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire de Petit-Saguenay.

Les funérailles auront lieu le mardi 6 mai 1980, à 15h00 en l'église St-François-D'Assise et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle était dame de Ste-Anne. Elle laisse dans le deuil ses enfants Oscar, Raoul (Yvette Houde), Romuald (Madeleine), Jean-Marc (Georgette Houde), André (Marie-Jeanne Gauthier), Jeannine (Charles-Edouard Houde), Gemma (Bernard Lavoie), Lucie (Doria Tremblay), un gendre M. Raoul Lavoie (veuve Emmentienne Simard), une belle-fille, Mme Roland Simard (Bertha André), ainsi que 34 petits-enfants. Direction funéraire Gravel & Fils.

**TREMBLAY** (M. Edmond) — Est décédé à sa résidence, le 5 mai 1980, à l'âge de 71 ans et 8 mois. M. Edmond Tremblay, époux de Dame Thérèse Richard, demeurant au 563, rue Hunt, Arvida. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 223, Lavallée, Arvida. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 mai 1980, à 10h00, en l'église St-Thérèse et l'inhumation au cimetière paroissial. Direction funéraire Nault & Caron.

**GAGNON** (Mme Wilbrod) — Est décédée au centre hospitalier de Jonquière le 4 mai 1980 à l'âge de 70 ans et 3 mois. Mme Wilbrod Gagnon, née Marie-Anne Pigeau, demeurant au 419, rang 2, St-Charles-Borromée. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 178, Ste-Famille, Kenogami. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 mai 1980 à 15h00 en l'église St-Charles-Borromée et l'inhumation au cimetière paroissial. Direction funéraire Nault & Caron.

**GILBERT** (Mme Romeo) — Est décédée le 2 mai 1980, à l'hôpital de Jonquière, à l'âge de 67 ans. Mme Emi-

lienne Tremblay, épouse de M. Romeo Gilbert, demeurant au 406, St-Jules, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Coop., 101, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu le mardi 6 mai 1980, à 14h00, en l'église de Notre-Dame-de-Fatima et les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Direction funéraire Cooperative funéraire du Saguenay.

**SAINDON** (M. Ludger) — Est décédé le 5 mai 1980, à l'âge de 79 ans et 6 mois. M. Ludger Saindon, époux de Dame Juliette Gagnon, demeurant au 324, boulevard des Cascades, Alma. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Coop., 486, avenue du Pont nord, Alma. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 mai 1980, à 14h00, en l'église St-Joseph et l'inhumation au cimetière paroissial. Direction funéraire Cooperative funéraire du Lac-St-Jean.



**MORIN** (M. Gabriel) — Le service anniversaire de M. Gabriel Morin époux de Dame Pauline Brisson sera chanté vendredi le 9 mai 1980 à 19h00 en l'église St-Marc de Batouville. Parents et amis sont invités à y assister.

**DONOHUE, INC.**  
**AVIS DE DIVIDENDES**

Avis est par la présente donné que les dividendes suivants ont été déclarés:

**ACTIONS ORDINAIRES**

Un dividende trimestriel de vingt-cinq cents (25¢) a été déclaré sur les actions ordinaires de la compagnie, lequel dividende sera payable le 2 juin 1980 aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 15 mai 1980.

**ACTIONS PRIVILEGIÉES — 6¼% CUMULATIF, RACHETABLES, SERIE 1967**

Un dividende de trente-neuf point zéro six deux cinq cents (39.0625¢) a été déclaré sur les actions privilégiées 6¼% cumulatif, rachetables, série 1967 (de la valeur au pair de \$25 chacune) de la compagnie, lequel dividende sera payable le 1er août 1980 aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 15 juillet 1980.

**PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Jacques Massicotte, avocat, secrétaire.

Québec, Qué.  
Le 29 avril 1980.

**PROVINCE DE QUEBEC**  
**MUNICIPALITÉ PAROISSE**  
**NOTRE-DAME-DE-LATERRIERE**  
**DISTRICT DE CHICOUTIMI**

**APPEL D'OFFRES**

(Pavage des rues du par maison mobiles, quartier Alain Lavoie.)

La municipalité paroisse N.-D. de Laterrière demande des soumissions pour l'exécution de travaux de pavage des rues du parc Alain Lavoie, conformément aux plans et devis préparés par le secrétaire-trésorier.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer des copies de plans et devis et formules de soumission au bureau de la municipalité, situé au 6186, rue Notre-Dame, Laterrière.

Pour être considérée, toute soumission devra être:

- Conforme aux plans et devis et faite sur les formules officielles.
- Accompagnée d'un dépôt de soumission de 10% du montant total de la soumission déposée, payable à l'ordre de la municipalité paroisse Laterrière et requis sous forme de:
  - Cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions.
  - OU ENCORE
  - Chèque visé tiré sur une banque à charte canadienne ou caisse populaire.
  - OU ENCORE
  - Garantie bancaire émise par une banque à charte.

Ce dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés à la municipalité par le soumissionnaire si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis de refus et/ou l'acceptation de sa soumission.

Le dépôt ou garantie pourra être échangé à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution correspondant à 50% du montant du contrat.

c) Remise avant 2h00 p.m., le 20 mai 1980, au bureau du secrétaire-trésorier.

Les soumissions seront ouvertes à l'heure précisée le même jour en présence des intéressés au bureau du secrétaire-trésorier, situé au 6166, rue Notre-Dame, Laterrière.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

Donné en conformité avec les dispositions de l'article 625 du Code municipal.

Normand Girard,  
secrétaire-trésorier.

**VENDEUSE D'AUTOS DEMANDEE**

Un important concessionnaire d'automobiles du secteur Lac-Saint-Jean recherche une dame comme représentante à son département des ventes.

**EXIGENCES:**  
Être du sexe féminin  
Aptitudes pour la vente

**REMUNERATIONS:**  
Auto fournie  
 Salaire et commission à discuter avec l'employeur.

Fournir curriculum vitae à:

**Vendeuse d'auto**  
**A/S Progrès du Saguenay**  
**1051, boulevard Talbot**  
**Chicoutimi, Qué.**  
**Département 3113**

**CHANGEMENT DE NOM**

**Joseph-Amable Jean-Paul Turcotte**

AVIS est par les présentes donné que Joseph-Amable Jean-Paul Turcotte, résident et domicilié au 320, rue Côté, Alma, comté Lac-St-Jean, district de Roberval, demandera au ministre de la Justice, l'adoption d'un décret pour changer son nom en celui de "HENRI TURCOTTE". Ce changement de nom n'affectera aucune autre personne que le requérant lui-même.

ALMA, le 15 avril 1980.

**GAUTHIER, MALTAIS et BERGERON, avocats,**  
Procureurs du requérant.

**CHANGE OF NAME**

**Joseph-Amable Jean-Paul Turcotte**

NOTICE is hereby given that Joseph-Amable Jean-Paul Turcotte, residing at 320, Côte, Alma, district of Roberval, will petition the Justice Minister in Council for permission to change his name to HENRI TURCOTTE. This change will not affect any person else than the Applicant.

ALMA, April 15th, 1980.

**GAUTHIER, MALTAIS & BERGERON,**  
Attorneys for Applicant.

**FAMILLES D'ACCUEIL POUR ADULTES: CA PEUT ETRE VOUS!**

**CENTRE DE SERVICES SOCIAUX**  
Saguenay-Lac-St-Jean-Chicoutimi

Parmi nous, il y a des adultes qui ont besoin d'une famille pour les accueillir et leur donner affection, compréhension, sécurité en plus d'une bonne nourriture et de tout ce qu'on retrouve dans une famille où il fait bon vivre.

Ces personnes ont des capacités physiques et psychiques et/ou psychosociales diminuées. Elles ne peuvent vivre seules, mais elles peuvent donner beaucoup de satisfaction à ceux qui les prendront sous leur toit.

**CETTE FAMILLE D'ACCUEIL, CA PEUT ETRE VOUS!**

Si vous croyez avoir des disponibilités pour donner une place dans votre vie à ces personnes tout en vous procurant un revenu d'appoint, vous pouvez vous adresser au Centre de services sociaux de la région (pour secteur Chicoutimi).

Tél.: 549-3254

**la compagnie du chemin de fer**  
**roberval-saguenay**

**La Compagnie du chemin de fer ROBERVAL-SAGUENAY est à la recherche d'un INSPECTEUR DE WAGONS**

**SOMMAIRE DE L'OCCUPATION:**

Le candidat devra posséder les qualifications nécessaires pour inspecter et rapporter toutes défectuosités et anomalies afin que la condition des wagons ainsi que l'état du chargement répondent aux exigences de l'Association des Chemins de fer.

**EXIGENCES DE L'OCCUPATION:**

Le candidat devra posséder un diplôme de Sec. V en mécanique industrielle ou l'équivalent et avoir un minimum de cinq (5) années d'expérience comme inspecteur de wagons dans une entreprise ferroviaire.

**SALAIRES:**

Le salaire sera en conformité avec la Convention collective en vigueur.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 mai 1980 à:

**Mademoiselle Lise Cloutier**  
Conseiller en personnel  
La Compagnie du chemin de fer Roberval-Saguenay  
C.P. 277  
ARVIDA (Québec)  
G7S 4K8

**AVIS**

Avis est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 16ème jour d'avril 1980 à LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à Perco Limited, a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Chicoutimi, le 28ème jour d'avril 1980, sous le numéro 359618.

Ce 1er jour de mai 1980.

**LA BANQUE TORONTO-DOMINION**

**NOTICE**

Notice is hereby given that the contract of sale dated April 16th 1980, to the Toronto-Dominion Bank of all the debts, present or future, payable to Perco Limited, was registered at the Registry Office for the Registration Division of Chicoutimi, on the 28th day of April 1980 under Number 359618.

Dated the 1st day of May 1980.

**THE TORONTO-DOMINION BANK**

**Ingénieur entretien**  
(poste ouvert aux hommes et aux femmes)

Produits Alcan Canada Limitée recherche un ingénieur entretien (mécanique) d'expérience pour son usine Saguenay. Cette usine de transformation, qui compte 150 employés, se spécialise dans le coulage en continu de tôle de relaminage d'aluminium.

Le candidat idéal pour ce poste est bilingue, a acquis des connaissances en hydraulique et en administration et possède de trois à dix ans d'expérience. Il relèvera du directeur de l'usine.

Le salaire est fonction de l'expérience et des qualifications. Une gamme complète d'avantages sociaux est offerte ainsi qu'une politique compréhensive de relocalisation.

Lieu de travail: Jonquière.

Prière d'adresser un curriculum vitae, en mentionnant la référence 858/AC/CLQ, à:

**Produits Alcan Canada Limitée**  
Service du personnel  
Case Postale 6090  
Montréal (Québec), H3C 3H2

**Ingénieur industriel**  
(Poste ouvert aux hommes et aux femmes)

Produits Alcan Limitée recherche un ingénieur industriel pour son usine Saguenay. Cette usine, qui compte 150 employés, se spécialise dans le coulage en continu de tôle de relaminage d'aluminium.

Le poste s'adresse de préférence à un ingénieur junior possédant un ou deux ans d'expérience, mais les candidatures de récents diplômés universitaires seront prises en considération. Le candidat idéal pour ce poste est bilingue.

Le futur titulaire assumera des responsabilités en génie industriel visant à améliorer le rendement de la production journalière. De plus, dans le cadre d'une équipe de projets, il participera à l'aménagement des installations.

Le salaire est fonction de l'expérience et des qualifications. Une gamme complète d'avantages sociaux est offerte ainsi qu'une politique compréhensive de relocalisation.

Lieu de travail: Jonquière.

Prière d'adresser un curriculum vitae, en mentionnant la référence 860/AC/CLQ, à:

**Produits Alcan Canada Limitée**  
Service du personnel  
Case Postale 6090  
Montréal (Québec) H3C 3H2

**annonces classées**

**DIVERS (48)**

Pompe à pistons avec réservoir ayant servi 2 ans. Frigidaire pour chilet. Tél.: 549-9248. F-80024-48-8

Matelas et sommier 36 pouces. 1ème capitonnée cuillère blanche. \$80.00. Tél.: 544-2306. F-79827-48-8

A vendre: Vaisselle et lingerie neuves et usagées à motif prix. Tél.: 662-5683. F-79829-48-8

**FAIRE-PART:** futurs mariés, faire-part de mariage, plus de 175 modèles à votre choix. S'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY L.T.E.E., 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-4474. F-68821-48-1

**PLAQUES D'ALUMINIUM:** 24 pouces x 36 pouces, \$0.20 la plaque, appariement: 9 millimètres de pouce. S'adresser au: PROGRES DU SAGUENAY, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-4474. F-68820-48-1

**SS FINANCEMENT \$5...:** 1ère, 2ème, 3ème hypothèque, industriel, commercial, personnel. \$5,000.00 à un million et plus. Partout en province. Tél.: (418) 529-4101. F-79798-48-2

**LIQUIDATION:** surplus d'inventaire, 3 bâtiments d'acier, pouvant servir d'entrepôt commercial ou agricole. Pour informations supplémentaires. Tél.: 549-5726, demandez M. Luc. F-79884-48-2

**Bâtiments d'acier - Pré-Usinés - Prix au pied carré défiant toute compétition:** usages commercial, industriel ou agricole. Pour informations, tél.: 543-4837. F-79867-48-2

**AVIS**

AVIS est donné par la présente, conformément à l'article 31 de la loi des pouvoirs spéciaux des corporations de la province de Québec, que la garantie créée par un certain acte de fiducie hypothécaire, de nantissement et de gage portant la date conventionnelle du trente (30) juillet mil neuf cent soixante-dix-neuf (1979), exécuté par Maisons Sectionnelles Héron Inc. en faveur de Société Nationale de Fiducie devant Me Pierre Tremblay, notaire, sous le numéro 1001 de son répertoire et enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Hébertville, sous le numéro 137-130, est devenue exécutoire.

ALMA, le 21 avril 1980.

**SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIE,**  
Fiduciaire,  
Jean-E. Ryan.

**AVIS LEGAL**

AVIS est par les présentes donné que les EQUIPEMENTS MONT-VALIN INC. corporation légalement constituée ayant le principal siège de ses affaires en la ville de Chicoutimi, boulevard Talbot, numéro 2840, a transporté et cédé toutes ses dettes de livres présentes et futures à BANQUE ROYALE DU CANADA, 106 est, rue Racine, Chicoutimi, à titre de garantie en vertu d'un acte signé le 15 juillet 1978 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Chicoutimi, le 10 juillet 1978, sous le numéro 332563.

CHICOUTIMI, ce 29ème jour d'avril 1980.

**Claude Lacroix,**  
C.g.a., receiver.  
POUR: LACROIX, LAPOINTE ET ASSOCIÉS L.T.E.E., Agents de Compagnie Montréal Trust et Banque Royale du Canada, 121 est, rue Racine, Suite 101, Chicoutimi, G7H 5E8, 3360, de la Perade Street, Ste-Foy, Québec, Québec, G1X 2L7, Telephone: 549-1717, Code régional: 418.

**LEGAL NOTICE**

NOTICE is hereby given that EQUIPEMENTS MONT-VALIN INC., corporation duly constituted with head office on Talbot Boulevard, number 2840, in the city of Chicoutimi has transferred and assigned all her book debts present and future to the ROYAL BANK OF CANADA, 106 East, Racine Street, in the city of Chicoutimi, by virtue of the act signed on July 15th, 1978 and registered at the Registry Office of the division of Chicoutimi, on July 10th 1978, under number 332563.

CHICOUTIMI, this 29th day of April 1980.

**Claude Lacroix,**  
C.g.a., receiver.  
FOR: LACROIX, LAPOINTE ET ASSOCIÉS L.T.E.E., Receivers for Montreal Trust Company and Royal Bank of Canada, 121 East, Racine Street, Room 101, Chicoutimi, G7H 5E8, 3360, de la Perade Street, Ste-Foy, Québec, Québec, G1X 2L7, Telephone: 549-1717, Regional Area: 418.

**OFFRE D'EMPLOI**

**LA FEDERATION DE L'UPA DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN**

**INGENIEUR FORESTIER**

**COUCOURS NUMERO C-1**

**FONCTIONS:**  
Gérer les coopératives forestières dans leurs opérations forestières et les travaux d'aménagement et de voirie forestière, de même que leur développement en général.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**  
Le candidat devra être membre de l'Ordre des ingénieurs forestiers du Québec. Il devra avoir une certaine facilité pour les communications verbales et écrites et posséder, de préférence, de l'expérience dans une fonction similaire.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**  
Principal lieu de travail — Chicoutimi. Automobile requise pour déplacements dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Salaire à établir selon les qualifications et l'expérience.

**CURRICULUM VITAE:**  
Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le 16 mai 1980, au directeur régional de la Fédération de l'UPA du Saguenay-Lac-St-Jean, 422, Racine est, Chicoutimi, G7H 1T3.

N.B.: Bien indiquer le numéro du concours.

**INGENIEUR FORESTIER**  
OU  
**DIPLOME EN RELATIONS INDUSTRIELLES**

**COUCOURS NUMERO C-2**

**FONCTIONS:**  
— Négocier des conventions de travail avec différentes entreprises forestières de la région.  
— Voir à l'application de ces conventions collectives.  
— Préparer des programmes d'éducation syndicale et de sécurité au travail.  
— Préparer des documents ou rapports qui concernent les travailleurs forestiers.

**QUALIFICATIONS:**  
Le candidat devra être membre de l'Ordre des ingénieurs forestiers du Québec ou selon le cas, posséder un diplôme de premier cycle en relations industrielles. Il devra avoir une certaine facilité pour les communications verbales et écrites.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**  
Principal lieu de travail — Chicoutimi. Automobile requise pour déplacements dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Salaire à établir selon les qualifications et l'expérience.

**CURRICULUM VITAE:**  
Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le 16 mai 1980, au:

**Directeur régional,**  
**Fédération de l'UPA**  
**du Saguenay-Lac-St-Jean,**  
**422, Racine est,**  
**Chicoutimi, G7H 1T3**

N.B.: Bien indiquer le numéro du concours.

(48)  
8, en ex-  
meilleure,  
adoption,  
1960-64  
places,  
scripta, en  
trés  
750-44-1  
réservés, au-  
diopla-  
Victorin,  
901-44-7  
(45)  
Madame,  
écrite, en  
Tél.:  
113-45-7  
no. 10, Tél.:  
52-45-2  
ES  
(46)  
re à gé-  
camion.  
96-45-2  
l'unité,  
62-46-2  
buffet en  
tin, hu-  
bureau,  
style  
secré-  
na, an-  
ments,  
18-46-2  
lattes  
n, nous  
entien-  
ment à  
92-46-2  
blanc,  
ou 1er.  
14-46-2  
vente de  
ra pour  
passer à  
85-48-8  
a gran-  
ons 100  
09-46-1  
oduse  
e. Tél.:  
23-46-1  
n, cou-  
de type  
Prix:  
ement.  
24-46-1  
sorties,  
53-46-2  
on état,  
12-46-1  
l'autre  
n, 1750  
000 vo-  
redres-  
sés mo-  
18-46-1  
rdin,  
l'été,  
85-  
46-2  
46-1  
nicé-  
ostes  
545-  
46-1  
(47)  
anfor-  
on, Ba-  
83-47-2  
pièces  
le. Tél.:  
27-47-1  
pièces  
ni. Tél.:  
25-47-8  
ant, re-  
Arvida,  
79-47-1  
(48)  
it frigi-  
et de  
en ro-  
2.  
48-48-8  
plaeti-  
fleurs.  
82-48-1  
pétisse  
r satis-  
éopoid  
24-48-8  
désiré,  
25-48-1  
la libre,  
l.: 542-  
41-48-8  
le, cire  
2,345,  
58-48-8  
garage.  
52-48-8  
amions  
tes de  
ur prix.  
Harvey,  
34-48-7  
i). Prix:  
99-48-8  
de mar-  
84-48-8  
48, mo-  
la DC,  
uasi le  
ran 26  
er. Tél.:  
46-48-8

## Dépouilles de soldats américains

# Bani-Sadr a tenu à se montrer bon prince avec Carter

(AFP) — Un avion de la compagnie aérienne Swissair transportant les dépouilles des soldats américains tués au cours de l'opération Blue Light, s'est posé mardi matin à l'aéroport de Zurich-Kloten, a annoncé la compagnie. Les dépouilles devaient être transférées à

bord d'un appareil militaire venu d'une base américaine d'Allemagne de l'ouest, en présence de deux délégués du Comité international de la Croix-Rouge, C.I.C.R. L'avion devait quitter Zurich entre 12 et 13 heures locales, à destination de l'aéroport militaire de Dover, dans le

Delaware, a-t-on indiqué à l'ambassade des Etats-Unis à Berne. Les restes des soldats américains avaient quitté Téhéran plus tôt dans la journée. Ils reposeront donc aux Etats-Unis sans que, pour une fois, Washington ait dû élever la voix afin d'obtenir une

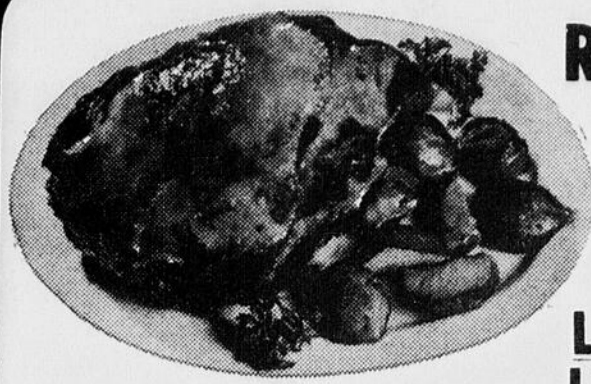
concession de Téhéran. Après l'échec cuisant enregistré par la puissante Amérique, sur une piste perdue du grand désert iranien, le président Abolhassan Bani-Sadr a tenu à se montrer bon prince avec Jimmy Carter. Il a donc proposé, dès le lendemain de l'opéra-

tion Tabas, de rendre "sans condition" à l'Amérique les corps des marines tués dans la collision de deux des appareils engagés dans l'opération de libération des otages américains. Quelques heures après l'allocution de M. Bani-Sadr, le gouvernement américain

chargeait l'ambassadeur suisse, qui le représente à Téhéran, de transmettre officiellement à l'Iran une demande de restitution des cadavres. L'affaire s'annonçait simple, elle ne le fut pas. C'est avec un soulagement évident que Mgr Cappucci, l'ancien archevêque de Jérusalem

qui vient de jouer un rôle décisif d'intermédiaire auprès des autorités iraniennes, est monté mardi matin dans l'appareil helvétique qui a convoyé hors d'Iran les cercueils des marines. Huit, neuf ou vingt? Une première polémique avait surgi au sujet du nombre des tués américains.

Alors que Washington avait parlé, dès le vendredi 26 avril, de huit morts et s'est toujours tenu depuis à ce chiffre, l'ayatollah Sadegh Khalkhali, ancien procureur des tribunaux islamiques, prétendait en voir neuf dans les restes méconnaissables.



**Rôti d'Epaule de Porc**  
COUPE PIC-NIC

LA LIVRE **69¢**

**Rôti de Soc** .89  
DE PORC - LA LIVRE

**Porc Haché** 1.09  
MAIGRE-DECONGELE-LA LIVRE

**Bacon Tranché** 1.39  
"MAPLE-LEAF" 500 GRAMMES

**Jambon 1/2-Cottage** 1.59  
"MAPLE-LEAF" LA LIVRE

En vigueur seulement, chez les épicerie qui offrent des viandes froides.

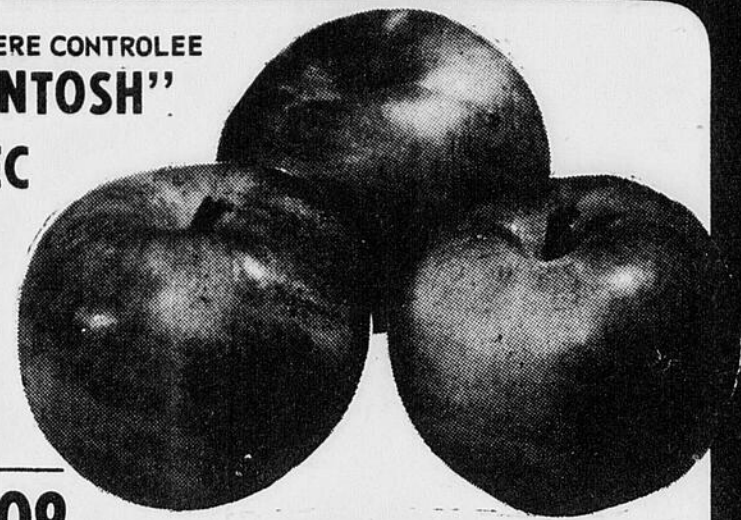
**POMMES** ATMOSPHERE CONTROLEE  
"McINTOSH"

FANTASIE-DU QUEBEC  
CELLO 5 LIVRES

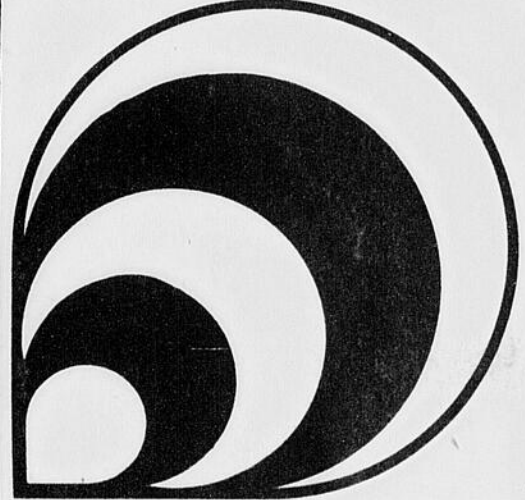
\$ **1.39**

**Raisins Rouges** 1.09  
"EMPEREUR" DU CHILI - LA LIVRE

**Concombre** sans pépin .89  
ONTARIO - GR MOYEN - CH.



**Radis Frais** .29  
"ETATS-UNIS" CELLO 6 ONCES



**provipop**

Produits Provigo

**BISCUITS PROVIGO**

BRISURE CHOCOLAT - 16 OZ ou  
BRISURE BEURRE D'ARACHIDES  
FORMAT 14 ONCES

\$ **1.16**

**Sauce "Provigo"** 1.05  
SPAGHETTI A LA VIANDE-12 OZ

**Bettes Marinées** .82  
"PROVIGO" JARRE 24 ONCES

**Nourriture pour Chiens** .31  
"PROVIGO" ASST.-BOITE 15 OZ

**Couches Nouveau-Né** 3.62  
"PROVIGO" BOITE DE 30

PARTICIPEZ A NOTRE PLAN CAISSE DE NOEL "PROVIGOP"

**CERTIFICATS  
DE NOEL 1980**

EN VENTE EN TOUT TEMPS A:

VOTRE ARGENT EST DEPOSE DANS UN COMPTE EN FIDUCIE.

\$ **100**  
CHACUN

...le  
**Maître  
du Service  
aux Clients**

**RAGOUT  
"CORDON-BLEU"  
ASST.-BOITE 15 ONCES**

**85¢**

**mon  
marché**

Une mine de  
renseignements  
pour le consommateur

Demandez "Mon Marché"  
à votre épicier

**Liqueurs "Kist"** .39  
SAVEURS ASSORTIES 750 MILLILITRES

**Lait Evaporé** .29  
"CARNATION" 160 MILLILITRES

**Margarine Dure** 2.29  
"BLUE BONNET" 1,36 KILOGRAMME

**SOUPE LIPTON  
POULET-NOUILLES  
BOITES 4 ENVELOPPES**

**98¢**

**Fromage "Kraft"** 1.07  
SINGLE 8 TRANCHES - 250 GR

**Jus d'Orange** .75  
"F.B.I." JARRE 32 ONCES

**Brevage** AUX POMMES .27  
"ROUGE-MONT"  
ZIP-TOP, CANETTE 10 ONCES

**Salade de Fruits** .85  
FANTASIE "LIBBY'S" 19 ONCES

**Pois Verts "Lesieur"** .45  
FANTASIE - BOITE 10 ONCES

**Pâtés "Cordon-Bleu"** .41  
ASSORTIE BOITE 3 ONCES

**Farine "Robin-Hood"** 2.15  
SAC PAPIER 3,5 KILOGRAMMES

**Colorant à Café** 1.39  
"COFFEE MATE" JARRE 250 GRAMMES

**Gruau Instantané** .65  
"QUAKER" BOITE 450 GRAMMES

**Papier** DE TOILETTE "PROVIPRIX" 1.09  
COULEURS ASST.-PQT. 4 ROULEAUX

**Mouchoirs "Royales"** .85  
FORMAT HOMME BOITE DE 60

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE SAMEDI LE 10 MAI 1980.  
LES PRIX DES DENREES FRAICHES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS DU MARCHÉ.  
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

**SACS à ORDURES  
"GLAD"  
PAQUET 10 (26" X 36")**

\$ **1.18**

**Nettoyeur "Mr.Net"** 2.39  
FORMAT 1,5 LITRES

**Nettoyeur Spic&Span** 1.49  
BOITE GEANTE 1 LITRE

**Nettoyeur "Comet"** .43  
POUR EVIER - BTE. 397 GRAMMES

**Détergent en Poudre** 3.59  
"OXYDOL" BOITE 2,4 KILOS

**Epingles à Linge** 1.49  
"MEGANTIC" BOITE DE 60

**Cirage** A CHAUSSURES LIQUIDE "NUGGET" .79  
COULEURS ASST.-FORMAT 2 OZ

**Shampooing** HERBAL "CLAIROL" 1.69  
NORMAL ou GRAS - BOUT. 225 ML

**Crème "Noxzéma"** 2.79  
CARTON 2 X 110 MILLILITRES

**Déodorant** "ULTRA-BAN" PARFUME - 150 ML. 1.69  
ou EN POUDRE PARFUME 6 ONCES

**Dentifrice "Colgate"** 1.19  
REG. ou MENTHE FRAICHE - 100 ML

**Brosse à Dents** .45  
"PEPSODENT" ADULTE - CHACUNE

**provipop**

